大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千九百四十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊一號 電話：33706
干諾道中一二三號有利印務有限公司承印

全國廣建水電站 發電量逾千萬瓩

工程技術提高 年來造價減低一半

新安江水電站工程比美國同類電站造得快

【本報北京十七日專電】我國正在修建中的大型和中型水電站的總發電能量共逾一千萬瓩。如果過去修建的中型和小型水利工程都安裝上發電設備，總發電能量還可以再增兩百萬瓩。這是水利電力部副部長李銳在最近一期「紅旗」雜誌上發表的專文中所提供的數字。

李銳指出，由於工人和技術人員苦幹、巧幹，自去年以來，水電站工程的修建速度已經加快了一倍，而造價卻減低了一半。浙江省今年就要發電的新安江水電站（發電能量六十五萬瓩）只用了三年時間就修建成功。而美國正在哥倫比亞河修建的普利斯特‧拉匹斯水電站（發電能量六十三萬瓩），據說卻要四五年才能建成。

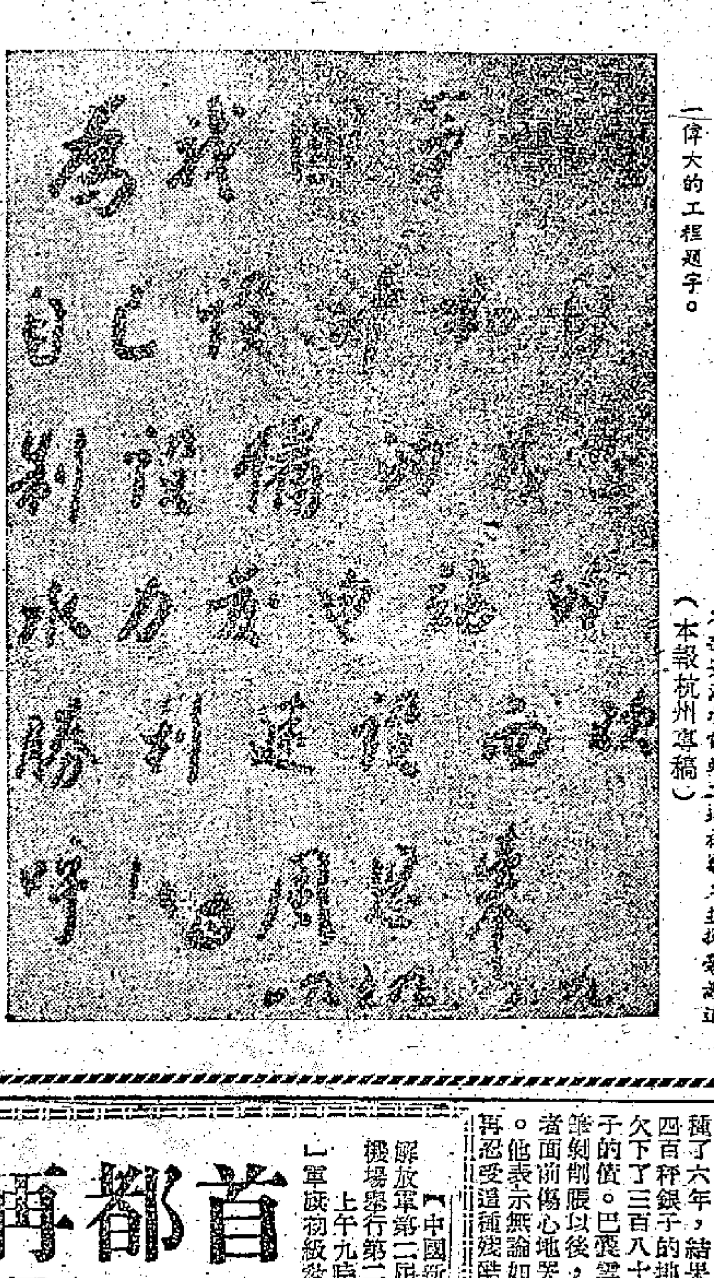
我國水電站的造價比許多國家都低，每一瓩的造價只比火電站一瓩的建造費多十分之一。在其他國家，一般是要高出兩倍到四倍。我國的有利條件首先在於地形。長江每一公里的落差比美國的密士失必河要大十二倍半，而這兩條大河的長度幾乎相等。大量的狹窄峽谷和極大的落差使樞紐工程造得方便。

我國的水力資源估計共達五億八千萬瓩，遍佈全國。大部分水電站可以座落在大工業基地附近，只有一小部分需要輸電逾五百公里。我國的電力化學工業、電力物理工業和電力冶金工業均在成長中，也就需要水電站供給更多、更廉價的電力。

我國水電事業的發展還可以緊密配合防洪、灌溉和運輸，因此富有極大的經濟價值，每一條河流今後都要綜合開發。

發展水電站的另一項有利條件是水力發電設備的製造技術比火電站設備簡單。水力發電設備因爲沒有高溫高壓問題，所以可以充分使用低級合金。不過，在今後三、五年內，火電站還要繼續發展，以應付工業的需要。同時，將以巨大力量來發展水電事業，而使水電成爲我國電力的主要來源。

（本報編者按：一九五八年我國新增的發電設備能量爲一百七十九萬瓩，其中水電設備只有二十萬瓩。）



周總理爲新安江水電站題字

四月九日，周恩來總理曾到浙江省新安江水電站工地視察，並揮毫寫下這一偉大的工程題字。（本報杭州專稿）

北京舉行浴佛儀式 紀念釋迦牟尼誕生

【中國新聞社北京十六日電】中國佛教界和北京市佛教界學習委員會十五日在廣濟寺聯合舉行浴佛儀式，紀念浴佛節——釋迦牟尼誕生日。

參加這次儀式的有中國佛教協會副會長周叔迦居士和廣濟寺等寺廟的僧尼和居士林的居士共一百餘人。中國佛教協會副會長巨贊法師主持浴佛儀式。

北京中國佛學院和通教寺等寺廟，十五日也分別舉行了浴佛儀式。

印尼工業部考察團訪華

【新華社北京十六日電】陳毅副總理今天下午接見了印度尼西亞工業部工業司長沙努西爲首的印度尼西亞工業部考察團。接見時，對外貿易部第四局副局長劉希民、成套設備局副局長楊成、彭金波和印度尼西亞駐華大使館臨時代辦蘇雷曼等也在座。

上海大批生產冷氣機

圖爲新建成的上海冷氣機廠安裝完畢的一批臥式冷氣機，供……作爲調節室內空氣和降低溫度用。（新華社記者夏道陵攝）

西藏民主改革呼聲高漲 張國華等訪農村

貧農傾訴苦痛切盼早日改革

一些愛國上層人士也提出願在領地上首先實行

【新華社拉薩十七日電】西藏廣大勞動人民要求早日實行民主改革的呼聲愈來愈高。現在，無論在城市和鄉村，幾乎到處都有人在談論改革。

在拉薩市，從帳篷裏搬到新居的一些過去被人稱爲「賤民」的人，最近紛紛議論：「如果能够早日實行改革，分到土地，就可以安家立業了。」在農村中，一些原來是叛匪頭子的家奴，都要求早日實行民主改革，有的還迫不及待地自動走出了奴隸主的家門，到軍管會請求介紹工作。在一些愛國的上層人士中，也有的自動爲他所屬領地的領導機關負責人，提出首先在他的領地上實行民主改革。

世世代代遭受農奴制度殘酷壓迫的農民們，更迫切要求早日實行民主改革。德慶宗屬于丹寺的差民次仁旺登，最近向工作隊幹部訴苦說，他有一筆九代的債務，沒有還清，到他這一輩已經利滾利滾到一萬三千五百克（每克約合二十五斤）了。這樣一筆債像大山一樣地壓在他的頭上，如果不實行改革，他的子子孫孫都將揹上這筆債，世世代代永遠也還不清。

昌都地區南部的寧靜宗和鹽井宗一帶，以及藏北廣大草原的羣衆紛紛向解放軍官兵要求早日實行民主改革。在黑河市，有三十多個飽受反動的大農奴主擺佈的牧民們傾訴了自己的痛苦。牧民占堆說：「我每年要繳給農奴主十五克酥油（折合一〇五塊銀元），還得交其他租稅三十二塊銀元，這種繁重的苛捐雜稅，使我家過着牛馬不如的生活。」他說：「像我們這樣人家，在西藏不知有多少，我們堅決要求實行民主改革。」一個婦女向解放軍戰士悲切地訴苦說：「頭人們這樣壓迫，共產黨再不領導我們改革，日子就活不下去了！」

最近，中共西藏工委副書記張國華、周仁山以及工委和西藏軍區一些部門的負責人，分別到蔡宗和東噶宗去訪問當地貧苦農民，農民們紛紛向這些負責幹部訴說過去在反動統治階級壓迫剝削下的苦難生活，和他們迫切要求民主改革的願望。蔡宗所屬的一個村，有五十戶「堆窮」（農奴中類似佃戶的，也有做傭工或手工業者的），其中只有一戶沒有借債，而這一戶是因爲年老、太窮，他根本借不到債了。五十戶堆窮中竟有二十戶沒有一點土地。四十多歲的婦女楊吉向張國華控訴說，她家從前借寺廟一百五十兩藏銀，每年還三十兩利息，她父親現在七十多歲，還了

村莊戶戶有債務 全部收成繳不清

叛匪拉魯有成萬農奴受他剝削

多少年的利息已經記不清了，付的利息已經超過了本錢不知多少倍。這個村的農民扎喜對訪問者說，有些債主強迫借債人交納高額的押金，其中有的押財產，有的押牲畜，有的甚至用人押。他的祖母被押給債主當家奴，他岳母死後，他妻子又被押到債主家當家奴。後來由於他每年給債主交納九克糧食，才能把妻子領回家過活；如果交不上九克糧食，便須立即回到債主家繼續當家奴。

受到重租剝削的農民們訴苦說，他們每年把大部時間用在土地上，到年終除了償還種籽和交租以外，就往往只剩下幾顆乾草了。有許多租地種的農民，生活的來源都不是依靠從地裏收來的糧食，而是依靠揀拾牛糞出賣來維持半饑半飽的生活。三十多歲的中年婦女倉吉對張國華說，她去年種了六克地，其中的兩克地收穫了四克青稞，結果除了償還兩克種籽和交納兩克地租以外，白白地賠上了工夫，還欠下了種籽的利息。倉吉今年得到軍管會的幫助，種了十五克地，其中屬於叛亂分子的土地，軍管會已宣佈誰種誰收。她要求早日實行民主改革，廢除高利貸剝削。

在一些叛匪頭子的莊園裏，農民們都遭受極端殘酷的剝削和摧殘。叛匪頭子、卸任噶倫拉魯‧策旺多吉的領地遍布山南各地，在他的領地上，有成萬的農奴受他剝削。周仁山率領一批幹部到東噶宗訪問了拉魯的農奴。農奴巴爨雪對訪問者說，他租種拉魯八克地，農奴主竟要他交出八十秤（一秤是五十兩藏銀）銀子的重租。而八克地最好的年景也只能收穫價值七十秤銀子的糧食。他種了六年，結果付出了四百秤銀子的地租，還欠下了三百八十五秤銀子的債。巴爨雪算了這筆剝削賬以後，在訪問者面前傷心地哭了起來。他表示無論如何不能再忍受這種殘酷的剝削。

在拉魯的這個莊園裏，他的管家使用了六個郎生（即家奴），這些郎生都過着非人的生活，沒有一點人身自由。有的從小爲奴，連自己父母的名字都不知道。四十六歲的阿扎說，他祖孫三代都在拉魯莊園爲奴，他的十三歲的孩子一生下來就是奴隸的命運，他的女兒也是家奴，而且至今還沒有嫁出。在這後的六個家奴當中，有一個是二十一歲的年輕的小伙子，名叫達瓦，是這個大農奴主的管家用了一個年老的家奴像牛馬一樣換來的。有一個二十三歲的女奴，名叫擦絲，也是被主人用另外的家奴換來的。擦絲的父母被安置在馬棚裏，她自己被管家的父子侮辱，至今她的三歲的孩子不知是誰生的。這個莊園的家奴沒有不痛恨拉魯的，他們一致要求提快摧毀吃人的農奴制度。

甘孜藏族自治州紛組農業合作社

入社農戶佔農戶總數六成多

【據新華社成都十七日電】四川的甘孜藏族自治州各族農民，在全州農村完成民主改革後，掀起了熱火朝天的合作化運動新高潮。最近兩個多月來，自治州除邊遠地區早已實現公社化以外，各地建成了農業生產合作社六百多個，入社農戶由佔總農戶數的百分之三十增加到百分之六十三。

在這兩個多月中，在自治州的廣大農村裏，到處出現了家家戶戶奔向合作化的動人景象。在一九五六年就已開展了互助合作運動的東部、北部許多縣，百分之九十以上的未入社農民，也都紛紛報名要求入社；去年年底才完成民主改革的南部地區，廣大羣衆也積極提出申請，要以搞好生產的行動迎接建社。

獲得了徹底解放並組織起來的農民，立即以高度的熱情投入春耕生產。爲了保證今年生產的大躍進，在廣大社員們帶動下，各地普遍以深耕、增施肥料、合理密植、興修水利爲中心，大力改進耕作技術。

外長會議開會期間 西柏林美佔領軍居然在街上示威

【新華社北京十七日電】西柏林消息：駐在西柏林的四千名美國佔領軍十六日在西柏林舉行武力示威，企圖在東西方日內瓦外長會議期間製造國際緊張局勢，阻撓談判。

四千名美軍全副武裝，配有坦克、重迫擊砲等武器，出動遊行，還有直升飛機在空中盤旋示威。

美國駐歐洲陸軍司令埃德爾曼在講話中表明美國將在和平解決西柏林地位問題上採取頑固的挑釁態度。他說：駐西柏林部隊「人數雖少但是很有力量」。他說，部隊駐紮在這裏「充分證明我們要負責我們的義務」。

如何解決德國問題 外長會面臨兩方案

蘇聯的和約草案符合和平利益

西方「和平計劃」圖使德軍國主義合法化

要不要解決德國問題

【新華社日內瓦十六日電】本社記者萬光報道：東西方國家外長會議結束第一週工作的時候，在會議桌上已經擺有兩個關於德國問題的方案。一個是葛羅米柯十四日提出的對德和約草案，一個是赫脫十五日向會議正式提出的西方的所謂「和平計劃」。這兩個方案代表着兩條截然不同的道路，使人們看得清清楚楚：誰在爭取和平解決德國問題上邁出決定性的一步，誰在竭力阻撓這樣做。

蘇聯主張迅速締結對德和約，而在西方擬訂的「計劃」裏則主張要按照它們的意旨一個又一個階段地來實現「德國統一」，到最末了才提到締結和約。這種區別，遠不是解決問題孰先孰後之爭，而是要不要解決德國問題之爭。

和約草案的現實性

當前的現實是，存在着兩個德國，德國的和平統一必須、也只能通過兩個德國的接近和談判來達成。而在目前德意志民主共和國走着和平發展道路，西德走着復活軍國主義道路的情況下，要使得兩個德國能够在和平民主基礎上接近和統一起來，必須要在兩德制止軍國主義和制止原子武裝。蘇聯的對德和約草案正是從這些現實考慮出發的，它規定兩個德國同樣承擔和平發展的義務，便是要去除掉妨害兩個德國接近和解的一個決定性障礙。而西方國家拒絕促使兩個德國和解，把締結對德和約推到無限期，實際上也就是要使德國統一更加無限期地不能實現。

德國問題的解決，應該符合歐洲和世界和平和安全的利益，符合德國人民的民族利益。這是在兩次世界大戰裏付出了無數慘痛犧牲和代價的各國人民理所當然、必須實現的要求，也是波茨坦協定等早已明確規定了的。蘇聯和約草案裏，便完整地體現了這些利益和要求。和約草案規定在德國根除軍國主義和法西斯主義，德國不得原子武裝，不得參加任何旨在反對和約任何一個簽訂國的軍事聯盟，從德國領土上撤走外國軍隊，取消外國軍事基地，這樣便能够保證歐洲和世界不再會受到德國軍國主義再起挑動新戰爭的威脅，也保證德國人民能過和平自由的生活。和約草案規定使德國享有完整的主權，作爲平等成員參加各國人民大家庭，爲德國的和平繁榮發展開拓了廣闊的前景。

人民自決

西方所謂「和平計劃」所追求的目標，同蘇聯建議完全背道而馳。

西方計劃實際上是一個根本不讓德國人自己決定自己事務的方案。西方計劃的出發點就是不承認德國統一是應該由德國人自己處理的內部事務。「和平計劃」裏說，要成立一個由東西德代表組成的「全德混合委員會」，但是它同時規定，這個委員會要聽命於四大國，委員會擬訂的「選舉法」要由四國批准，委員會的安排四國可加改變，「全德自由選舉」要在外國或者聯合國監督下進行等等。試問這怎麼能說給予了德國人民「自己決定」的權利呢？而且，在所有這些過程中，西方國家都要保持它們在西德的佔領軍隊。試問，西德人民在這種狀態下又有什麼真正的「自由」呢？

「全德混合委員會」不讓德國 圖由西德「混合」東德

「和平計劃」本身實際上也不是一個和平統一德國的方案。在西方的所謂「全德混合委員會」裏，西德代表要佔有二十五席，而德意志民主共和國只有十席，把兩個德國放於這樣不平等的地位，沒有兩個德國間的完全平等的協商，又怎麼能够順利實現德國的和平統一呢？尤其要指出的，西方國家一直到現在拒絕承認德意志民主共和國的存在，赫脫在這裏的四國外長會議上又重申「不承認」這個國家。不承認兩個德國存在的現實，又怎麼會從這個現實出發來促進和平統一德國的事業呢？很顯然，西方計劃裏包含有一種強烈的意圖，這就是用外力把西德制度強加於另一方，利用「全德混合委員會」的組織名義，來推廣由西德「混合」德意志民主共和國的實質。

西方隻字不提反對軍國主義

「和平計劃」實際上也是一個進一步危害歐洲安全和和平的方案。西方計劃裏並不提要反對（更不要說根除）德國軍國主義和法西斯主義。按照西方計劃，在「德國統一」後，西方佔領軍隊可以在「德國同意」後繼續駐紮在德國，德國有「充分自由」可以作出參加北大西洋公約集團的決定。這表明西方國家只是想通過「和平計劃」來使德國軍國主義合法化，使西方對德國的佔領合法化，使德國參加北大西洋侵略集團合法化。

西方國家在推廣它們的計劃時，竭力說西方國家已經大大退讓了，吹噓它們已經從一九五五年的立場後退了，把所謂「自由選舉」推到了後面。然而，連一些美國報紙也說，西方計劃實質上同它們一九五五年的方案沒有不一樣，這次不過是添加了一些「誘人的新外衣」而已。

外長會議從十八日開始的第二週裏，將要討論關於德國問題的兩個方案。蘇聯締結對德和約的主張，正從歐洲和世界各地得到愈來愈廣泛的支持和響應。各國人民有理由要求西方國家外長們改變態度，現實地討論對德和約這個當前最緊迫的問題。

首都再次航空表演

顯示空軍高超技能和強大威力

各國駐華外交使節應邀出席觀看表演

【中國新聞社北京十七日電】中國人民解放軍第二屆體育運動大會今天在北京西郊機場舉行第二次航空表演。

上午九時，三架殲擊機拖着五星紅旗和「八一」軍旗低空飛過機場上空，表演正式開始。接着，人民空軍的四架直升飛機給觀衆表演了垂直飛、橫側飛、倒飛、起飛等動作。人民空軍的跳傘運動員們表演了花樣跳傘、特技跳傘、綜合跳傘、飛傘和空降兵跳傘表演。隨後，噴氣殲擊機表演高級特技和複雜特技以及空中對地靶射擊。十一時，三架教練機掠過機場，表演結束。人民解放軍空軍部隊和航空運動員們高超的技能和強大的威力，在觀衆心中留下了深刻的印象。表演過程中，全場觀衆不斷報以熱烈的掌聲。

出席觀看今天表演的有董必武、鄧小平、薄一波、陸定一、羅瑞卿、李濟深、黃炎培、李維漢、康生、張鼎丞、林彪、程潛，中央國家機關和北京市各界代表，以及人民解放軍各軍種、各兵種首長和官兵代表等共六萬多人。各國駐華外交使節也應邀出席觀看了表演。

從「達賴喇嘛」封號由來證明 西藏和祖國不可分

歷史並顯示西藏大農奴主如何挾持、殘殺達賴喇嘛，英帝國主義如何侵略西藏。

【中國新聞社北京十七日電】人民日報發表一篇題爲「歷代達賴喇嘛事略」的資料。這篇長達七千字的資料，詳細記載了歷代達賴喇嘛的生卒年月、宗教生活和政治活動情況。從中可以清楚地看出，達賴喇嘛的封號、地位和西藏地方政府組織的由來，以及西藏和祖國的密不可分的關係；同時也可以看到西藏大農奴主對達賴喇嘛的挾制、殘殺和英帝國主義對西藏的侵略。

資料中的事實說明：「達賴喇嘛」這個封號，是清朝順治十年（一六五三年）由清朝政府正式册封的。一六五六年，五世達賴羅桑嘉錯由西藏到北京朝見清朝皇帝，第二年，達賴返回西藏，清朝皇帝就正式册封他爲「西天大善自在佛所領天下釋教普通瓦赤喇怛喇達賴喇嘛」。從此達賴喇嘛的稱號就傳下來了，以後的歷代達賴喇嘛，都與當時中國的中央政權保持密切關係。在八世達賴親政期間，由清朝製訂，並由清帝頒行了欽定章程二十九條，對達賴、班禪靈童轉世有所規定，對達賴、班禪與駐藏大臣的相互關係及職權、西藏地方政府官員任免、升降、待遇、西藏軍隊的建立等重大問題作出規定。

資料列舉了歷代達賴被西藏反動的大農奴主挾持威脅的事實。從五世達賴喇嘛起，就在西藏最反動的大農奴主挾持威脅下，過着「傀儡」生活。更殘酷的是，九世、十世、十一世、十二世，都是在青年時被西藏大農奴主所害死。到了後一時期，西藏大農奴主又成爲英帝國主義在西藏的代理人。

資料說明，帝國主義還在清光緒三十年間（一九〇四年）即開始侵略西藏。這年，英帝國主義發動了大規模的武裝侵略，攻陷了拉薩。因爲西藏人民堅決抵抗，英帝國主義就採取了更陰險惡毒的辦法，標榜「幫助」西藏民族「獨立」，實際上是企圖使西藏人民由反對帝國主義轉而反對祖國，並在西藏大農奴主當中，培植了一批代理人。

烏布利希請赫脫訪東德瞭解情況

看東德怎樣遵行波茨坦協定

【路透社東德羅斯托克十七日電】東德統一社會黨領袖烏布利希十五日邀請美國國務卿赫脫訪問東德，請他看看東德履行波茨坦協定的情況。

烏布利希在一個估計有五萬多人的青年集會上致詞。他說：「我們向美國國務卿赫脫提出這個意見。如果美國贊成緩和緊張局勢，贊成人們彼此過和平生活，那麼，它不僅有必要親自瞭解西德的情況，而且美國的代表也有必要來到德意志民主共和國，親自瞭解德意志民主共和國履行波茨坦協定的情況。」

烏布利希說，美國國務卿或英國首相都不能藉口說有這麼多邊境上的困難，他們不能正常地到東德旅行。他說：「我將代表德意志民主共和國邀請他來，看看我們怎樣執行波茨坦協定的決定。」

烏布利希說，赫脫會說，他不高興東德的選舉制度。對於選舉制度是可能有爭辯的。

烏布利希說，選舉制度不同並不能成爲不締結正常外交關係的理由的。他說：「美國和蘇聯存有着正常外交關係，誰也不能說蘇聯的選舉制度特別使美國國務卿高興。」

「不管這種選舉制度使人高興與否，德意志民主共和國是存在的，蘇聯是存在的，中華人民共和國是存在的，偉大的人民民主陣營……：到了一九六五年，我們的生產將大於所有資本主義國家生產的總和。」

「冉莊地道戰」紀念館已建成

【本報北京十七日專電】聞名全國的「冉莊地道戰」舊址，近年來迎接了許多來自全國各地參觀的羣衆。河北省文化局和當地黨政領導機關，爲了保護與整理革命歷史文物，在保定市清苑區冉莊修建了「冉莊地道戰紀念館」。

「冉莊地道戰紀念館」座落在冉莊北街東的一個庭院裏。共分兩個展覽室。第一展覽室展覽了地道的形成和開展地道戰的事迹。第二展覽室是當年進行地道戰的實地展覽，還要按當年真實情況修整了高房工事、地道暗口，還陳列了地道戰的工具和與敵人進行鬥爭的武器。

王老五大樓

蘇建廿五幢供男女獨身者居住

【法新社莫斯科十七日電】莫斯科「列寧的旗幟」報十七日報道，莫斯科將在今年內建築二十五幢大樓。每幢高五層，最高一層是專供男女王老五住的。這樣，每幢房子的最高一層將可有二十九個至四十個單人住的房間供王老五們居住。

葛羅米柯昨接見我駐瑞臨時代辦

【新華社北京十六日電】塔斯社日內瓦訊：蘇聯外交部長葛羅米柯今天上午接見了中華人民共和國駐瑞士臨時代辦續先力，並同他進行了談話。參加談話的有出席日內瓦會議的蘇聯代表團秘書長潔娜科夫。

美太平洋陸軍司令懷特抵台晤蔣介石

【法新社台北十七日電】美國駐太平洋陸軍司令懷特，十七日乘飛機抵達台北。懷特到達台北之時，正當國民黨大事吹噓什麼對共產黨可能的進攻保持戰鬥警惕，並且宣稱在現在的形勢下，無意削減它的武裝力量。

懷特在台灣的三天逗留期間，將和國民黨及美國的將領舉行簡短的會議，視察美國軍事基地及機場並和蔣介石會談。

我新聞工作者代表團訪智利

【新華社聖地亞哥十六日電】智利國家新聞局局長埃來亞‧貝爾加拉十五日接見了以姚溱爲首的中國新聞工作者代表團。他說，他對中國記者訪問智利感到非常高興。

同日，智利新聞工作者協會爲招待中國代表團舉行了一個新聞工作者座談會。會上，兩國的新聞工作者進行了友好的交談。會後，代表團會見了智利外交部新聞司司長馬里奧‧維加拉和聖地亞哥新聞界的知名人士。

訪南斯拉夫一個自治區

新華社記者 丁受

三月底和四月初，我和一批駐貝爾格萊德的外國記者訪問了南斯拉夫塞爾維亞共和國的戈索伏－密托希亞阿爾巴尼亞族自治區。這個自治區共有九十二萬人，其中，阿爾巴尼亞人佔百分之六十五，塞爾維亞人佔百分之二十三．五，還有少數土耳其和黑山人等。據說，這裏是南斯拉夫的阿爾巴尼亞人比較集中的一個聚居地區。

號稱「比在阿爾巴尼亞更自由」

三月三十日早晨，我們在濛濛細雨中來到了自治區的首府普里希提納。這天上午，自治區執行委員會主席法迪爾·霍查接見了我們，並向我們介紹了這個地區解放以後在工業、農業、文化教育等方面所獲得的「成績」。他強調指出：阿爾巴尼亞人在這裏「正像在自己的家裏一樣」，他們「比在阿爾巴尼亞有更多的自由和個性」。這位主席的話引起了我的注意。因為，我很想看看南斯拉夫當局和領導人所津津樂道的「南斯拉夫在民族問題上採取最正確的方式」。作為記者，除了聽之外，當然也還想到處去看一看。而現在讓我們到戈索伏－密托希亞自治區來訪問，當然也是要具體看一看，南斯拉夫是如何「解決民族問題的」。尤其是，像這位主席所說的這裏的阿爾巴尼亞族人的「自由和個性」究竟表現在什麼地方。

我們這次在戈索伏－密托希亞自治區共停留了三天。真正用在實際參觀和訪問的時間就更少了。根據官方的安排，我們只參觀了一個解放前由英國資本家建立的、現在的產品大部分輸往美國的礦山、一個紡織廠和一個葡萄酒廠、以及一些名勝古蹟。儘管這樣，我們還是對「社會主義」南斯拉夫有了進一步的了解，對於我們想要具體知道的問題也找到了一些答案。

在參觀特萊普查鉛礦廠時，從廠領導人那裏我們了解到，這個工廠有五千零二十二名職工，其中阿爾巴尼亞人佔百分之六十，但是他們中的大部分人都在工廠和礦井中從事繁重的體力勞動。在三百名職員中，只有一百名是阿爾巴尼亞人，在六十名工程師和技術人員中，只有十二人是阿爾巴尼亞人，在工廠管理處的十多個人中，阿爾巴尼亞人只有兩個。工廠領導人在向外國記者解釋這一情況時，說這是因為在解放以前，阿爾巴尼亞人「很少受過教育」的緣故。

我們在戈索伏·卡紡織廠參觀時，我們沒有看到有什麼勞動保護設施。我們看到車間內到處飛揚的棉絮和灰塵，使我們感到受不了。但是，在這裏工作的男女工人們天天都不得不在這樣的勞動條件下工作，他們也沒有穿工作服。這個廠是一九五二年開工生產的，它裝備的是英國機器。為什麼要把工廠建在戈索伏－密托希亞呢？據廠方領導人說，最初，他們是要用當地出產的原料，因此在這裏建廠，但是南斯拉夫不出產棉花，後來，他又補充說，在這裏建廠，是因為這裏的勞動力多。

街頭上的失業羣

戈索伏－密托希亞自治區的勞動力的確不少。我們在自治區首府普里希提納的大街上看到了這種情況。在街頭上，從早到晚都有成羣結隊的失業工人，或者叫做——按南斯拉夫的說法——「要求就業的人」，沒精打采地走來走去。這些「要求就業的人」有的頭戴一頂油污的白氈帽，穿着一身用各種布片湊結成的、或者是補了一層又一層的襤褸衣衫，有的人穿的鞋子已經掛不住腳，需要用數條繩子把它緊緊的綁在腳上。他們有的手拿一把鋸子或一把斧頭，有的身上背着一個草墊子，有的是兩手空空。他們希望找到木工活、泥瓦活或搬運工作。他們的年齡從十幾歲到六十幾歲不等。人們告訴我，這些人全都是阿爾巴尼亞族人。據可靠消息說，僅僅在這個只有三萬二千人的自治區首府，就有六百名以上這類「要求就業的」工人。這是我們首先看到的，居住在戈索伏－密托希亞的阿爾巴尼亞族人的一些「正像在自己的家裏一樣」的「自由和個性」。

他們的家庭與生活

在普里希提納城的大街上，一位六十歲的「要求就業的」阿爾巴尼亞族人告訴我，他家裏有五口人，土地很少。他到城裏來找工作，有工作時，每天可以收入二、三百個第納爾，但是很多時候卻找不到任何工作可做。這位老人失望地說：「我六十歲了。解放前是這樣生活的，現在還是這樣」。當一位四十歲的「要求就業的」阿爾巴尼亞族人對我們說到他家有四口人都沒有工作做時，站在我們旁邊的一位阿爾巴尼亞族人說：「他們窮，所以沒有工作做」。那位老人，繞了一下嘴，搖搖頭一句話也不說。

這便是我們在這裏看到的一位面黃肌瘦的阿爾巴尼亞族人。當然，我們所看到的「正像在自己的家裏一樣」和「比在阿爾巴尼亞有更多的自由和個性」的阿爾巴尼亞族人決不止這些。

學徒、工人和奇怪的人物

上文說過的那位四十歲的阿爾巴尼亞族人向我們的談話不幸被打斷後，我就走到另一條街上。這時，又有一羣「要求就業的」工人好奇地圍攏來想同我談話。其中一位約三十多歲的工人開口說了兩句話，突然被人伸手抓住他衣領拖走了。

還是在普里希提納，我們看到一個用美國罐頭盒子做輕便的小手工業鋪子。一個瘦削的、衣着襤褸的青年學徒告訴我，他是阿爾巴尼亞族人。學徒期為三年，第一年每月工資是一千第納爾，第二年每月為二千，第三年是三千（這裏每公斤黑麵包值五十第納爾）。不料我們剛開始談話，就有一位不相識的人插進來替他回答問題。於是我就問這位陌生人「在店裏工作多久了」？但他說他並不在這個店裏工作，並且反問我道：「你是幹什麼的？」。

在民族問題上「最正確的方法」

在離開自治區首府普里希提納返回貝爾格萊德的路上，我們經過一個名叫「蘇瓦列卡」的小鎮。正在這裏，許多人民在趕集，這引起了我們這批外國記者的莫大興趣。我就抓緊時間，同一位老農民談話。他家中有五口人，一公頃地。我問他，去年收了多少糧食？他還未來得及回答，旁邊就有人替他回答說：「他那一公頃地每年能收兩千公斤糧食」。老人一聽，冷笑了一下就低下了頭。當我再問他時，他只說「我不知道」。四個字結束了我們的談話。於是，我還有十分鐘時間也未能充分利用。

雖然，我是很難找到這裏真正的採訪材料，但我從這十分鐘的簡短訪問中，已經了解一些在民族問題上「最正確的方法」的材料，而且還找到了「比在阿爾巴尼亞有更多自由和個性」的阿爾巴尼亞人就是如此多災，而且被質問為「你是幹什麼的」，於是，我就結束了我的採訪任務。（新華社貝爾格萊德十七日電）

美國人潛入印尼被逮捕

弗蘭克·斯塔曾經企圖為叛軍効勞

【新華社雅加達十五日電】印度尼西亞新聞社十四日報道，印度尼西亞當局不久前在西加里曼丹的坤甸逮捕了一個名叫弗蘭克·斯塔的美國人，因為他從英屬婆羅洲非法潛入印度尼西亞領土。印度尼西亞當局已經在五月十三日把弗蘭克·斯塔押解到雅加達。

弗蘭克·斯塔曾經多次申請印度尼西亞的入境證，但是他被拒絕了。印度尼西亞新聞社援引消息靈通人士的話說，弗蘭克·斯塔不久前曾經積極進行活動，希望為「印度尼西亞共和國革命政府」叛亂集團同印度尼西亞政府舉行「和平談判」充當「調解人」。

古巴即實行土改

並組織農牧生產合作社

卡斯特羅譴責美國侵略政策

【新華社哈瓦那十五日電】卡斯特羅總理今天在這裏發表了電視廣播演說，宣佈古巴即將展開土地改革工作，並且號召全國人民團結一致為實現土地改革而奮鬥。他在演說中再次譴責美國對古巴和其他拉丁美洲國家所奉行的侵略政策。

卡斯特羅說，土地改革將於本月十七日開始進行，它有七千五百萬比索作為資金。其中有二千萬比索是...卡斯特羅強調指出了土地改革的必要性。他說，土地改革是古巴革命的基本措施，沒有土地改革就消滅不了失業，古巴也不會有國內市場和工業。今天這些結論甚至連小孩子都知道，因此他們才捐出五分錢的硬幣，去買拖拉機。卡斯特羅譴責了外國大公司和大莊園主對土地改革的反抗。為了使土地改革的鬥爭獲勝，我們需要所有人的合作。他說：應該以土地改革的鬥爭來取得工業化戰鬥的勝利。他又說，在進行土地改革的同時，將組織大生產合作社和農牧生產合作社。到現在為止，已經組織了兩個合作社。

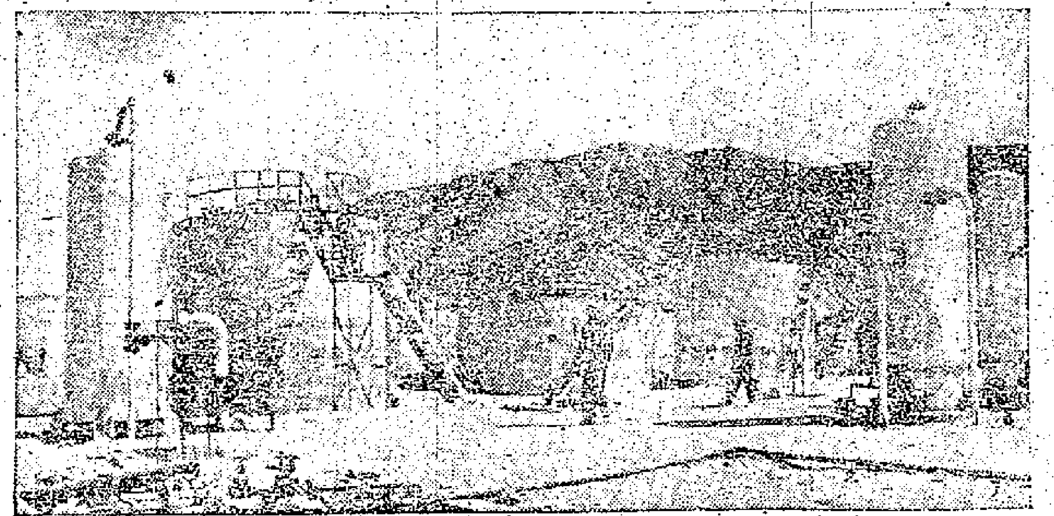
卡斯特羅再三強調大家進行合作的重要性。他說，革命的失敗是大家的失敗，我們的命運是共同的。

他還指出，美國運來的武器僅僅是為了加強慣於依靠武力來奪取政府的那一小撮人。

卡斯特羅號召所有拉丁美洲國家加強它們的共同立場。他說，拉丁美洲國家具有共同的問題，應該尋找共同的解決方法，並且加強和保持他們自己的堅定立場。

卡斯特羅接着譴責了帝國主義者和國內反動派的反共運動。他說，帝國主義和反動派甚至可以把塞斯佩德斯（一八六八年古巴人民獨立戰爭中的民族領袖）和阿格拉蒙特（十九世紀的古巴民族英雄）也稱為共產黨人。

卡斯特羅譴責了美國和古巴貿易中的不平等關係。他說，在最近兩年裏，古巴在同美國的貿易中損失了十億美元。卡斯特羅在抨擊美國的政策時指出，美國仍然堅持它過去對拉丁美洲一貫的看法，其後果將甚悲慘。他說，這種政策是一個表明了它的失敗的政策，它應該由這樣一個政策來替代，這就是，對拉丁美洲人民來說，這個政策意味着「美國的軍事援助」。



快速建設鴨兒峽油田

位於甘肅境內、儲油豐富的鴨兒峽新油田，正以高速度進行建設。預計今年原油產量將超過玉門油礦解放前十年原油產量總和的百分之一三〇左右；也就是說，鴨兒峽油田的建設，要用一年半的時間，走完玉門油礦解放前十多年的里程。油田今年原油產量，也正逐月上升。圖為鴨兒峽油田新建成的四號選油站，它擔負着十三口高產油井的選油工作。　新華社記者黎鳳攝

伙食不好引起憤怒 南斯拉夫學生示威

第二大城市薩格勒布市民曾參加遊行

【新華社貝爾格萊德十六日電】南斯拉夫的第二大城市薩格勒布市的大學生，因不滿意學校的伙食供應，在五月十一日舉行了示威。據薩格勒布「消息晚報」報道，十一日，一羣薩格勒布的大學生向市人民委員會主席控訴新建的大學生中心的食堂管理處。在通往市會議廳的路上，大學生們集合在街頭上對食堂中伙食不好表示憤怒。這家晚報說，「一羣大學生走到市中心，在沿途上有些人和他們匯合在一起。那些人企圖破壞秩序，後來被民警阻止了」。這家晚報在報道中沒有透露有多少大學生參加這次示威。但據目擊者說，遊行的規模是相當大的。在十五日舉行的記者招待會上，當有記者問到薩格勒布大學生舉行示威事件時，南斯拉夫外交國務秘書處發言人孔奇拒絕回答。

印有人搞「全印西藏會議」

泰國佛教徒協會拒絕參加

錫報揭露「錫蘭僧侶團」赴穆索里的陰謀

【中國新聞社北京十六日電】新德里消息：印度人民社會黨的上層領導人正在籌備召開一個所謂「全印西藏會議」，企圖糾集印度國內以及其他亞非國家中一些反動分子，來從事反對中國的宣傳和活動。

據印度報業托拉斯報道，這個會議將在五月卅日在加爾各答舉行。會議要討論所謂由於西藏「民族叛亂」所引起的問題，並且公開表示他們所謂「痛苦的」「西藏人民」的同情。學家」的馬未達在宣佈要召開這個會議時說，雖然印度不能給「西藏人民」一個後援的歷史，但是他認為「應當喚起亞洲的輿論來反對共產黨中國」。

有消息說，已經邀請一些亞非國家的團體和南斯拉夫派代表參加這些會議。接到邀請的泰國佛教徒協會已經表示不派代表參加這次會議，因為它「覺得這次會議可能是一次政治性集會」，這個泰國團體希望自己不越出宗教範圍。

【新華社科倫坡十五日電】「論壇」週刊十五日發表社論，揭露以格納尼薩臘為首的、曾去穆索里會見達賴喇嘛的所謂「錫蘭佛教僧侶代表團」，實際上是帝國主義的間諜，並指出，他們企圖成立所謂「反共佛教陣線」。

社論說，科倫坡的負責人士認為，在「佛教聯系」的外衣下，他們討論了更多的厭世問題和使命，其中包括建立這個「反共佛教陣線」。

社論又說，這些人士認為，由格納尼薩臘率領去穆索里的一批和尚，是替外國的一批干涉主義者說話。

社論接着說，格納尼薩臘和他的集團一向反對這個政府，他們目前的活動的目的是要找藉口來打擊班達拉奈克政府。

社論指出，在僧伽羅文報紙上發表文章的作家和作者提出了這樣的問題：當英國皇家去穆索里會見佛教寺廟的時候，當英國人在錫蘭掠奪佛教寺廟建立基地的時候，當外國征服者統治其它國家的時候，為什麼這些僧侶沒有提出過任何小小的抗議呢？

社論指出，這些僧侶對於這個國家的佛教徒是不會起什麼影響的。他們對這個國家的支持者，是在西藏叛亂發生後掀動一小撮反動僧侶到中國駐錫蘭大使館門前無理取鬧。

伊拉克修建房屋 分配給低薪居民

【新華社巴格達十六日電】據巴格達「時代報」今天報道，伊拉克政府將在七月國慶節期間把三千四百五十六間房屋分配給收入低的居民，這些房屋是伊拉克政府目前正在巴格達和各省修建的房屋的一部分。

烏巴士拉市民修建的一千二百二十四間房屋的計劃也已經制訂完畢，其中六百五十間將在七月十四日國慶節時完成。

日本鹿兒島火山昨爆發

【路透社東京十七日電】日本鹿兒島縣高達二千三百三十七呎的御岳火山，十七日最爆發了十餘次，噴出大量的濃煙。

拉丁美洲八產棉國聯合對付美國傾銷

【新華社北京十六日電】華盛頓消息：在華盛頓舉行的討論國際棉花價格的國際棉花會議上，美國的棉花傾銷政策遭到拉丁美洲產棉國家的猛烈抨擊。據報道，秘魯代表團團長卡洛斯·莫雷拉在十五日的一次秘密會議上指責美國對出口棉花給予津貼的傾銷政策壓低了國際棉花的價格，給許多國家的經濟帶來危機，並且「給每個棉花生產國造成人為的困難」。他說，這種政策「給許多貧困的友邦一再帶來經濟的威脅」，因而「其他國家具有正當的理由來批評美國」。

墨西哥代表和其他一些產棉國家的代表都對美國的棉花政策進行了類似的抨擊。

另據消息說，出席這次會議的八個拉丁美洲產棉國家已經組成了一個「聯合陣線」，以爭取世界棉花價格的穩定。

牛吃工業品 矮子變長人

【路透社莫斯科十七日電】塔斯社報道：蘇聯旅行社聯合會主席科爾列夫說，預料整個歐洲的遊客今年將要蜂湧地到蘇聯來，組織徒步旅行及遊覽。塔斯社說，這些遊客們可以選擇二百多條在蘇聯旅行的路線，並可在高加索的最高山峯厄爾布魯士山舉行大規模的登山遊覽。

【法新社莫斯科十七日電】一個年青的烏克蘭外科醫生第一次施行內分泌腺手術成功，治療了一種使人不愈的病症。病人被施行手術後，身體長了好幾個厘米（合一吋多）。

【路透社審徵安·東關錫城十七日電】今天這裏有一頭公牛，因為患了不消化症而死去，屠夫在打開了牠的胃一看，裏面計有：半只車輪內胎，兩只靴膠，一個橡皮洋娃娃，九個辨士，一隻手錶，一隻司巴拿，五隻晒衣服用夾子，一大把髮夾，二十四隻荊盤，兩隻耳環，一些子彈殼，兩隻橡皮鞋跟，五隻咖啡罐頭蓋子，一根金錶帶，一串鑰匙鍊，一隻破酒瓶，許多迴紋針，一副假牙齒，十六個洋釘。

星洲蘭花空運倫敦

【法新社新加坡十七日電】新加坡植物公園種植的蘭花，上月送到英國參加春季蘭花展覽會，獲得一枚金質獎章。這次展出的蘭花是由飛機運去的，一路上保護得非常良好。在這次展覽中，和新加坡同時獲獎的有：南非、夏威夷、新西蘭、日本、緬甸，獲得七枚金質獎章和一枚銀質獎章。

得獎司機吊銷執照

【路透社倫敦十七日電】一個司機剛剛獲得了「安全駕駛」的稱號和獎章，並榮獲了「安全駕駛獎狀」，但是在授獎典禮之後，他駕車回家途中被警察逮捕，控以醉酒及不安全駕車之罪，罰款十鎊及吊銷執照一個月。這個倒楣的司機解釋說，他一向極少喝酒，但是在授獎典禮上，因喝酒不必花錢，一時興奮，不免多飲了一點。

印度堅持不與外國結盟

【新華社新德里十六日電】據印度報業托拉斯加爾各答消息，尼赫魯總理今天堅決維護印度的不結盟政策。他說，如果一個國家邀請某一個外國來保護自己以防止預料可能遭到的進攻，「那將愚蠢之極」。他聽到一些關於印度的安全可能受到威脅的說法。有些人甚至同某一外國結盟，來加強它的防務。但是，這種做法將是違反這個國家的立場的。尼赫魯總理是在加爾各答國大黨工作人員會議上講話時這樣說的。

尼赫魯說，印度沒有敵人，因此不存在向國外尋求援助以保衛自己的問題。他說，「邀請第三國的這種做法，即使在發生萬一糾紛的時候，也是荒謬可笑的。英國人就是這樣進入印度的，我們一定不能忘記這個歷史教訓」。

中國報刊在西藏問題上的言論

他後來在公共集會上發表講話時提到中國報刊和中國領袖在西藏問題上對印度的抨擊。他說，儘管這樣，印度將保持它的立場。

總理說，印度之所以這樣做，不是因為它害怕任何人，而是因為「我們認為這是正確的做法」。

尼赫魯說，大約有一萬二千名西藏「難民」已經來到了印度。這肯定意味着是我們國家的負擔，「但是我們不會把他們趕走」。

尼赫魯說，不管誰來到印度的大門口要求避難，他都受到歡迎和被當作是客家的朋友，這「一直是印度的傳統」。「所以當我們接待這些西藏難民和照顧他們的時候，這是符合我們國家的良好傳統的」。

尼赫魯又講西藏問題 並談論中印兩國關係

西藏「難民」將被利用築路

【據新華社北京十五日電】據印度新聞處新德里消息：尼赫魯總理五月十四日舉行了記者招待會。他在會上首先談到了西藏問題。

尼赫魯宣稱：已經來到或者正在途中、已經進入印度領土的難民，數字是一萬二千人。他說，「現在我們已經安排了兩個營地，一個在阿薩姆，可以容納五千人左右，另一個在北孟加拉附近的布克薩，可以容納大約一千人或者稍微多一些」。

他接着說，「我現在無法說我們可能必須作出其他什麼安排，但是對於身體強壯的青年人，我們還是考慮要向他們提供做某種工作和謀生的機會，我們正在考慮的可能是在那些山區，我們也許會利用他們來築路，如果他們同意這樣做的話。使這些人到平原上來不是很容易的，因為平原上的夏天對他們說來將是很難忍受的。」

在穆索里說過達賴很想回西藏

一位記者問：「你在穆索里的時候曾經告訴我們，達賴喇嘛很想回西藏，假如能夠安排這件事情的話。怎樣才能使得這個結果實現呢？」

尼赫魯說：「我在穆索里說的話，我記不起我當時是怎麼說的了，但是，沒有人希望被迫離開自己的國家，人們希望回去，這是很自然的事。但是促使他離開的原因——只要那些原因還繼續存在，他要回那裏去大概有某些障礙的。」

十二年前在印度的一個會議

尼赫魯在回答別的記者提問時，對一九四七年三月在印度新德里召開的「亞洲關係會議」邀請西藏作為一個國家出席會議一事作了一些辯解。他說：「這次會議是在我們執政之前組織的」。「在舉行這次會議之前，我們變成了政府成員。可是這次會議仍然是非政府會議，而是在非官方人士主持下召開的」。

他又說：「這是一個混合的會議，實質上是非官方的，因為當時我們變成了政府。其中也有來自外界和這裏的官方的人。我記得，在這個（會議）過程中，曾經邀請過許多國家派遣代表來。可是我記得不太清楚，究竟怎樣邀請他們的，或者是什麼樣的組織被邀請派遣代表來。可是他們是在那些日子裏來了。我記得在那些日子裏發生的一個事件。有一幅巨大的亞洲地圖，在這幅地圖上，西藏和中國之間有一些疆線。我們中國朋友們注意到它，這是一個掛在那裏的事情。誰也不知道這回事。可是中國代表——當時是蔣介石政府的代表——注意到並且提出了抗議。我不知道是否有人把這條線擦掉了。可是他們不願意有這種單獨的代表權。我們告訴他們，這不是官方會議。這主要是文化性的會議。」他沒有提到關於在這個會議上掛出的所謂西藏「國旗」的問題。

尼赫魯否認了英國記者關於蘇聯和中國就中印...文政策等尼赫魯、納塞爾等提出了批評的說法。他指出，錫蘭政府和中國報刊都沒有反對印度的中立政策。他說，他「不記得中國批評過我們的中立政策」。

「達賴呆在印度」與「緊張狀態」

尼赫魯在回答他是否同意北京「人民日報」所提出的中國對西藏擁有主權的說法時說，「中國的說法一直是一樣的：宗主權和主權在英文裏的意思是有差別的，但是它在中文裏的意思我不知道。我不知道它們的確切含意，但是在過去漫長的歷史時期內，他們的說法差不多一直是一樣的。」「在過去，有時候則有一位叫做駐藏大臣的中國高級官員駐在拉薩，享有相當大的控制權，差不多就像駐印代表一樣。有時候則沒有任何控制權。過去有過這種情況的，你可以得出你們作出的任何結論，但是事實是，你必須根據目前的情況來看待這種局勢。」

有記者問尼赫魯，鑒於達賴呆在印度，印度同中國之間的關係就一定會存在某種緊張狀態？

尼赫魯說，「嗯，展望將來是相當困難的，不過可能你的話是對的，達賴喇嘛呆在這裏的確會引起一定程度的那種緊張狀態。」

英醫學家訪蘇回國

盛讚蘇聯醫療器械巧妙

已邀蘇聯外科專家訪英

【路透社倫敦十七日電】英國的心臟手術專家們一行，十六日從蘇聯飛抵倫敦。他們是搭乘蘇聯「圖一一〇四」互型客機自莫斯科作英蘇航線首次飛航而回來的。訪蘇的英國專家們的領隊、英國兒科心臟及動脈手術第一流專家克奈蘭，在抵達倫敦發表談話時說：「我們希望這一次的訪問蘇聯，將給英蘇兩國外科手術之間的合作開闢新的紀元。」

克奈蘭說，英國專家已邀請蘇聯外科專家們來英國訪問，可能請他們參觀英國病人施行手術。

有記者問到這次去蘇聯學到什麼時，克奈蘭說：「我們看到了一些有趣的醫療器械，這些器械是特別設計製造來加速縫合各部分如動脈血管、神經和腸子之用，這是他們發展得非常迅速的一種技術。」

他說：「我們在看到這些先進的醫療器械時，被它深深吸引，據我所知，在別的國家中還沒有這些器械」。

阿根廷百萬人罷工

要求停徵入伍平抑物價

【據新華社北京十六日電】布宜諾斯艾利斯消息：阿根廷一百萬勞動人民十五日舉行了二十四小時的總罷工，支援歷時一月之久的銀行職員和市政工人的罷工鬥爭，並且要求政府立即停止徵召工人入伍和干涉工會組織，要求立即釋放被捕的工人，要求制止物價上漲。

在銀行職員和市政工人罷工期間，警察當局逮捕了大批罷工者。到目前為止，銀行當局已經開除了一千三百多名職員。

消息說，這次總罷工是在「工會團結和統一運動」、「工會聯絡六十二」以及其他獨立工會領導下進行的。據阿根廷商業工人工會宣佈，百分之九十的店員參加了總罷工。首都的銀行職員，其他一些行業的工人都參加了罷工行列。大學聯合會，社會黨、進步民主黨和共產黨以及阿根廷許多政界人士對這次總罷工表示了同情和支持。

匈京今年度博覽會開幕

中國館比去年擴大兩倍

卡達爾參觀後用中國話稱讚「很好」

參加者有蘇聯等社會主義國家及英法等

【中國新聞社北京十七日電】布達佩斯消息：中國參加了十五日在布達佩斯舉行的年度的工業博覽會。

今年中國館的面積比去年擴大了兩倍多，達一千六百平方公尺。展品達四千二百多種，分兩個分館展出。第一館展出的是冶金和機械工業產品。第二館展出的是農業、輕工業、紡織業和手工藝品。

匈牙利黨政領導人卡達爾、馬羅山、卡來伊、納吉等在中國館仔細地參觀了各種展覽品，不斷地稱讚中國勞動人民在大躍進中獲得的輝煌成就。卡達爾在參觀後，在留言簿上寫道：「我非常高興看到了這一卓越的成就。」並用中國話說：「很好」。

參加這次博覽會的有蘇聯等社會主義國家，還有英國、法國等西方國家一百四十八個企業單位。

縱橫談

「一攬子」計劃的美觀與實用

「美觀」的計劃

英國「觀察家」報說，西方的「一攬子」計劃具有「歐幾里得」定理所具有的「一切邏輯上的美觀」；「唯一缺點是一件明顯的事實，即俄國人永遠不會接受它」。真可惜，俄國人沒有這份「歐幾里得定理」的觀點！怎樣美法，連我們也不大清楚；大概，這個計劃分成四個階段，第一個階段分五個條款，第二、第三各分十三個條款，第四階段又變而為一，只有一個條款。兩頭小，中間大，層次分明，眉清目楚，大概這也就是「邏輯上的美觀」吧。

可惜，一個解決國際問題的方案，單靠「美觀」是不夠的，它還必須有實用的價值，能為雙方所接受，又符合現實情況。而不幸得很，西方的計劃却完全沒有這些必要的實用價值。

「蘇聯的觀點」

西方說，他們這個計劃已經接受了許多蘇聯的觀點；例如，蘇聯反對以德國統一為先決條件，計劃就不把這個問題列入第一階段，而是在第三階段。

可是，在這個階段以前，計劃上又規定些什麼可以緩和國際緊張局勢的辦法呢？

統一柏林

在第一個階段中，要使柏林成為一個「單一的城市」。在這裏，西方又把他們寶貝的「自由選舉」搬到柏林來了。這個「自由選舉」必須由四國或聯合國來「監督」，選出的委員會必須在四國的最高權力之下辦事，「四國將繼續像目前那樣有權在柏林駐紮軍隊」。這和現在的情況有什麼改變呢？如果有什麼改變，那就是西方國家的軍隊不但不撤出西柏林，而且可以控制到德意志民主共和國的首都。

不裁軍的「裁軍」

第二個階段是「裁軍」了。第一，把美、蘇的軍隊限為二百五十萬人，這夠多麼具體！可是，美國政府早就公佈過，不久以前美國的軍隊是二百五十多萬，而且，由於美國把軍備重心移到火箭上面去，人員還要再減。那麼，這樣地單純限制人員數目，又有什麼實際意義？第二，把一定數量的指定類型的武器「存放在它們本國領土上的倉庫中」。倉庫就在本國領土上，也許就在軍隊駐地旁邊，隨時可以存進去，隨時也可以拿出來，這也能叫「裁減」嗎？官有任何一點現實感嗎？

又是「監察制度」

當然，西方提出這樣一個不裁軍的「裁軍方案」，倒也不完全是為了替第一階段裝門面，它也有一個實際效用。這個計劃在第二階段中還規定，「可以在全世界的各地理區域採取防止突然襲擊的視察和觀察措施」；要「擬訂視察制度」。這是西方所一直要求的視察制度，目的完全在於取得對方的軍事情報，便於發動侵略戰爭。這對和平會有什麼好處呢？

「統一」以後

至於「統一德國」，也是要照西方的意志來統一。西方顯然認為，西德的法西斯化正在日益進展，可以利用西德的人口多來吞併東德。而所以，計劃還預先規定，統一後的德國可以參加北大西洋公約。在簽了對德和約之後，外國軍隊要退出德國，但得到了統一德國政府的同意，外國軍隊又可以回來。換句話說，計劃中有關撤兵的條款，只要德國政府一個「同意」就可以一筆勾銷。請問，這種國際協議又有什麼價值？

當然，西方國家知道，這樣一個計劃是不會被接受的；但是，如果他們以為這樣一個計劃裝上「和平」兩字，就可以欺騙一般老百姓，那就未免把一般老百姓的智力估計得太低了。

施君玉

廣東藝術會演開幕
各專區代表團一千多人到廣州
貴州福建廣西等地派代表觀摩

【本報廣州專訊】廣東省各專區的藝人雲集廣州，廣東省藝術會演於十六日晚開幕，廣東省文化局副局長陸向春主持開幕儀式。十六日晚開鑼演出的是廣州代表團的粵劇「李文茂起義」，出席的有齊光、邱錦玉、鄭潔雲、新珠、朱少秋等粵劇名演員。

參加會演的有一千多人。此外，貴州、福建、廣西等地也派代表團前來觀摩。

參加會演的有粵劇、潮劇、瓊劇、正字戲、西秦戲、白字戲、雷州歌劇、採茶戲、京劇、漢劇、木偶戲、歌舞、音樂和曲藝。包括有四十九個整理改編的傳統劇目。正字戲「金葉菊」，有反映宋末愛國志士事跡的潮劇「辭郎洲」，有廣東不易多見的表演特點的西秦戲「朱仁殺惜」，有二十年來的今天才重演的瓊劇傳統長劇「紅葉題詩」，有湛江專區的粵劇「花六帶箭」，雷州歌劇傳統劇「李三娘」，韶關專區的採茶戲「馬騮低頭水倒流」，歷史劇「荊軻」以及木偶劇「三調芭蕉扇」、「崇高的職業」等等。

會演期間，各專區代表團將分別就會演節目上的劇本創作、導演、表演、音樂、舞台設計等方面討論研究如何繼承和提高藝術水平。廣東省、廣州市各藝術單位和專家、作家、美術家、音樂家、舞蹈家等都將參加會演的研究討論。中山大學、暨南大學、華南師範學院等的戲劇研究小組，廣州音樂專科學校的音樂系師生等近百人，也將對這次會演，展開教學研究活動。

粵省果園面積擴大
目前已經增至四百六十餘萬畝
北方多種佳果移植嶺南

【本報廣州專訊】廣東全省今年一至四月新開闢了果園一百五十七萬多畝，連原有的面積，現全省共有果園四百六十多萬畝。

這些果園不但分佈在富饒的珠江三角洲和潮汕平原，且分佈在沿海地區和白雲蓋頂的山區。今年各地新栽的果樹有荔枝、甜橙、沙田柚等多年生果樹，和香蕉、木瓜、菠蘿、西瓜等短期生果類。為保證今年水果獲得特大豐收，各地都在加強保花保果工作。

【本報廣州專訊】白果、蘋果、核桃、栗子、紅棗等，本來是盛產自北方的果實，但是，一個多月來已在廣東種下三百多萬株北果幼苗。

廣東水果品類很多，聞名全國，可是卻從來很少甚至沒有種植過北果，北果用量每年只從外省運來。今年在農業生產全面大躍進的形勢下，人們敢想、敢幹，提出試種北果，使廣東不但擁有盛產水果之名，而且也成為乾果（北果加工後製成乾果）的產地。

這次移植的北果幼苗，來自全國各地，有河南、河北、山東的紅棗苗；湖北、湖南、福建、浙江的蓮子苗；浙江、安徽、湖北的茨實、薏米苗；湖南、廣西的白果樹苗等等。河南省農林廳不但為廣東送來了苗種，而且還派來兩位土專家親臨指導種植。

穗郊三元里公社
有拖拉機卅七輛
今年內將增至四十五輛

【本報廣州專訊】三元里人民公社拖拉機站是廣州市郊區今年建站的兩個公社拖拉機站之一，這裏現在已有卅七輛拖拉機，有蘇聯和英國造的，也有中國自己製造的。

這個拖拉機站是郊區農業機械化的先鋒，目前，在拖拉機手還不太熟練的情況下，一架拖拉機一天能耕地四十多畝，而用牛耕，一人一牛每天只能耕一畝半。

這個拖拉機站是今年三月開始籌建的，現在已建立了機庫、倉庫和辦公室，正在興建工人宿舍。三月下旬開班訓練的第一批拖拉機手七十多人，四月底已結業，已初步掌握了駕駛和保養技術，能夠單獨操作。他們都是由各生產大隊調來的青年農民，其中有六個是婦女。

民間稱為「鐵牛」在田裏耕稻感到特別高興，一個原來在蕉溜耕田的拖拉機手原佬對記者說：「兩三年前聽說將來要機械化，用拖拉機耕田，心想，幾時得來呀！想不到現在不但來了，而且自己駕駛起來！都係共產黨、毛主席領導正確呀！」

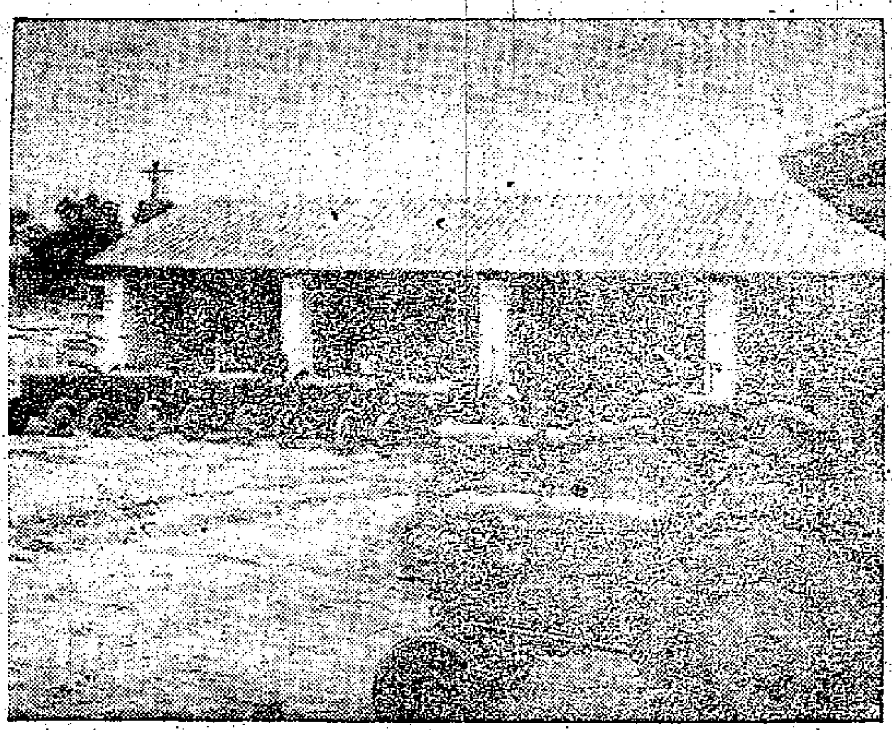
由於現在大部份的農田、菜地等耕作季節已經過去，拖拉機多去參加公社的運輸工作，拉着拖卡把農產品送往市內，把市內的工業品、尿肥等運回去，廣州市內近來經常可以看到拖拉機隆隆的機聲，穿街而過。

三元里拖拉機站今年將繼續增至四十五輛。

廣州農具刃具廠
主廠房即將建成
下半年製各種精密刃具

【廣州通訊】去年下半年籌建的廣州農具刃具廠，目前正在廣州南郊加緊建設。它是廣東省第一間現代化的精密機械工具製造廠。今年下半年，廣東省便可以生產出各種精密的刃具。這間廠在一九六二年全部建成後，可年產各種精密的量具和刃具達一千萬件。

廣州農具刃具廠是去年下半年開始籌建的。目前，一座用土法建設的、面積達一千五百平方公尺的廠房已經快要建成；主要廠房之一的機修車間也正在籌建中。這間廠今年七月間建好。這間廠依據邊建設邊生產的方針，在「五一」節前夕，已試製出精密刃具——鑽頭。



廣州三元里公社拖拉機站的拖拉機

穗市正修建兩大下水道
全長三千二百多公尺

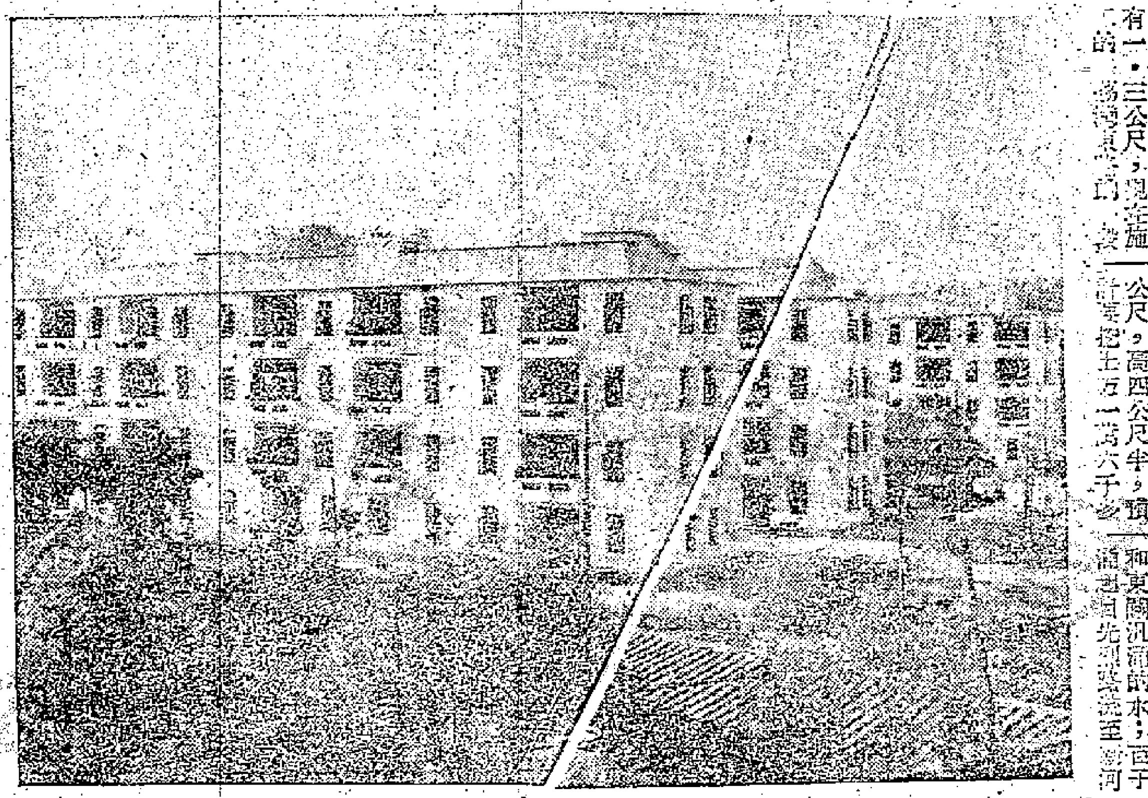
【本報廣州專訊】廣州市現在正在進行着兩項巨大的下水道修建工程，一項是西關涌渠系統的陳家涌暗渠工程，一項是東山新河涌渠道工程，兩項工程總投資額約達一百三十二萬七千元，兩項工程全長共三千二百二十多公尺。

陳家涌暗渠工程北端起自西華路宋帝橋附近的司馬涌，經多寶路以東至中山七路，然後分支，一支通至龍津西路的紅士興巷，另一支通至龍津中路的石橋頭，全長一千七百二十公尺，這項暗渠工程採用磚拱建築，最大的暗渠直徑達二．七公尺，最小的也有一．三公尺，現在施工的……

新河涌渠西段整治工程，起自東華東路百子東三巷，經東川橋連接東濠涌，全長一千五百公尺，這個工程是採用明渠建築，兩岸砌石護坡，河床寬十二至十四公尺，高四公尺半，預計要挖土方一萬六千多方，填砂一萬四千多方。這項工程完成後，兩岸將開闢成十三公尺寬的馬路，河邊種植樹木，與新河涌路一樣的美觀。

新河涌渠西段的整治，主要是處理百子涌和東關汎涌的水，百子涌流至新河涌，全長約三公里多，每當雨水較多的時候，積水滿溢及附近民房，今後整治完成，當免除水患，對市內的污水排出也易。

這兩項工程是今年廣州市下水道主要的工程，定九月底前完成，工人們正在緊張地施工。



田心新村
在廣州小北登峰路

廣州市小北登峰路建造起一座新村——田心新村。這座新村計劃建十三幢四層樓房，建築面積共一萬八千多平方公尺，現在已建好了六幢，其餘的在繼續施工。這座新村的建築形式很好看，有兩房一廳的，也有一房一廳的，結構與華僑新村的集體住宅一樣。

田心新村環境清靜，村前是登峰路的北園酒家，村後有風景秀麗的越秀山，環境既好又交通方便，所以很多住客都愛上了它。已建成的六幢樓房都搬來了新的住客，有些歸國僑胞把房子買了來居住，他們在園子裏和露台上栽種了花木，把田心新村點綴得更美麗了。上圖是田心新村一角。

廣州興建硬化油廠

【本報廣州專訊】新建廣州硬化油廠最近已建成三個主要車間——加氫、油脂蒸煉和成型車間，其餘鍋爐車間及鍋爐房、貯油設備、化驗室等正在加緊施工，預計今年第三季度可以投入生產。

硬化油有油脂工業之母之稱，不僅是製肥皂的主要原料之一，且可製甘油、硬脂酸、人造奶油和餅乾等。這個廠建成後，將是一個具有現代化設備的工廠，每年可產硬油二千噸。

廣東各地

高要 ▲高要縣新橋公社電影隊二隊，為了照顧敬老院的老人走動不方便，特於本月六日送電影到敬老院放映，獲得了熱烈的歡迎。九十歲老人陳錫說：「我活了九十年，從沒有看過電影。」

英德 ▲英德縣明逕公社，在明逕墟鎮由居民及部份社員幹部組成了一個二百多人種菜隊伍，計劃在本月內要完成種植面積三百至四百畝。同時，他們還準備建一間蔬菜加工廠。

韶關 ▲韶關市郊區市公社於七日至八日上午，召開了一個老農座談會，到會的代表有卅三人。會議開得很好，真正做到「各抒己見、暢所欲言」。老農們對糧食作物和經濟作物的種植、栽培、管理等，都發表了寶貴的意見，他們還參觀了拖拉機、水力發電站、木製機坑、木工場等。大家對這些過去不能實現的事情，而今天公社都辦起來了，感到很興奮，進一步認識到公社的優越性。

樂昌 ▲樂昌全縣已建鋼鐵、農具、肥料、造紙、造船、紡織、煉油、食品加工、建築材料等小型工廠共有一百九十二個。這些工廠的產值，全年可達六千九百萬元，比去年增長五點七四倍。

化州 ▲化州同慶公社東安大隊，為了增加收入，最近在東安嶺新建了一個養雞場，現已收購大小雞共五百多隻，其中很多母雞正在孵小雞。計劃在半年內把這個養雞場發展成一個萬雞場。

惠陽 ▲惠陽縣多祝公社大路大隊，大力發展畜牧業生產，除建立一個養豬場外，還發動二十二個公共食堂養豬一千零八十二頭。

南海 ▲南海縣平洲蠔墟不單產蠔，而且又生產蠔油。從四月廿七日至五月一日止計，平均每天出產二千三百多斤，最高達到兩千五百七十八斤。

湛江 ▲湛江市郊湖光公社雲溪大隊，今年種植的一千五百畝花生，由於加強了管理，合理施肥，目前花生生長良好。

河源 ▲韶關專區少年乒乓球錦標賽已於七日結束，河源縣代表隊獲男子雙打冠軍。

懷集 ▲懷集縣商業局食品部，在幾個月來，派人到外地採購許多良種雞鴨苗，除一小部份留下交縣商店局養殖場繁殖外，絕大部份都分配到各社。

兩陽 ▲兩陽縣合山公社電所職工，設計了一部小型自動貼信機。這部機好處多：節約時間，符合清潔衞生，使用方便，沒有花國家一文錢。這部機使用起來後就會從信口貼近信套並把信封上均勻的漿糊，不需要用手弄漿。到來寄信的人，都稱讚「奇妙」！

珠江三角洲一漁港
——香洲漁港面貌日新月異

亮子

位於珠江三角洲的香洲漁港的面貌，正在日新月異的變化。這裏，在解放前是一片荒涼的沙灘，漁民們在國民黨反動派和魚欄主的殘酷剝削下，終年累月過着悲慘的生活，不知有多少人餓死在荒灘上。解放後，漁民翻身做了主人，過着幸福愉快的生活；香洲漁港已不再是一片荒涼的海灘，而是一個滿港漁船、工廠與商店林立、街道寬敞的繁榮的漁港了。

豐收捷報到處傳

去年十月間，這裏的漁民為了適應社會主義建設大躍進的形勢要求，與灣仔、萬山、擔杆、桐寨等地的漁業生產合作社聯合組成了香洲人民公社。公社一建立，便顯示了無比的優越性，公魚、池魚、泥魚、對蝦等豐收的喜訊不斷從各個生產隊傳來。

為了爭取今年生產的更大躍進，從一月的頭一天開始，社員們便以沖天的幹勁投入生產，他們破除了死守漁場的陳規，沖破了認為小船不能過港的迷信，組織了擁有三十七隻船的遠征隊，先後到平海、汕尾、海南、北部灣等漁場捕魚。全社今年第一季度共捕獲水產品九萬七千九百四十一擔，產值一百一十萬零九十六元，比去年同期增長二倍多。馳名國內外的香洲鯗魚、蝦油也獲得大豐收，高產蠔畝產一萬二千斤，蠔肉肥大如掌，大面積畝產三千零九十五斤，成為廣東省的高產單位，並獲得七級的獎勵。

香洲除了以捕撈為主外，還大搞水產養殖，把五千六百五十一畝低窪田改成了魚塘，並已打撈和用人工孵化各種魚苗五千一百二十一萬尾。同時還決定在現有的七千畝淺海蠔田的基礎上再擴大四千畝。紫菜、海帶等的養殖面積也計劃擴大。

建立為漁業生產服務的工廠

隨着漁業生產的飛躍發展，許多為漁業生產服務的工廠也如雨後春筍般地興建起來了。公社成立僅僅四個多月時間，就已先後建成了機械修配廠、繩纜加工廠、造船廠、建築材料廠、水產綜合利用加工廠等十間工廠，四個月來的產值共達五十四萬五千五百四十一元。

這些工廠都是在「土法生產與洋法生產並舉」的方針指導下建起來的。如水產綜合利用加工廠，全廠除了有燻水和水蒸等設備外，便只有幾套鍋灶和一個設備不完善的化驗室，可是就在設備這樣簡陋的廠房裏，卻製出了一百一十六種價值很高的產品。一條魚送到廠裏後，全身各個部分都被利用製成各種產品。過去一向被認為只能用來做肥料的海苔，現在也成了製造碘、氯化鉀、木料油和活性炭的原料。

社員們說：「這樣大規模的發展，如果沒有人民公社，是不可能辦到的。」

生活越來越改善

由於公社化後生產獲得了飛躍的發展，社員們的生活得到很大的改善，全社約有百分之九十的社員增加了收入。萬山、擔杆三個島上的一百五十五戶社員，解放前都是住在漁船上的，現在已有一百四十六戶住上了樓房，其中有十三戶還買了收音機，幾乎家家戶戶都添置了新衣服、新棉被。過去整天為油、鹽、柴、米而擔憂的日子已一去不復返了。為了使婦女擺脫繁瑣的家務勞動而直接參加生產建設，公社共辦了八間敬老院、四十二間托兒所、九間幼兒園和六十二間公共食堂。衛民生產隊女社員何頑好，解放前在國民黨和魚欄主的壓迫剝削下，生活無法維持，一家靠吃豬糠、野菜為活，三個兄弟和三個姪子，都先後餓死了；解放後，她擺脫了貧困與剝削。現在，她的丈夫在捕撈隊參加生產，大女兒在公共食堂工作，小女兒在托兒所，她自己則在鮮魚加工廠工作，全家生活過得很好。

人民政府對漁民的關懷是無微不至的，幾年來除在各個海島上設立颱風警報站外，最近又在香洲建成了專供漁民食水用的水塔，還建成了一個一百五十七公尺長的碼頭，和一個可容大小船隻二千多艘的避風塘，也將在五月底完工。（中國新聞社）

古巴土改與美國冷箭

林思

國際上在製造緊張、進行冷戰的美國，最近把一連串冷箭射向革命剛剛成功的古巴身上。

古巴緊靠美國佛羅里達州，是美國多年以來夢想把她變成美國一個州的對象。美國原先通過巴蒂斯塔這個古巴傀儡政權間接控制這個國家，但是古巴的民族覺悟日益提高，古巴人民要獨立，要擺脫美國的經濟控制而由自己開發她的豐富資源，於是爆發了以卡斯特羅為首的武裝革命。結果，巴蒂斯塔政權被推翻了，卡斯特羅政府在古巴人民支持之下宣告成立。前天，卡斯特羅並且宣佈，古巴即將展開土地改革工作。

古巴的革命震驚了美國。美國為了保持她對拉丁美洲的控制地位，為了想把民族革命的浪潮鎮壓下去，就千方百計企圖顛覆古巴卡斯特羅政府。

一開始就發生美國飛行人員企圖暗害卡斯特羅事件。這個陰謀被破獲了。

製造藉口

接着美國連續捏造所謂古巴「入侵」其他拉丁美洲國家的事件，他妄想離間古巴同其他拉丁美洲國家的關係，並製造藉口以便對古巴進行武裝干涉。但是事實證明所謂從古巴去尼加拉瓜進行革命的志願人員，是一個美國特務搞出來的。他一方面組織所謂志願人員，同時把在尼加拉瓜登陸地點通知尼加拉瓜政府，以這一辦法煽動尼加拉瓜當局與古巴新政府為敵。所謂「外國傭兵」由古巴侵入巴拿馬事件也是一樣，其目的為挑撥巴拿馬與古巴的關係，以便美國從中介入，向古巴挑撥。據「美洲國家組織」的調查報告，認為「所掌握的證據還不足以證明入侵者是在任何政府的同意之下採取的行動」。這樣，美國的陰謀又一次宣告破產。

經濟扼殺

但在同時，美國還以減少古巴糖進口的辦法，使古巴在經濟上發生困難，從而迫使古巴在政治上屈從美國。可是卡斯特羅政府決定提高糖的產量，以低價售賣給任何需要糖的國家，來對抗美國的經濟蠶食毒計。

美國一計不售，再施一計。最近以來，美國報刊上充斥着誣衊古巴的種種花樣，不是說古巴實行恐怖政策、極權統治，就是說古巴政府是共產黨政權、卡斯特羅本人就是共產主義者。例如四月二十日出版的美國「時代」週刊特地列出一連串名字，說明「共產黨和左派人物」在古巴政府、軍隊和文化界所擔任的重要職位，以此施行挑撥離間，孤立古巴政府，煽動對卡斯特羅政府的敵對情緒。

造謠中傷

美國唯恐對古巴臨時政府的中傷還不夠，是在四月二十日出版的「美國新聞與世界報道」上也如法炮製一番，以五版的篇幅，發表了一篇文章，說卡斯特羅政府是由共產黨和左派分子滲透進去的政權，會對美國帶來危險。這篇「美國新聞與世界報道」徹底暴露了美國仇視卡斯特羅政府以煽動性的報道中傷古巴的口吻問道：「共黨（對古巴）的滲透是否具有重要性？」接着說：「你可以從一切負責方面得到答案：『是的』。」於是，報道把美國的看法和結論托出，它寫道：「這裏，在美國的大門口，共產黨已經獲得了一個根據地和一個英雄。這個根據地的目的是用以把共產黨的行動伸向中美和南美。而英雄卡斯特羅則受共產黨的利用」，說他是一個有前途的人。」

「癡心妄想」

美國射向古巴的冷箭已經引起古巴人民的警惕。古巴「今日報」指出：「面對誹謗和挑撥，古巴人民只有一條道路，那就是團結。」卡斯特羅十日也在哈瓦那指出美國的挑撥離間陰謀，他說「使我們陷入外國的羅網」，並確信美國的中傷誣蔑「都是癡心妄想」。

天下事

兩種萬能鉛筆

上海中國鉛筆二廠的工程技術人員和工人，經過三百多次的實驗，最近製成了「萬能石墨鉛筆」和「萬能紅色鉛筆」。這種鉛筆不論在玻璃紙、油光紙、玻璃、瓷器、金屬上都能流利地書寫。在附有水珠的面上，也同樣可以運用。「萬能石墨鉛筆」在質量上已趕上國際水平，而彩色萬能鉛筆的試製成功，則為世界鉛筆工業的新創造。

人參滿園

遼寧省西豐縣樂善村，從一九五六年起就開墾了一塊荒地，培植人參，他們經過許多次試驗，終於掌握了技術。現在他們不僅能在地上搭棚培植人參，還能在林間栽參。三年多來，他們培育的人參一直生長良好，並有很大發展。最初僅是幾畝子，去年發展到一百四十六畝子。估算產值可達六萬多元。今秋預計可達三百畝子。

紅棗能治紫斑病

最近山西太原市北城區中心醫院用紅棗治好了一例過敏性紫斑病。

三月間北城區中心醫院小兒科來了一個病兒，肚子疼痛，每天大便好幾次血，身上出滿了紫紅色斑點，兩個小腳腫的圓胖胖的，醫生經過仔細檢查後，發現是過敏性紫斑病，雖曾在其他醫院治療過一些時候，但效果不好。兒科大夫忽然想起北京有人用紅棗治過紫斑病，想試一試，於是就在處方上寫着：每次十個紅棗（煮飲），每天三次。果然到了第三天，孩子全身的紫斑全下去了，肚子也不疼了，到第五天大便的血也看不見了，恢復到正常。

張家口市一孤女

一九四六年元旦，張家口市解放不久，一位解放軍戰士把一個在路上哭泣的蒙族孤女送到了內蒙古自治區政府收容，後來她又被送到烏蘭夫主辦的一個小學去學習。現在，這位蒙族孤女已經長成了，她在市女中學做教學教師。她還是一九五五—一九五六兩年的滑冰冠軍。

兩用的土火車頭

包頭五公司機修廠職工，最近試製成功一種土火車頭，能供平軌和公路兩用。這種土火車頭，鍋爐盛水一點六立方公尺，一小時半可燒足十個以上的氣壓，在平軌上能牽引五十噸，每小時行程五十公里。在公路上能牽引十五噸以上，每小時行程二十公里。由於它體小靈便，在冬季施工中還可用來進行流動式的取暖保溫。

十年前的今日
一九四九年五月十八日

練新兵 美軍火源源運台
傳廣訊 國民黨引寇來華

美帝助蔣愈來愈積極了。國民黨反動派在整個大陸快要支持不住了，於是在台灣加緊整備殘部並訓練新兵。而美帝則協助這項練兵的工作，大批美援軍火物資也源源往台灣送。所有訓練工作都是在美國軍事顧問的「指導」下進行。

這是今天的上海金融物價行情：美鈔一元漲至一千一百萬元，而還幣「互款」僅夠吃一頓飯；一包香煙四百萬元。

廣州傳出一項驚人的秘聞，一個偽官員說，偽政府已經跟日本反動頭目在沖繩島簽定了一個軍事協定。該協定准許日本軍隊在我國的幾個港口登陸，幫同國民黨殘軍阻擊人民解放軍。

建設中的柬埔寨
原載日本「朝日新聞」

事情只不過相隔半年，我（朝日新聞記者）這次再來到柬埔寨首都金邊時，市內的面貌完全改觀，新的酒店、旅館，新的住宅和新的機關建築物觸目皆是，馬路變得很是清潔，使人感到這個小國的首都充滿了新建設的氣氛。

改變社會風氣的新生活運動正在進行，「麻將」已經不准打了，連英明的國王也都一律禁止。全市成立了清潔委員會，擔任全市街道的清潔工作。從中央到各縣、村都有分支組織。勞動運動，已經在這裏成為制度化，凡是柬埔寨的國家機關工作人員，每年至少要參加兩星期修橋築路等各種體力勞動。星期六或假期如果去外交部看看，那裏一個人也沒有，原來從外交部長以下全體機關人員都拿着鋤頭或洋鏟去參加築路去了。西哈努克首相更是帶頭參加勞動，他正在參加一項水上工程——運河的挖掘勞動。每個星期六上午九時至一時是國王在皇宮會見平民的時間，不論任何人只要他對國事或政府有意見都可以和國王直接談話。

柬埔寨的肅除貪污運動正在雷厲風行，柬埔寨的國家通訊社——「王國通訊社」每個月初都將前一個月被告發的貪污官員數字予以公佈，特別是財政經濟方面的官員是嚴厲的，只要一發現受賄人員，立即撤職查辦。政府還專門委派了一個名叫「肅紀肅正大臣」的官員來掌握反貪污的運動。

在柬埔寨的人民也正在蓬勃地組織起來。成年人參加了「桑克姆」組織，青年男女則成立「王國社會主義青年團」。「桑克姆」的意思是指「人民的社會」。這兩個組織都擁護着「王國社會主義政策」，忠心支持柬埔寨的文化進步。現在，「桑克姆」已擁有一百多萬個成員，青年團團員已達四十三萬（內女團員六萬），它們在省、市、縣、鎮、村都有分支組織。他們積極擁護西哈努克首相制訂發展國家經濟和外交的政策。

柬埔寨在第一次實施的兩年經濟建設計劃中，在道路及港灣的建設方面取得了相當的成就。現在新的五年計劃已經制訂成功，新計劃將着重於農業增產和首先以發展中小型工業兩個方面。

受過法國殖民者九十年殘酷統治的柬埔寨，無疑地在今天的建設事業中無論在財力和技術方面都有困難，但是改變社會風氣和人民精神的精神運動、道德運動正在熱烈地掀起來了。雖然今天柬埔寨的農村生產方法依然落後，在多方面還存在着一些困難，但是這個國家在西哈努克首相的領導下，正在克服困難埋頭建設，這個國家正以一種新興國家的姿態，朝着一個新的道路前進。（曾捷節譯）

奇怪的遭遇

「游泳也有稅」

不久前，有位名叫列金的醫生，獨自在巴拿馬運河上游泳，他順利地橫渡了運河上最寬的一段里程。當他上岸後，站在岸邊觀看的人羣裏，走出一個巴拿馬運河管理處的官員來，馬上走到他跟前說：「祝賀你橫渡成功！不過，你得繳付一筆橫渡運河的稅捐，這金額可以按照一艘排水量的輪船通過運河的收費標準來計算。」

「不同的審判」

南非聯邦一座利凡爾城裏，由英國人主持的法院，在同一天中審判了二樁案件。一件是白種人打死了一個黑人，他判處八個英鎊的罰金和禁閉四十天。另一件是黑人偷了一隻鴨子，卻被判處了十個英鎊的罰款和二年的監禁。（蘇音）

倫敦通訊
美國「文藝作品」在英國

（捷）胡捷華

時不時就會有一些新熱狂或者新癖好越過大西洋傳到英國來。英國人是不愛理那些熱狂傳道師的。熱狂傳道師是美國文化的典型副產品，他們時不時地出現在英國。他們的行頭倒不小，隨身帶有宣傳用具和全套有效能的廣告宣傳手法。最近來了一個女傳教士，是個才十六歲的少女。她來英國原是要啟導英國大衆的，由於她對宣道全無興趣，她只好放棄她的傳教使命，轉行在一部世界性電視廣播劇擔任一個角色。當下的荷里活明星、「樂與怒」舞家來到英國，飛機才在倫敦機場的柏油跑道着陸，他們的宣傳代理人就馬上把他們接走，盡情地開其記者招待會。這種記者招待會照例是拖得很長，程序卻是千篇一律：解釋解釋他們的種類不一的戀愛問題，談論談論那些糾纏不清的婚姻經。

大西洋彼岸最近又來了一項新貢獻了。那就是納波科夫著的一本書，名字叫「羅麗妲」（LORITA）。這本書已引起英國報紙文藝版許多爭論性的批評。雖然，這本書並未在英國出版，而且在這裏還要買一本也幾乎不可能，但是「羅麗妲」不但風靡倫敦的波希米亞派音史達那類研究時髦的地區，也一樣風靡了並不那樣講時髦的倫敦郊區。美國書刊業市場已看中了這本書認為可以下本錢，因為它會成為一本暢銷的書。納波科夫在這本書中敘述一個精神受壓抑的男人，在性愛方面迷戀不成熟的、還在小學讀書的女孩子的故事。書中的男主人把那樣的小女孩子稱為小小的少女之神。於是他迷戀上一個十二歲名叫羅麗妲的女孩子。當他對羅麗妲的情感越來越沉迷的時候，羅麗妲對於她所喜歡吃的零食嚕嚕和棒棒糖的要求也越來越大。他對她的思慕也因此而得逞了。他還躊躇不敢勾引她，然而他還不知道，羅麗妲早在一次夏令營中已失去了童貞的事實。

作者的構思，這個故事以性亂倫類型中的一種為題材，它反映出理背景。我們不僅發現一個成人變態的心理，同時也反映出美國近代環境貧乏和它的心現出發育尚未成熟的少男少女不滿足於他或她的這個年齡的正常活動。我們必然可以想像到這些少年人的父母們，受了所謂現代心理學的教條的浸染，以為父母予子女任何嚴厲的管教就會使孩子在潛意識受到壓制，因而可能發生最嚴重的後果。

「羅麗妲」一書已經叫遍英國，就只這一個理由，它必然是一本暢銷而且一定甚為收得的書。但是，儘管如此，直至目前為止還沒有出版公司敢於冒險把它出版。不敢的原因就是，任何有點聲譽的出版公司都不願冒色情文字的罪名被拖上公堂。

與「羅麗妲」恰恰相反，能夠在倫敦舞台順利演出的，也是從美國進口的是歌舞劇「西區的故事」（West Side Story）。「西區的故事」是一齣現代爵士節奏、舞蹈及對白的一種高度摻合的劇。它的內容是敘述紐約貧民窟的兩個敵對的少年黨的活動。我們面對的又是少年罪行的泛濫、被歧視、被蹂躪的多樣各人問題，這種緊張局面便因為種族成見而更形緊張了。演出的一對分屬敵對兩派少年黨的一個女子戀愛的，被野蠻的殺死了就強調出來的這種殘酷的仇殺和兇狠的打鬥是用瘋狂的舞蹈動作來表現的。「西區的故事」在倫敦演出，受到觀衆的熱烈歡迎，門票早已賣光。而瑪嘉烈公主和英國的老文藝作家桑瑪塞特·毛罕都是熱心的捧場者。（喬和譯）

澳破獲大製毒機關
搜出毒品價值百萬
房屋華麗神秘住客中有外國人
去年十月該幢洋房曾掛滿廢旗

【本報訊】澳門消息：十五日在澳門南灣羅基博士大馬路×五號破獲的華麗製毒機關，所有現場搜出的物品，均於前日送山頂醫院藥房化驗。據說，單藥物連毒劑已值百萬元之巨。內中有白粉、伊打和類似烏煙的黑色粉末，前者外壳有「洗衣粉」字樣，實質可能是海洛英；又有招牌蓋着「張蘇記」三字。所謂「伊打」，是醫藥用的麻醉劑。事發後，澳警將屋內一名叫鄭×的男子拘捕。

據說：警廳於前日凌晨接獲線報後，即派出警員馳至上址搜索，拍門準備入內，但許久不見有屋中人應聲。警方包圍該屋一直到是早七時許，屋中一個婦人開門，警員才入內搜索，結果在該屋廁所內檢獲大批藥品。

據當晚在附近開夜工的油漆工人說，當警員到場拍門時，聞得屋中有人在廁所中開水喉，似在急於冲洗一些什麼似的。水喉的響聲由凌晨零時左右警員到場時開始，一直到他們是早六時許收工時還響個不停。這幾人懷疑，屋中人似要把一些見不得人的東西用水冲去，以圖滅跡。

鄰居又指出：過去在上址進出者都是一些神秘人物，時見有外籍人士用望遠鏡到處窺望。去年十月十日，這幢洋房還掛滿廢旗。最近則有哈喉氣體從屋內排出。現疑此製毒機關與香港方面的國際販毒集團有關。

中區又傳大拆遷
十四幢商戶惶惑
影響範圍大傳建摩天樓
但中區空置新樓已很多

【本報訊】據新亞通訊社消息：在商業不景氣氛籠罩下，加上摩天大廈迭在中區建成，故中區之寫字樓地方，早有「供過於求」之現象。雖然如此，但仍有不少人計劃再建摩天大廈。據可靠消息：最近之將來，中環又將有一宗大遷拆案發生。

該大遷拆案之地點介於干諾道中德輔道中及域多利皇后街之間，被拆遷之樓宇達十四幢之多，佔地極廣。據悉：該物業最近爲某銀號所購得。現已計劃將之拆卸，改爲新型摩天大廈。至於新大廈之計劃，現未獲有關方面透露。預算最快亦須待明年初始能實現。

在拆遷範圍內之樓宇之地下商店，包括電器行、辦館、餐室、攝影室、鐘錶行等。

上述十四幢樓宇均爲四層高之舊式建築物，除地下爲商店外，若干幢之二、三樓亦爲寫字樓，有一部分則爲住宅。自遷拆消息傳出後，該處之商店及居民均表彷徨，但迄今雖仍未接獲正式之拆遷通知，推據傳本月底或可能獲正式通知。

「兩個大老襯」開拍中
製片人突身中三刀
劇中人新馬仔正演到啱啱瓜得
國家片場發生血案改演擒兇記

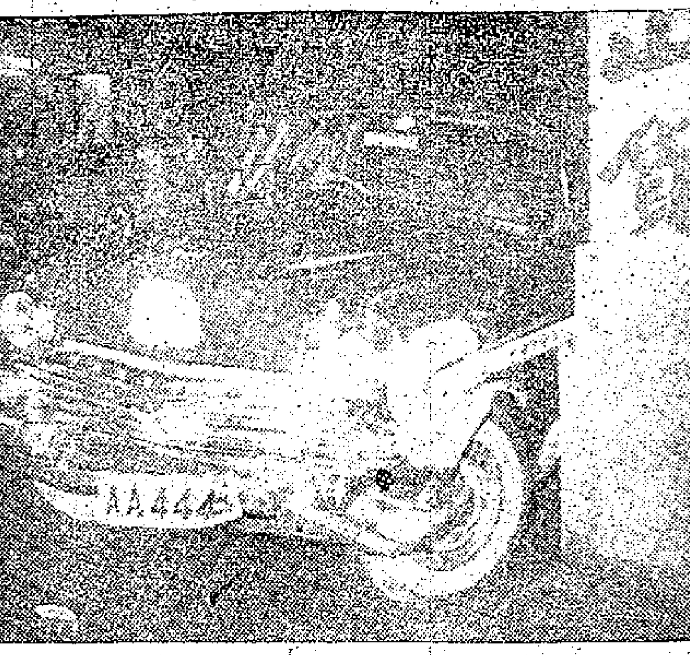
【本報訊】侯王道國家片場昨晚發生血案，一個粵語影片製片人被人從背後刺了三刀，被送院救治。

傷者名羅坤，四十三歲。從前是國家片場的廠長，現在經營一間嶺光影業公司，另外還有一家小型的影印冲曬公司。他從事粵語電影工作已有二十多年，現與妻及四兒住侯王新村廿×號二樓。

最近，他擔任粵語影片「兩個大老襯」的製片人。這部片正在拍製，導演是俞亮，演員有新馬師曾和梁醒波、陶三姑等。

本月十二日晚上，羅坤正在國家片場工作時，有一個二十多歲的男子，在場搞搞震，攞弄道具，羅坤和他衝突，打了起來。那人悻悻而去。

昨天晚上九時半左右，「兩個大老襯」正在開拍，突然間，那個日前含恨而去的男子出現。羅坤被人從背後插了三刀，流了許多血。當時影片正拍到新馬仔「啱啱瓜得」。在旁的導演俞亮是一個大隻佬，孔武有力。他搶上前去，將一個青年男子制服。這個青年男子名司徒×，二十來歲，穿花夏恤，啡斜西褲，從前是這片場臨時僱用的「臨記」，久已不被僱用。其人瘦小無力，很快就被衆人擒住，被報警送往差館。傷者入院後，已無大碍。



抬上救傷車

（上）在大道中撞牆受損的私家車（下）干諾道中遍體鱗傷的小童被抬上救傷車

青山設消防分局
電話爲三三一一六

【本報訊】在屯門大馬路新建的青山消防分局，已落成啓用。有「陸地流浪者」號救火車一輛及消防員兩隊，日夜輪值駐守。該分局電話爲三三一一六號。

交通案例中第一宗
斑馬線上不讓行人
駕單車男子罰十元
出門當心上週有近百人被拘控

【本報訊】「在無人管制之行人橫渡線上，不讓途人優先通過」，這是警方控訴在斑馬線上不讓行人先過馬路的車輛駕駛人的新罪名。

一個駕單車的男子，前日因上述罪名，在中央裁判署被判罰款十元。該男子名黃根秀，三十五歲。被控於本月十五日下午二時零五分，在軒尼詩道近街市，身爲單車駕駛人，面對於在無人管制橫渡線限度內的每一個途人，不遵守讓路手續，當時途人已較早於該單車抵達該限度路上。

一主控透露，當時警員在上述地點武裝當值，見該男子駕單車由東向西過斑馬線，當時斑馬線上有途人步行橫過馬路，但該男子不向途人讓路，結果警員截停該單車，將之帶上警署。

交通當局由本月初起推行「斑馬線」運動，爲期四週，由去週起大拘違例橫渡馬路途人，去週內港九兩地拘控者約達百人。至於車輛因不讓路人，被警方檢控準備發出控票控訴者甚衆，但當場被拘落案控訴者，尚以前日所審的單車案爲首宗。

路旁男童遍體鱗傷

【本報訊】今晨零時，干諾道中伏着一名遍體鱗傷的男童，被一輛經過的汽車駕駛人發覺，把他扶到附近街坊報警送他往醫院救治。該傷者年約十四、五歲，衣着襤褸，受傷原因不明。

高處墮下釘穿額角
小童流血過多致死

【本報訊】鑽石山華清路一住宅天台，昨天下午三時許發生一宗慘案。一個十一歲孩童自高處跌下，被一根安在水喉鐵上的螺絲釘插中額角，流血過多，在送院途中死去。

死者名譚共蘇，十一歲，住在華清路三十九號地下。其父譚劍豪是機場工人，生有三子兩女。死者是樂富臺三年級學生。昨天是星期日，死者沒有返學，和一羣小朋友到鄰居一座二層樓的屋頂去玩耍。那裏有一口水箱，高數呎，水箱下面有一個水喉，有根鋒利的螺絲釘。這小孩爬到水箱頂上，既望飛機場，跟小朋友們嘻嘻哈哈地開玩笑，不知怎的，竟一個倒栽葱，跌了下來，額頭撞正那水喉上的螺絲釘，血流如注。小孩等大驚，哭叫大人來，那房子的主人抱了小孩，去找他父親，再找來了救傷車。送院途中死去。父母悲痛萬分。

譚共蘇

中和西南偏南風。陰晴不定，間有驟雨及局部地區性雷雨。

高潮　上午六時五十一分　晚上六時卅分

低潮　凌晨零時廿七分　下午十二時四十六分

港外高氣壓擴展 天氣將幻變無常

【本報訊】天氣變幻無定，昨日大部時間烏雲滿天，間有急雨，氣溫一度降至八十度之下。據天文台指出：雲集於日本的濃厚「低氣槽」，向西南偏西伸展，斜跨琉球，沿華南至越北一帶。推華中、華北及太平洋中部洋面，則高氣壓繼續擴展，影響所及，此間天氣變幻無常。該台預測今天吹和緩西南偏南風，陰晴無定，間中有驟雨及局部地區性雷雨。

家論

吃虧的總是女人
這裏告訴你：香港在結婚、納妾、通姦、離婚、打米飯官司等等事情上，男人有多麼優越的地位，而女人又多麼倒霉！

假使有一個女人用利器割傷了自己丈夫的下部，一般人們的反應往往是：這個女人未免太狠心了。

這種反應也有一定的理由。因爲割傷自己的丈夫，而且是使其宣傷，決不是可取的舉動。

不過，這種反應似乎只及於表面。爲什麼要下這毒手呢？爲什麼竟要割他身體的這一部分呢？推想下去，就不難想起幾年來嚐了很久的一個大問題：女子爲什麼不能有男子相等的地位？

男女不平等的情形，表現在許多方面。其中相當重要的一方面就是結婚與離婚的問題。一夫一妻制度，是世界公認的婚姻制度，在香港也不例外。不過，法律明文認定一夫一妻是一回事，實際容許一夫多妻制是另一回事。丈夫還可以公然納妾，丈夫還可以公然有所謂外室，這些早經被人指爲不公平的事，還要不準備再來詳細討論，除此之外，從婚姻制度來說，也表現了男女間的不公平。

本港有法定效力的婚姻，只有是按照本港「婚姻法」，在婚姻註册署或者教堂舉行的婚禮。至於「文明結婚」或者是「舊式結婚」，雖然並不正式而全面地否認其沒有效力，但是實際上卻採取否認。但，本港居民中用這兩種儀式結合的仍然佔着極大多數。

「文明結婚」儀式，有不爲香港法律承認的例子，無形中便被顯爲不合法。至於採用「三書六禮」的舊式結婚，拜「大清律例」之賜，到今天還算仍被視爲正式有效的婚姻。可是，「三書六禮」，到底包含那些細節，卻是言人人殊。有時或者由於疏忽，或者由於因時制宜，刪繁就簡，或者是因爲年深日久，再經戰亂，證件已經遺失；於是這種婚姻，便被認爲不合法的可能。

其結果是怎樣呢？別有用心的男子，很可以利用「文明結婚」並不一定有效的機會，將這種儀式結婚的妻子，棄如敝屣；或者是利用證件不全的機會，將舊式結婚的妻子棄如敝屣。受害的是女人，而女人卻沒有辦法可以阻止他，甚至連向他討米飯都沒有大希望。因爲在取贍養費的訴訟中，只以正式妻子爲限。如果婚姻本身乃屬不合法，或者是因爲證件不齊，而不能證明其爲合法，米飯官司是沒得打的。

聽來似乎是：假使夫婦是在婚姻註册署結婚的，就不會有問題了。在索取贍養費的時候，問題可能是沒有了。但是，若說它可以使夫婦遭到偏正平等的地位卻不見得。雖然這是明文規定的一夫一妻制，但是要實行一夫兩妻，或者一妻一妾，或者另有外室，並不是不可能的事。既然「文明結婚」並非具有正式效力，那麼再用「文明結婚」的方式娶一個妻子也不致構成重婚。至於納妾，既然是本港所認可的，當然更無所謂了。

不論是再娶一個妻子，或者只是納妾或有外室，至少通姦這一點是成立的。但是，通姦又能有什麼後果呢？常常有人說什麼通姦罪，其實通姦在這裏不是刑事上的罪名，唯一的作用就是可以成爲離婚的理由。但是，離婚要到高等法院打官司，這筆費用就不是普通一個妻子所能付得起。何況，即使有此經濟能力，若是妻子有了所謂寬恕的行爲，或者是起訴太遲，都有不受理的可能。

以一九五七—五八年度來說，高院受理的離婚申請總共三十一宗，其中包括由男子提出的，由女子提出的，而理由也不止通姦一項。可見實際上妻子因丈夫通姦而申請離婚的，眞是寥寥無幾。

不說離婚，就只說通姦本身吧，也表現了男女不平等的地位。香港有一條法例，規定妻子與人通姦者，丈夫可以向姦夫提起自訴，要求賠償名譽損失至多不超過五百元。這條法例是只適用於丈夫提出申訴的。反之，如果是丈夫與人通姦，妻子就沒法向丈夫的情婦提起自訴。這豈不是等於承認妻子與人通姦才算有損名譽，丈夫與人通姦，乃屬無傷大雅？

在這種種束縛之下，一個家庭生活不愉快的妻子，除了自怨自艾以外，還有什麼出路？

修訂有關法例的呼籲，提出了已經很久了，對這種呼籲如果能夠更好地給予考慮的話，對減少一些家庭中的悲劇，難道不會起一些作用嗎？

李茹芬

荒天下之大唐！

漁船被撞家破人亡
反遭日輪要求賠償
漁民要求賠償損失却迄無答覆

【本報訊】本月一日晨，有一艘漁船在鯉魚門外橫瀾島附近海面被日本貨輪「隆昌丸」撞沉，釀成四死一失蹤的慘劇。事後，漁船船主曾託代表律師要求有關當局調查事件的責任及責令「隆昌丸」貨輪公司依法給予合理的賠償，迄今還遲未獲答覆。

據悉：到了前日，黃金有突接獲一封律師信，信中說是「隆昌丸」貨輪公司委託代發的，並說該貨輪公司要求黃金有賠償一千六百多美金給這艘貨輪，以補償該輪因此次事件所引起的損失云云。

黃金有接信後，感到非常詫異，據他說他已家散人亡，現無異是災上加災。他憶述當日漁船被撞之前船桅頂上已高懸燈號，及至「隆昌丸」漸漸駛近時，他還用電筒照射示警。但「隆昌丸」在事件發生後，又沒有及時給予援手，甚至駛離漁船沉沒之處，連探射燈也沒有開，以致他們援救墮海者更感困難。這次漁船被撞沉後，船上十五個男女全部墮海，後來只有十人獲救，其餘五人四名斃命一名失蹤。這五個人都是黃金有的子女。就是獲救的十人已有五人受了傷，包括黃金有在內。

自動電梯驚險一場
乘客撳錯自動掣
電梯突然停空中
警報響起警察到
梯中乘客却無踪

【本報訊】尖沙咀金巴利道八十×號金門大廈電梯間，昨天傍晚，發生一宗有驚無險的活劇。

下午六時半左右，有一個中年男子，還有幾個孩童，登上自動電梯，因爲有幾個人乘搭，按掣時三、五樓不等。其時又有人一進了電梯就按掣，有人在半途才按掣。那中年男子不知如何，在電梯至三樓與四樓之間時，竟按錯了那個「立即停止」的掣紐。於是電梯停了下來。那人不知是自己按錯了掣，以爲是電梯壞了，大爲恐慌，匆忙間，把裏面的製紐亂按一氣，其中有一顆是「警鐘」的製紐。這警鐘一按，馬上發出求救訊號，大廈中人於是報警，召來了警察及修電梯工人，電梯工人，忙了一陣，卻見電梯中空無一人，後來查究其故，原來那人後來又按了「地下」的製紐，電梯又開動了。

全家中毒食紅衫魚

【本報訊】九龍城尾村三×二號，昨天下午，有一家人吃了紅衫魚中毒，入院洗胃後無大碍。這些人是：林惠瑗（母，三十四歲）、陳鳳英（女，兩歲）、陳偉文（子，十一歲）、陳偉强（子，七歲）、陳偉華（子，五歲）。

又：紅磡寶其利街五十×號三樓，昨日有一個名鄭瑞文（二十五歲）的男子，吃了紅衫魚中毒，洗胃後亦無大碍。

西德商人來港考察紡織工業

【本報訊】西德棉織品工業考察團一行五人，代表西德棉織品廠商，由德國旅行社代表施拉率領，於昨（十七）日晨乘瑞士航空公司班機自法蘭克福抵港，作兩日訪問，將參觀本港主要兩大紗織廠，考察本港棉織品工業情形。

長洲今起恢復制水

【本報訊】長洲自來水供應，因建醮關係，於前昨一連兩天全日開放。今日恢復十小時供水辦法。其供水時間由上午六時至十一時，再由下午四時至九時止。

藏美械主犯竟要提上訴

【本報訊】藏美械案主角劉耀南，被地方法院判入苦獄三年後，居然嫌刑重，向高院合議庭上訴，定本星期三開審。

查該案證物包括美製手提機槍八挺及美製航空曲尺十六支，皆由台灣付脚輪運來香港。另一主犯爲美時鄧其光，現已罷台。

德輔道中禁車西行
租庇利街以西一段
西行車輛可轉入域多利皇后街

【本報訊】德輔道中修路施工段內，昨起施行單線通車，向東行照常，西行暫禁。

據悉：德輔道中於九日開始進行擴修路面，由德輔道中租庇利街口起，西迄永和街口電車路軌左邊路面之一段，同時更換地底巨型瓦水管。由昨日起，德輔道中施工地點段內，禁止車輛通過，由租庇利街口起，一律不准車輛向西行（電車除外），西行車輛須改路行駛。

昨晨起，德輔道中施工段內，無形變成單線通車。中央市場側的租庇利街口，禁止車輛經該段向西行駛，西行車輛須向右轉駛入干諾道中。

在域多利皇后街口亦放置交通標誌，上書：「不得由此直往德輔道中——請向左轉往大道中——向前直往干諾道中」。

發回港證處今休假
港澳碼頭亦不發證
無證欲赴澳者行不得也

【本報訊】赴澳門者注意：今日爲公衆假期，港府移民局各簽發「回港證」辦事處均停止辦公。今天往澳門的旅客如未領有「回港證」者，港澳輪船公司售票處將不售船票。故今天往澳的旅客只領有「回港證」及澳門身份證者始能購得船票。

香江漫談

上不到天、下不到地

有位先生跑進尖沙咀一間大廈的自動電梯裏，因爲匆忙，亂按掣紐，弄得上不到天，下不到地，警鐘亂鳴。

這看來像是很可笑的事，其實不然。因爲電梯壞了，確實是件可怕的事。記得中環某大廈，數年前就發生過電梯自高空墮下，一個牛奶工人活活被摔死的慘劇。

自動電梯是科學的東西，好東西。現在許多大廈都裝着，但還好東西被運用不好，有時亦可能變成壞東西。比如說，許多電梯對如何使用掣紐，只有英文說明而沒有中文說明。香港雖說是個十里洋場，但是識洋文的人究竟比識中文的人少。因爲沒有中文說明，上不到天，下不到地的事就常常發生。牛懂事的小孩尤其容易出事。

又如，許多大廈的自動電梯沒人管。掣紐一按，電梯就能停在半空，孤身女子，常常就被「色狼」利用這種方便，加以侮辱。前不久，尖沙咀某大廈中，還發生過劫賊在電梯中搶劫，刀傷女事主的案件。

北角和西區有幾間大廈的電梯，設有專人管理。雖然要多花幾個錢，但還是較相宜的。

方歸

飽嘗戰禍 流浪一生
花甲老婦吊頸慘死
夫兒被日機炸死後隻身來異鄉
老眼昏花不能補衫以行乞度日

【本報訊】元朗舊墟東頭村東頭圍二號木屋，昨晨八時前，有個飽嘗戰禍的婦人，突然吊頸自殺斃命。

死者名叫凌二，六十五歲，新會籍。她本來在家鄉有個不錯的家庭，與丈夫子女一同過活。但日寇侵華時，將她的家打破了，夫婦子女一同逃難，途中又遇日機轟炸，將凌二炸傷，她的丈夫、子女則全部死在炸彈之下。

凌二傷癒後再隻身來港，投靠在元朗開小商店的妹妹。數年前，死者妹妹的商店不幸發生火災，將財物盡數燒光，包括凌二的破舊衣裳在內。

經此之後，凌爲了掙扎求存，在元朗泰祥街擺了個補衫檔，同時搬到現址居住，每月租金八元。

可是，凌已達六十餘歲高齡，所謂老眼昏花，補衫亦不方便。最後迫得求乞，以乞來的錢，除了付租金外，實不足維持溫飽。這個飽經憂患的老婆婆痛苦極了。在昨晨八時正吊頸自殺斃命。隔鄰有個姓陳的盲婦不聞凌二外出，在門外高呼亦無應聲，才摸進屋內抓住凌二，不意着手冰涼，吃了一驚，急通知其子報警。

又訊：北帝街夜遊人公寓，昨晨十一時有一女客服殺蟲水自殺，被送醫院洗胃。這婦人名凌桂（三十九歲），住大南街三×號四樓。據說，她於四日前已服毒一次，否認自殺。她最近兩天突失蹤，昨晨八時出現公寓，未幾便被發覺服毒，桌上留下殺蟲水空瓶一個。同居透露，凌懷疑丈夫有外遇，時時都說要自殺。其夫一度當過警員。

青山道三×號四樓的防火梯上，昨晨發現有一個六十歲的老太婆在那裏吊頸自殺。她姓王，據說可能是眼疾復發，醫藥無效而輕生。

深水埗水渠道三×號二樓，四十七歲婦人何蘭，與夫口角後，飲了燒酒，在渡海輪上跳海自殺，幸被救起。

廟街一×六號二樓老婦鄧娣，不知何事，吞服藥油自殺斃命。

青年夜泳遭溺

【本報訊】昨晚銅鑼灣游泳池發生兩宗意外事件，一名男子險遭溺斃。

昨晚八時，遇險男子在高級泳池遭溺，待救起時已經暈了。他叫梁南，十八歲，是馬師道粱記咖啡檔的伙記。另一個男子黃倜擢（十九歲），在游泳時突被人用脚踼了一下，不知如何，頭上受了傷，傷口闊三吋。據推測，可能是鋒利脚甲所傷。

昨車禍六宗
九人受了傷

【本報訊】港九市區及新界昨日發生六宗車禍，九人受傷，分別被送院救治。

昨晚十時五十分，大道東有一輛汽車撞向大道東六十號福安昌洋服店門前騎樓柱，該車左邊沙板及車頭燈毁壞，無人受傷。

二十歲學生劉鎖福，昨天下午在土瓜灣被車撞倒，頭部受傷。

昨午一時左右，一輛合×貨車在柴灣撞向電燈柱，車上兩工人受傷。傷者（一）吳就，男，三十八歲，傷手、脚。（二）劉德，男，三十二歲，住柴灣一段四四×號石屋，雙手受傷；昨晨七時許，荃灣公路上兩架私家車相撞，傷三人：㊀蘇惠儀（三十四歲）、㊁洪五（廿四歲）、㊂王林妹（廿八歲）。九時，清水灣道近德望學校，有一輛軍車跌落山坑，車上兩名英軍受傷。十時，九龍城城南道口，有一個二十七歲婦人被私家車撞傷，傷者名叫曾容，住東頭村一座三十×號二樓。

上海名藥介紹

遠大貿易行

新嘉坡餐廳

經已恢復營業

冷氣設備　地方雅潔　美酒佳餚　食家福音

營業時間：早上八時起至深夜二時收市

地址：旺角彌敦道六三九號

電話：五〇三三〇

專請南洋著名廚師主理馬來食品

特聘生發建築公司設計新型裝修

從健身藥到避孕藥 藥物展覽昨天舉行

港九西藥從業員福利會 同時舉行新員就職典禮

理事長徐汝寶講話

【本報訊】港九西藥從業員福利會昨日在金陵酒家作半日活動，在舉辦藥物陳列展覽的同時，該會第三屆理監事亦舉行就職典禮，晚上聚餐聯歡，並有幸運抽獎。

藥物展覽會在香港尚屬首次，在三列長桌上，展出藥物逾百種，包括各種健身藥、避孕藥、枇杷露、白花油，以至洗衣粉等。展覽會下午一時開放，晚上八時半始剪綵開幕。

剪綵禮由醫務總監麥敬時主持。他致詞中，對該會福利工作力表讚揚。該會會長馬超常說，展覽會有雙重意義，第一是使會友認識更多的藥物，第二是使該會會員有機會和廠商代表共敘一堂。他說，他希望下屆藥物展覽會能夠有更多藥廠參加陳列，能夠公開讓各界人士參觀。

該會第三屆理監事就職典禮，則於昨天下午四時舉行。理事長徐汝寶講話，他表示盼望任內能做出一些工作，內容是：（一）籌設九龍分會會址；（二）擴大徵求會員；（三）出版刊物如成藥指南、醫藥手册等；（四）組織修章委員會，修改英文會名，使符合實際情形。

副理事長鍾兆燦及監事長黃福植相繼致詞後，馬超常頒發證書，最後由副理事長丁文鴻致謝詞。

該會新員名單如下：理事長徐汝寶、鍾兆燦、丁文鴻，總務潘志英、黎貫中，財務江永康、馬社榮，福利汪時、吳剛，調查會一陽、陳士彬，秘書唐儉庭、潘志强，衛生蔡佑全、鄧鏡華，康樂馮寶根、劉大琛，教育胡百鑾、陸錦榮，聯絡宣傳劉家祺、胡寵新，監事長黃福植、歐陽鈞、何耿中，審查陳慶饒、呂仕林，稽核倫文鉅、陳志雄。

港九西藥從業員福利會會長馬超常授證書給新員（本報攝）

高唱粵曲通知散水 聯和墟有天堂妙景

煙格睇水人被拘判罰二百五元

【本報訊】想不到粵曲在這個「天堂」中有此妙用：煙格睇水者用唱粵曲爲「通水」之訊號。

五月十四日凌晨零時四十五分，新界掃毒隊前往聯和墟搜索煙格，一男子發現警方之行蹤後，即高聲唱粵曲，警方人員初未留意，但突發現距離該男子不遠的一間木屋內有四名男子倉皇逃去。警方人員即衝向該木屋，進屋後，屋內之人已鴻飛冥冥，此時始知該男子乃借唱曲作爲通知「散水」之口號，於是將該男子拘捕。另在該木屋內搜出毒品少許。

這個男子叫潘志强，卅三歲，被控五月十四日在聯和墟阻差辦公。被告不認罪。經審訊後，法官裁定被告罪名成立。判罰款二百五十元，或入獄兩個月。

警方指出被告曾犯三次搶竊、四次出境潛回、兩次遊蕩、遷址及不依時向警方報到之罪案記錄。

法官於判案時指出：阻差辦公罪之刑期最高可判入獄兩年。

吸毒之風盛行新界 上水粉嶺多人被控

法官指責一名老道友爲老不尊

【本報訊】通訊社消息：新界吸毒風氣熾盛，警方上週起特別組成新界掃毒隊，已先後在上水、粉嶺和聯和墟等地區破獲毒案多宗，解大埔法庭審訊。

第一宗，被告男子名陽生，廿二歲，被控五月十三日在上水奕園村無門牌木屋藏有海洛英毒品，被告認罪。主控稱：被告曾犯案廿七次，其中十八次爲出境潛回，九次偷竊，吸毒罪則屬初犯。法官問被告究染上毒癖已多少時間？被告答：「食咗幾年啦！」法官說：「算你够運，今回屬初次……」

第二宗被告男子名章培，四十四歲，被控五月十三日在上水藏有鴉片煙泡，被告在庭詐癲扮傻，但終被判入獄六個月。

第三宗被告男子名孔盛，卅二歲，被控五月十三日在上水藏有十小包巴比通。被告否認控罪，官命將案押候明日宣判。

第四宗被告林蝦，卅七歲，被控五月十四日在聯和墟一木屋藏毒罪。被告否認控罪，法官將此案押候四日再審。

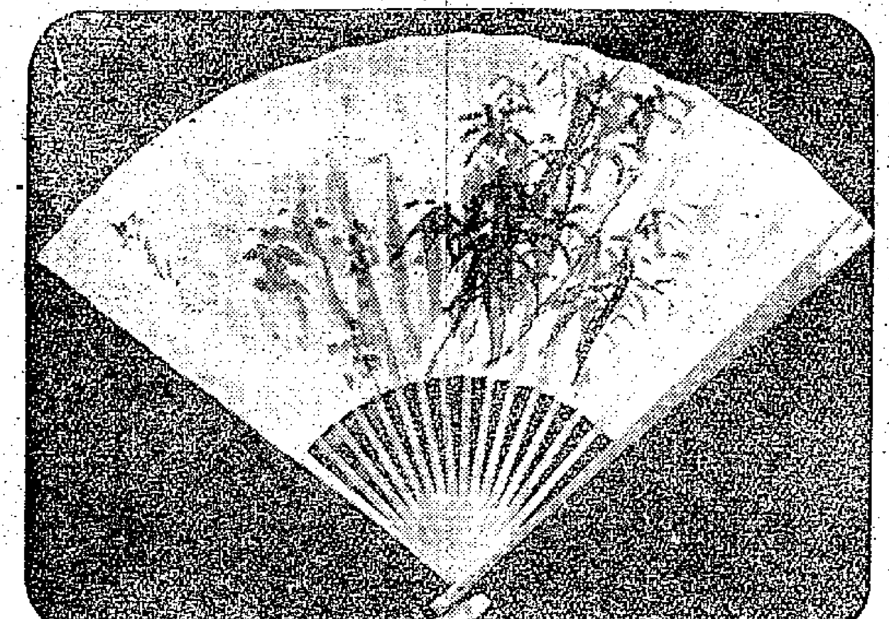
第五宗被告兩名：（一）乘生，四十二歲；（二）陸才，六十三歲。兩人同被控五月十四日在聯和墟藏有：（甲）鴉片煙膏一兩；（乙）鴉片煙水廿三安士；（丙）鴉片煙渣四兩及煙槍兩枝。首被告不認罪，警方撤銷控訴，當庭釋放，次被告認罪。

警方指出：五月十四日晚上十時四十分，警方人員接獲線報，前往聯和墟一無門牌木屋，破獲一煙格，搜出上述物品，及拘捕被告人，第二被告並無犯罪紀錄。

法官問第二被告何以吸毒？被告答：他年老多病，他本人並非吸食，亦非販賣，不過……」法官追問：「不過什麼？」被告說：「不過用於吞服而已。」一言畢，旁聽者均忍俊不禁。

法官譴責此老道友說：「你年已不輕，照理應爲青年人之模範，但你却爲老不尊。」結果法官判處（甲）罪入獄三個月，（乙）及（丙）罪撤銷了事。

名家真蹟書畫扇面 商務櫥窗今起展出



【本報訊】商務印書館今起在櫥窗中展出近代及現代名家真蹟書畫扇面。

在這批書畫扇面中，包括黃賓虹的墨竹扇面一件，山水扇面三件，其背面分別爲譚澤闓書法、冷金箋、呂習恒書法、鄭孝胥書法及向迪琮書法等。次爲吳湖帆之荷花扇面、山水扇面，陳師曾、吳待秋山水扇面。陳師曾是近代傑出畫家之一，與魯迅有密切交往。魯迅對陳師曾的藝術成就，給以很高的評價。

至於現代名家書扇面則包括：商衍鎏、沈尹默、張充之、馮康侯、鄧散木、白蕉等人作品。

這批書畫扇面最高定價爲每件一百五十元。

香港銀行華員遊樂會的粵曲演唱晚會（本報攝）

社团備忘錄

五月十八日

西區街坊會（上午九時）在上環新填地舉行官原游泳大會。

筲箕灣街坊會（下午二時）舉行會員大會，改選會員代表。

潮商互助社（下午七時半）象棋公開賽開始。

李氏宗親會 整理複選。

停航拆船越來越多 海員失業達七千人

西方經濟衰退影響海員生活 香港海員工會昨祝十三周年

【本報訊】香港海員工會昨日中午十二時，在金陵酒家舉行復會十三周年紀念暨第十四屆職員就職典禮，到會來賓、海員及海員家屬近三千人。該會主席蘇友致詞時談到：過去一年，由於西方國家經濟衰退的影響，香港航運也跟着一落千丈，大批船隻停航、拆船，以致海員失業情況極爲嚴重。據估計，目前失業海員數達七千人，其中不少失業經年，仍無法獲得工作，生活異常困苦，借貸度日者極爲普遍，甚至有些海員要捱飢抵餓，被迫行乞、自殺，即使在職海員，也因工資微薄，生活很不安定。

他繼續說：「因航業務的衰退，今後海員工人的生活處境將會遇到更大困難，海員工人必須進一步擴大團結，互助互愛，辦好福利，熱愛祖國，克服當前的困難。」

他最後指出：「海員失業是社會問題，海員對香港社會建設曾付出了巨大的力量，港府應該負責救濟失業工人，並接納工會十二屆代表大會所提建議，多關心工人及居民的生活疾苦。」

該會副主席吳理賢作一年工作報告，他說：「一年來，美帝飛機在印尼搞顛覆，炸沉飛匯、洛爾輪，造成香港海員十九死九傷的慘劇。美帝的暴行，激起全港海員、各業工人及各界人士的無比憤怒，紛紛舉行抗議，工會爲此曾發表過聲討，並獲各業工人及各界人士、海員、對受害者家屬非常關懷，紛紛捐款慰問，海員工會收到各方面捐款共三萬二千九百三十三元八角，已分別慰問受害者家屬。」

他說：「過去一年，工會福利工作取得很大成績，福利費支出比上年增加，享受福利的工友更爲普遍。今年初，工會爲關心失業工友的生活疾苦，舉辦了失業貸款，爲工友減輕生活上的一些困難，此外，在開展工友文教工作方面，也取得很大成績。」

他又說：「去年，在工友們團結支持下，工會已建立自己的新會所，並與全港九工人一道熱烈展開募建工人文化宮的捐款工作。目前，本會代收大會堂捐款十一萬三千多元，超過原定十萬元的目標。」接着，由工聯會理事長李生及海軍船塢員職工會等代表講話，其後是海員工人及家屬自由講話。

龍舟競賽開始籌備 端午節日健兒爭雄

鐘聲赤柱大埔紅磡等均有賽會

【本報訊】尚有二十餘天是農曆端午節，本港若干地區及社團已開始籌備節日舉行龍舟競賽。

鐘聲慈善社本年度之龍舟大會籌備工作業已開始，並經決定農曆五月初五日下午三時在赤柱舉行，比賽完畢設鷄尾酒會招待嘉賓。

該社並已推定籌備委員：何玉麟、周有文、振球、陳燦池、莊賢、林子賢、鄭祖之、彭君起、常爲、陳滄波、黃伯鴻、邱永鑑、吳滿陵、羅浦、陳滿堂、何建平、李植來、劉漢、梁等九十人，並敦聘周埈年、周錫年、顏成坤、郭贊、馮秉芬、李子遊、譚文達及鍾培等爲大會顧問。

赤柱今年端午龍舟，仍由赤柱街坊福利會主辦，經召集理監事舉行籌備會議多次。初步決定龍舟競賽定期農曆五月初二（六月七日）正午十二時至下午三時，在區內赤柱大酒店前海灘舉行，將有龍舟四艘參加競賽。

大埔吐露港之龍舟競賽，本年度參加競賽者，除兩艘「西龍」外，有塔門、元洲仔、沙頭角、布心排等處共十餘艘。

紅磡區仍如往年一樣，舉行龍舟競賽大會，本年度仍由街坊會主辦。該大會經決定於農曆五月初五端午節日舉行，並邀請各區的龍舟參加表演及競賽，在正式比賽之前，將有「雙龍出海」、「平步青雲」及「二龍爭珠」等節目表演。

荃灣工人醫療所 中醫昨日起早診

全部使用內地提煉中藥

【本報訊】港九工會聯合會荃灣工人醫療所，根據工人要求，業於昨日開始中醫早診。由李楨中醫師駐所主診。中醫診病時間如下：每日上午八時派籌，八時半至十時半診病。逢星期二休息。西醫診病時間如下：每日下午三時半開始派籌，下午四時至六時診病。逢星期日休息。

中醫決定全部使用內地出產的中藥提煉劑。收費辦法係按實際情況計算。由於中藥提煉劑價錢低廉，所以診病一次通常使用幾毫，一元或一元多，二元以上的則比較少。

海塢錨碇招商投標

【本報訊】香港海軍船塢進行結束工作，又有錨碇一批標投，計有一級錨碇一具，六級錨碇（TROT MOORING）十四具，承購者須爲具有適當設備之供應商。這些錨碇包括共重約二百二十噸的鐵錨、鐵鍊等物，俱照其現狀出售，須在海軍當局派員指導下，並須在其錨內有升重設備，同時須有香港海軍船塢貨倉部長的代表，將起出物品過磅。欲投標者，須於一九五九年五月十八日及十九日兩天先向海軍船塢貨倉部長繳付標書費每份一元，及查詢有關投標詳情，投標須於一九五九年五月廿二日十二時以前送香港海軍船塢貨倉部。

銀行華員遊樂會 粵曲演唱獲掌聲

【本報訊】香港銀行華員遊樂會昨晚在該會會所舉行粵曲演唱晚會，參加欣賞會有該會會員及家屬一百多人，情況熱鬧。這個粵曲演唱晚會由該會遊藝部中樂組負責演唱。該會中樂組成立以來，已有兩個多月，每週均有一次練習。昨晚試辦第一次粵曲演唱晚會，甚爲成功。

昨晚八時半，首由該會遊藝部主任伍中德介紹了中樂組成立以後的活動後，開始演唱開場曲「南島春光」，由該會中樂組老師黃國樑和全體組員一齊演奏，獲得聽衆熱烈掌聲。接着由唐奧文獨唱「一富貴花開鳳凰台」，陳國雄、桂飄香合唱「佛前燈照狀元紅」，梁兆春獨唱「燕來歸」，盧煥坤、陳燕兒合唱和初級組的譜子合演，同時播送了唐惠貞獨唱的「歐彭錦扇」等。這個演唱由晚上八時半起，一直演奏至晚上十時半。

又：該會定於下星期六（廿三）晚上八時半，舉辦一個動人唱片欣賞會。

煥南學生展出勞作 招待家長大受讚賞

【本報訊】九龍深水埗基隆街煥南學校，於十六、十七兩天晚上，舉行家長招待會。會場展出學生們的製作，除了女紅、玩具，各班級學校考試卷之外，該校電機組有六七具小型電動機展出，又把好幾幅地圖裝上彩色燈泡，閃閃爍爍，光彩絕目，尤其是「十橋橫臥長江水」，很受家長讚賞；製肥皂組當場以「冷製法」製肥皂，成績不錯。其他工作人員，站穩他們自己崗位，招待得熱情非常，形形有趣，講解的亦很穩定地完成老師交給他們的任務。

據該校校長說，家長們對於子弟們之作業，甚感滿意，並向老師們提供了許多寶貴意見，還提出保證，願今後與學校聯繫得更緊密，務使孩子們向着「學業好、品德好、身體好」邁進！而該校校長和老師亦熱烈謝家長們抽出寶貴時間，撥冗蒞臨！

翠英會又來了 借東風再上映

【本報訊】彩色京劇紀錄片「翠英會」與「借東風」兩片，即將在國泰和快樂戲院於同日分場演出。

「借東風」是三國演義中最精彩的一段，而飾演者又都是著名京劇藝人，無一不是傑作；兩部片子過去在本港上映，曾盛極一時。這次一口氣上映兩部名片，實屬難得。

木虱王咬腫嘴唇 一婦人送院治療

【本報訊】一女子被「木虱王」咬傷，這個女子叫梁蘭，三十八歲，住上環孖沙街某號四樓，昨晨三時許，她正在夢中，不知怎的，被一隻「木虱王」咬着嘴唇，口部立即腫起來，隨後被送往醫院治療。

街頭巷尾

白蘭吐艷幽香襲人

▲目下正是綠肥紅瘦的季節，芳菲消歇，只有像那初夏風光的白蘭花和榴花，開始吐艷。晚來往宅區及菜場附近，常聞與賣白蘭花醉醺，一毫兩朶。購者都屬婦女，用以插在鬢際或衣襟上，幽香襲人。（東海）

大廈窗前嘈喧巴閉

▲九龍城東頭村的山頂新建一座大廈，在窗前與門外裝有數座擴音器，每晚向着附近居民播放嘈吵的音樂，使人們不能安靜，更不能入睡。（路過）

▲九龍青山道一帶，私家補習學校之多，可能是全港之冠。牆壁上貼着招生的廣告，愈來愈新奇，什麼「讀書祉獎」啦！「歡迎試讀」啦！「保證學成介紹職業」啦！（長毛）

▲在敦油街，常常看見一些小孩子替人洗刷樓梯，幹着成人的工作。一個人洗，一個人刷，大家分工合作。年紀輕輕，也要爲生活而勞碌了。（靜）

海旁椿上睇免費戲

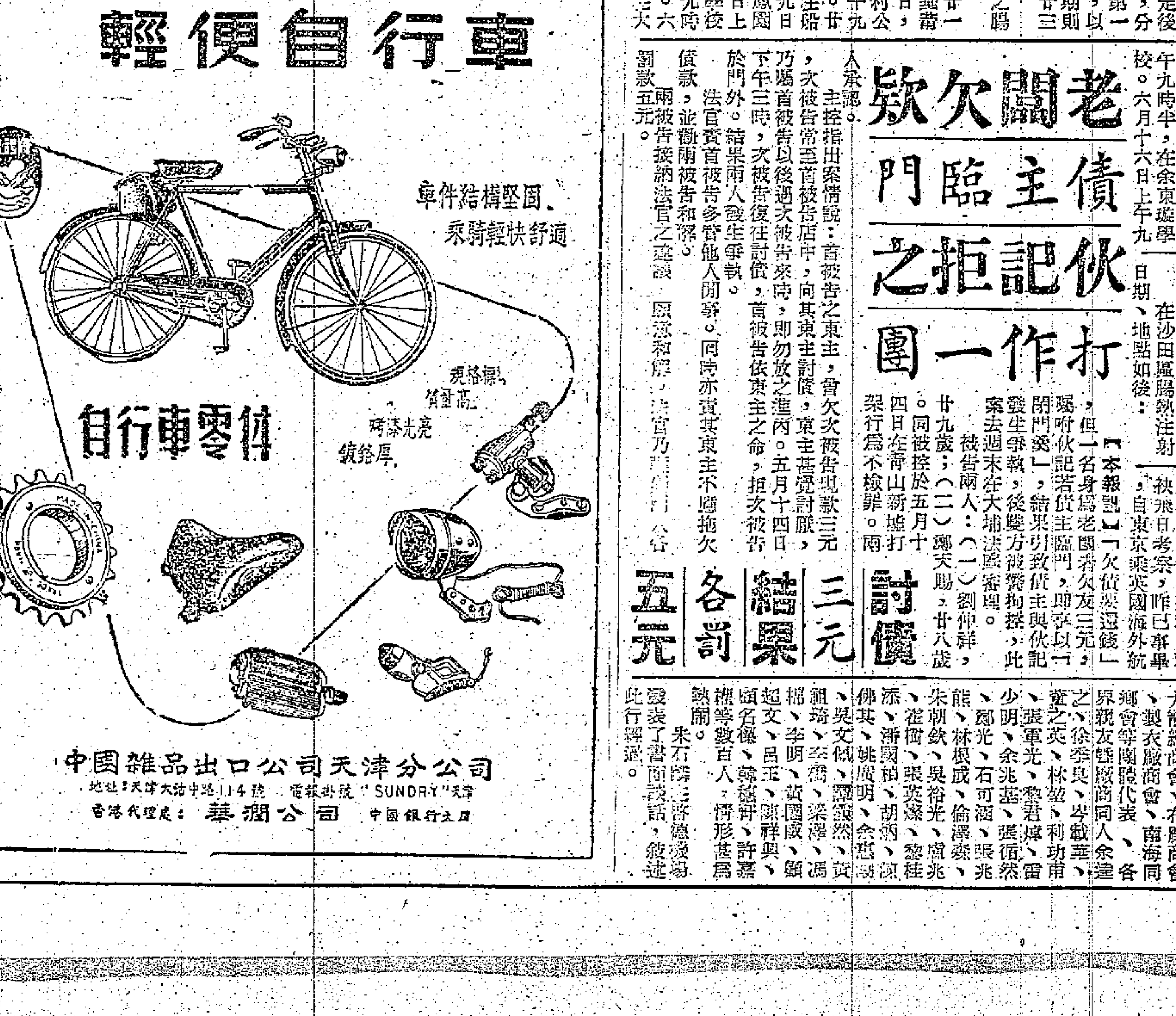
▲上環新填地海旁，停放很多準備打樁用的方形長木材，堆得很高，恰好正和遊樂場內的一個舞台斜對，站在上面可以看到場內演戲，所以每晚那木椿上面經常站滿觀衆，既乘涼又觀免費戲。（昕生）

小童理髮送公仔紙

▲西區修打蘭街有間街邊理髮店，設備雖然很簡單，但每日小顧客如雲，原來那間理髮店有新措施，小童理髮，有「公仔」紙一張贈送，所以附近一帶的小朋友都喜歡到那裏剪髮。（泉）

飛鴿牌

輕便自行車



中國雜品出口公司天津分公司
地址：天津大沽中路114號　電報掛號："SUNDRY"天津
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈

大埔沙田兩區 腸熱注射日期

【本報訊】預防腸熱免疫注射工作隊定於日前赴大埔區工作，分兩期爲居民注射，第一期由本月廿日開始，第二期則由六月九日，以迄六月十日至六月廿三日。

據悉在大埔區之腸熱注射日期如後：五月二十日、廿一日，上午九時卅分在南華莆學校，廿二、廿五日，上午九時卅分在林村公立分校，廿七日上午九時卅分在大埔公立醫局。廿八日上午九時卅分在碗窯余東璇學校。廿九日上午九時卅分在鳳園明倫學校。六月十日上午九時半在南華莆學校。六月十三日上午九時半在林村公立正校。六月十四日上午九時半在大埔醫局。六月十五日上午九時半在余東璇學校。六月十六日上午九時半在明倫學校。

在沙田區腸熱注射日期、地點如後：六月一日上午九時半，在赤坭坪村第一次；六月十七日上午九時半第二次。六月二日及三日上午九時半，在村東樓村第一次；六月四日及十八日上午九時半，在大圍村第二次；六月九日上午九時半在山下圍村第一次；六月二十日上午九時半第二次；六月廿三日上午九時半在沙田醫局第一次。

老闆欠款債主臨門 伙記拒之打作一團

討債三元 結果各罰五元

【本報訊】「欠債要還錢」一名身爲老闆者欠友三元，囑咐伙記若債主臨門，即拿以「閉門羹」，結果引致債主與伙記發生爭執，後雙方被警拘控，此案去週末在大埔法庭審理。

被告兩人：（一）劉仲祥，廿九歲；（二）鄭天賜，廿八歲。同被控於五月十四日在青山新墟打架行爲不檢罪。兩人承認。

主控指出案情說：首被告之東主，曾欠次被告欠款三元，次被告常到首被告店中，向其東主討債，東主甚覺討厭，乃囑首被告以後遇次被告來時，即勿放之進內。五月十四日下午三時，次被告復往討債，首被告依東主之命，拒次被告於門外。結果兩人發生爭執。

法官責首被告多管他人閒事。同時亦責其東主不應拖欠債款，並勸兩被告接納法官之建議，原諒和解。法官乃判兩人各罰款五元。

平安小姐話 只飲煑沸之水 勿飲不潔之水

【本報訊】「平安小姐」又來了。繼上次叫人「買未切開生果」之後，這回她正侯好滾水，叫人「只飲煑沸之水，勿飲不潔之水」。

中總常董後天開會 西區街坊開游藝會

社团动态

▲香港中華總商會，定本月二十日下午五時半，舉行常務會董會議，屆時除商決今後會務進行外，對該會大廈落成四周年紀念（本月廿三及廿四日），盛大聯歡會有關游藝節目等，有所商定。

▲西區街坊福利會定五月十八日上午九時至十二時半，假干諾道中新填地香港政府華員會劇場舉行「夏季宣傳預防腸熱」，並由醫官演講預防腸熱、天花症。瑪麗醫院華員福利社演出「熱腸驚醒疑迷心」話劇，並請吳楚帆、林家聲、吳君麗、李寶瑩、南紅、胡笳等明星紅伶獻唱名曲。由尹自重領導音樂家拍和。

▲香港中華基督教青年會主辦第三屆航海班，定今日開始分在香港必列啫士街該會中央會所及九龍窩打老道該會舍上課，該班課程係根據本港海事處規定投考船牌科目，每週上課三次，兩個月畢業。

▲香港通藥業、中醫師、中藥商合辦夏季贈醫藥委員會，本年度第十二屆復會，並已由全體籌委會籌備完竣，業經籌備委員會於日前選出大會主席及各部職員。據悉，大會財務主任係未選舉，故改選楊任爲財務主任，所遺主任缺，選蘇榮及張周慈遞補。又會議決定大會職員定期於本月廿四日下午二時，假通善壇舉行就職典禮。

▲香港牙科醫學會，辦牙科講座，使居民對牙齒衛生有起碼之常識。

▲尖沙咀街坊福利會，昨日上午十時半，在會所舉行會員大會，由該會理事長吳多泰主持開幕儀式。

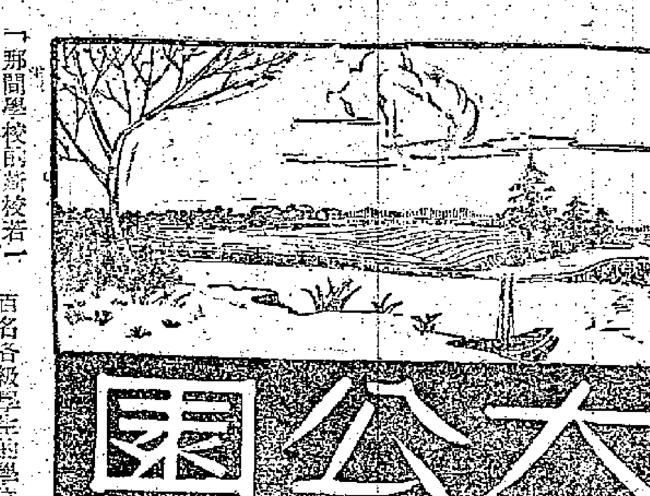
青年會航海班開課 牙醫學會籌辦講座

廠商會會長自東京返港

數百人迎於機場

【本報訊】中華廠商聯合會會長朱石麟，於本月四日與中華廠商聯合會出口促進部部長、製衣廠商會副理事長鄧和聯袂飛日考察，昨已事畢，自東京乘英國海外航空公司九三五班機，於下午三時四十分返抵本港。

前赴機場歡迎者，計有中華廠商聯合會、九龍總商會、布廠商會、製衣廠商會、南海同鄉會等團體代表，各界親友暨廠商同人余達之、徐季良、岑載華、董之英、林苞、利功甫、張軍光、黎君煒、雷少明、余兆麒、張衍然、鄭光、石可澗、張兆熊、林根成、倫澤萊、朱朝欽、吳裕光、盧兆添、崔樹、張英燦、黎桂、傅其、潘國禎、胡家、吳文傑、姚周明、余惠、祖琦、李喬、譚錦然、梁澤、馮錦文、李明、黃國威、顧超文、呂玉、陳祥興、顧名樑、韓穗軒、許嘉禮等數百人，情形甚爲熱鬧。朱石麟在機場發表了書面談話，敘述此行經過。



滄桑話荔灣

黃良

荔灣在廣州歸語有名，詩人曾松武稱之爲「南國名園」。唐末，嶺南的小王朝——南漢的統治者在廣州建築了不少離宮苑囿，據指頭一數，就有昌華、甘泉、玉清、太明、秀華、仙湖、龍湖等數十座，這些「度藝菲」的去處，如今好些已不可尋覓，只有當時最負盛名的昌華，也就是今日的荔灣等幾處，卻依然吸引着遊客，多猜路有好幾條街巷至今還以「昌華」二字命名，這就是昔日昌華園的遺響。南漢小王朝告吹後，宋時此地叫做什麼？現在還鬧不清楚。到了元代，昌華園舊地易名爲「御果園」，際名又重振起來。御果園栽種荔枝——擄得，「當時的貢品。明

朝，御果園成了羊城八景之一的「荔灣漁唱」。清嘉慶年間，南海人丘熙在荔灣建築「虯珠園」，是當時的文人雅士聚首之所；後來，兩廣總督阮元以荔灣原是唐時的荔園，於是又改虯珠園爲「唐荔園」。清末潘仕成的「海山仙館」也建於荔灣，這個號稱「仙館」的地方其實俗氣得很，有人比之爲晉時的石崇的「金谷園」，潘仕成是個鹽商，亦難以指導他會弄出一個什麼清雅的東西了。結果「海山仙館」官家爲私利糾纏不清，也被沒入官府。潘仕成後來與知後，正像許多人都的一樣，迷醉於金紙解放前的一切，也是一千多年來以上的遺跡，一角紅樓傾塌，市民以爲步之所歸，也就勞動人民已不上有什麼大市，大的荔灣的河泥裏，散發着腐臭氣味，臭水堵塞，污垢漸漸把它淹沒了。

荔灣的滄桑，它是封建王朝的奢華所在，是勞動人民的地獄。荔灣原在廣州市郊，辛亥革命以後，當年根本談不上有什麼市政建設規劃。解放後，荔灣這才給包了進來。但是，有名的荔灣河從此成了藏污納垢之所，臭水四溢，火柴灶着起，想起也不難想見了。人民政權把荔灣的破舊物清理了，勞動人民又用自己的雙手改變了它的面貌，今天的荔灣已經完全變了樣，它的名字如同它的名字一樣美麗。

建校費

楊山裕

我住的地方，是港島拔貴族、最幽靜的住宅區之一。但請不要誤會我是個闊佬。住在名貴住宅區的人不是個個都有錢，這道理顯淺得像不是每個教徒都能上天堂和天主同享永福一樣。

我住的地方是這個住宅區裏的一幢舊樓。最近兩三個月來，我每晚都睡得很不安寧。因爲附近有一間貴族的教會學校擴充校舍，正在夜以繼日的施工，要趕在暑假過後啟用。日間我去了上班可以不去管它，但夜間我需要休息去恢復白天的疲勞時，卻給那來自學校工地的打樁聲吵得難以入睡。

就在兩月前的一個晚上，約莫是十二點多鐘的時候，我又給打樁機的隆然巨響把我從夢中驚醒。我索性爬起身來跑到廚房去解手。

我回房間的時候，見到那個跟我有十多年歷史的同居老王，正在窗下燈下振筆桿動腦筋。原來他要起稿一封寫給那間教會學校的英文信，替他的女兒瑪琳申請下學年的插班學位。

「怎麼你也要瑪琳到那間學校唸書呢？」我驚異地問。

「你說不好嗎？」他也驚異地回答我，「那是這裏最有名氣的教會學校，我還擔心瑪琳進不去呢？」我看見他從房間拿出一封名流的介紹信來，並津津有味地追述他怎樣透過種種去央求名流寫信的經過。

「可是那間學校也是出名多名望弄錢的，你不怕以後會用錢太多呢？」我知道老王誤會我的意思，便連忙解釋說。

「我看也不會多用得很多的，就算多用幾文，學校的名氣也很得回花費的代價了。」老王越說越起勁了。「爲什麼你不要你的美琳也一道轉學去呢？」接着他又慫恿地讚了一番教會學校的好處。

我的美琳比他的瑪琳低兩班，她們同在一間義學性質的平民化學校唸書。老王所說的那間學校雖不一定可以令子女的學業獲得進益，但卻一定可以使家長因而爲朋友們欽羨。我被老王說動了這點虛榮心，便無助地向他求教說：「可是我沒有名流的介紹信，怎辦呢？」

「寫申請信去試試不會叫你貼本吃虧的，」老王還是鼓勵我說：「那間學校的新校若一建好就可以增加一千二百名各級學生的學位，說不定你的和我的女兒都會有同等的入學機會的。」

老王的申請信寄出後，我也忍不住寫了一封沒附介紹信的申請信去那間教會學校。

一個把月後，老王接到了回信，約他到學校去見負責人。但我的申請信卻如石沉大海，一直沒有回音。

但是老王見過那間教會學校的負責人回來後，卻和王師奶大吵起來，並要驚動我這個鄰居來做他們的和事佬。原因是那負責人答應老王，說瑪琳可以有一個學位，但條件是老王必須「自動捐助」建校費二百大元，另外還要認購一張一百元的籌款學劇的戲票。王先生是倒受薪階級，去那裏設法一下子拿得出三百塊錢來，便想拿王師奶的金飾去押一押應急。我下班回家的時候，他們正爲此事吵得面紅耳熱。

「楊先生，請你來跟我們評個理，」王師奶一見我進屋子就拉着我說。「不怕失禮你，我們家裏只有一對鐲子『傍身』，要是拿去押了，一家大小萬一有什麼傷風鼻塞，我誰去借錢來救命呢？」

「這不過是押一押罷了，」老王低聲下氣地說，「爲了女兒可以進那間有名氣的教會學校唸書，這一點點東西也捨不得？」

「押了你還什麼去贖回來？還不如賣了乾脆！」王師奶還是氣沖沖的說。「我就從來沒有聽過一間學校要家學位來逼人家捐款買票的，那不是等於公開勒索嗎？我才不稀罕瑪琳進這樣的學校！」

「你怎麼好這樣講說呢？」老王依然是低聲地勸解說：「三百塊錢算是最小的數目了，有人先買一張前排的戲票就用了五百塊哩。算了吧，太太，瑪琳有新校舍讀書，那幾百塊錢就當做我們住新樓付了業主的鞋金和建築費吧。」

「你拿那間學校來跟妙樓的業主比，還好意思說瑪琳去讀書？……」王師奶更生氣了。

王師奶生了那末大的氣，但是她第二天還是乖乖地賣了她的金鐲去「自動捐助」建校費和買戲票。那不是老王說服了她，也不是我的調解成功，而是由於瑪琳的放聲大哭。因爲瑪琳知道有機會進那間漂亮校舍的教會學校，便用眼淚攻勢把她的母親哭得心也軟了。

我現在要祈求萬能的天主千萬別讓我接到那教會學校的通知去見她們的負責人，因爲我的美琳更擅於哭，而我的老婆也沒有金鐲可賣。

盛世新聲

文史館同仁八十歲者集十人命名彭齡會謹攝影以爲紀念　三首

上海　葉伯首

紀念多時感慨多，流光盼盼來如何，回思八十年來事，秋月春風夢裏過。過去

十朋中有壽人焉，集得彭齡會譜筵，此會非關謀一醉，刷鋪耆碩約沖天。現在

五年計劃滿三期，恰是吾儕九十時，晚景夕陽誰更好，能看幸福到期頤。未來

粵劇漫談

譚伯葉

不合理的場口

日前看在中區公演的大好彩劇團，在六國封相中，照例有六樂由旦角所扮的馬出場，其中的胭脂馬最受人注視。俗語所謂「胭脂馬」，如果胭脂馬演得好，會博得觀衆的喝采。俗語所謂「胭脂馬最難騎」，在六國封相中正應了這句俗語。胭脂馬由頭笑旦扮演，演來此匹馬表現得野性難馴，才算是成功。從前的頭笑旦朱騎鶴（男），表演胭脂馬最是到家。表演胭脂馬並非無藝術可言，不過後來的人忽視了其藝術性而已。儘管人們不大注視胭脂馬，但卻有人偏在胭脂馬上出噱頭。

大好彩劇團當晚所演的六國封相，胭脂馬的扮相，竟是頭戴羽毛、耳佩圓環、口露惡齒、膚呈黝黑、手執長茅的印第安人，鑼鼓也響起「嗨嗨」的刺耳聲，彷若看西部片大戲「紅番」的場面，反胃之至！

像此不倫不類的扮相，與其說是出噱頭，毋寧說是欺騙觀衆！我也看過一齣六國封相，胭脂馬的扮相，竟是高鼻子、鬈頭髮的西人，而且還穿了西服。這樣顛倒是非家開玩笑，當觀衆是羊牯！

又是這次的大好彩劇團，在「大朱兒女英烈傳」一劇中，台前南紅、胡錦在演對手戲，而陣陣歌聲從台後，台下觀衆撥猜紛紜，有說是陳錦棠所唱，有說是少新權所唱。實情就是陳錦棠所唱，因爲他通過了咪高峰和擴音機的擴播，音質會變了些；觀衆看不見人形，對唱曲人就會發生了懷疑。

這是一個新手法，但策劃人故意使他藏在後台引吭高歌，採用了電影手法。本來，粵劇藝術是一種抽象藝術，不必斤斤於背景的「真實感」的。比方陳錦棠要在屋外唱詞，大可在台前而唱，只要他的做手段式能給觀衆明顯的表示，觀衆自會明白他是在屋外的。

現在改變了這藝術傳統，由陳錦棠在後台唱出，以示他不在屋內。這樣新異的手法，我不敢肯定對不對，留待後來事實的證明吧。不過，當晚陳錦棠在幕後的唱詞，有些觀衆還猜不出是誰唱的。而且模糊

應速舉辦行人使用斑馬線訓練班論

怪論

柏翠

日來交通失事頻仍，當局於是又再調彈，再次展開「教行人使用斑馬線」運動。但我以爲，當局雖然煞費苦心教人行路，固然係値得稱讚，惟感美中不足者，乃涉於教而失教。例如日前有個老者，因行差踏錯而被警員捉住，則非被控不可。如果但係捉佢而試計一下，咁又不利於市民也。還有，若當局長期派交警執行正個條路，而且又不合化算。而且有好多市民又未必唔係行正個條路，以致「教育」未能普及。枉費心機，此之謂歟！

因此，可依照我之計劃，從速舉辦一個斑馬線訓練班，使全體市民研究行路，速成先至唔也。今列舉其辦法如下，盼當局採納焉！

一、地點：設於各區（如尖沙咀、灣仔區……等等）各密置大廈之內，分組上課。

二、時間：分早、午、晚三個時間上課，每次一小時，學足三小時則期滿畢業。

三、資格：凡係市民均可報名。

四、課程及師資：分學、術兩科，聘請外國行路專家擔任之。

五、學費全免，只收講義費一元正。

或曰：好則好矣！但各業主肯借間大廈畀你用乎？曰：當然肯。今之擠擁新建大廈也，落成之日，只曉貼招告，猛讚自己好嘢。又話材料足，空氣好；但冇家呢，老實講，米羅隻眼睇過，搵個敢信？所以搞到無人問津。今則不然，要本區坊衆落課後任睇唔攤。等佢哋看之餘，確認爲新樓係値得買，於是即刻磅水，馬上成交。你買我買，不足半小時便將各區大樓搶購一空，業主們笑到見牙唔見眼矣！賣完又起，起咗又賣，全港九都係新樓，稅收及市面繁榮與日俱增，此皆拜訓練班之賜也。

又或曰：計劃妙則妙矣！但市民話一皮嘢太貴唔肯制，又點呀？豈不是白費心機。曰：出緯頭可也。近來各汽水廠勾心鬥角，競賽大飽。姑似青山道某戲院試過選票送汽水個單嘢。今若此訓練班一設，各廠家當必照辦煮碗，乘此機會以廣招徠，到其時擺個攤口喺門口，凡交費者則奉送汽水一枝，皆大歡喜。此法一行，各廠必相繼效尤，於是乎又得咗。

若再唔够號召，則可令各區選舉「交通安全小姐」。屆時，競選者要集室內，着起新裝，翩翩婷婷，行走於時與「斑馬線」之內，斯時也，各學生當必打衝咁眼望到實，就算係畢咗業之後但都再花一皮再來讀過第二趟也。

又有人駁曰：咁做法，唔怕人話批評話乘機刮龍乎？哦！係咁！須下例話將全部收入撥出百分之幾畀過慈善機關可也。做善事，邊個敢咁沙蹄咁囉反對。

如此一來，市民花一皮，既可歸啄，又有得食；又啟蒙長仁爲；又可學習行路。一舉四得，何樂不爲？相信個條報名長龍要由石塘咀一直排到去大潭篤先至搞得掂也。

喇嘛教史拾

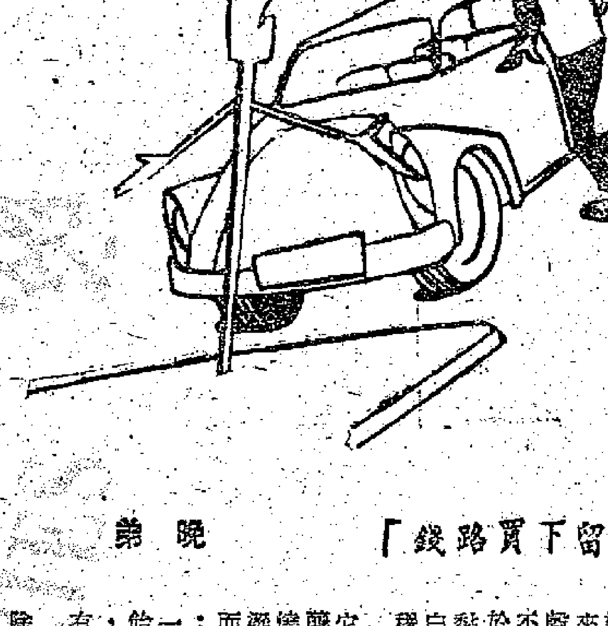
房新民

達賴意爲「大海」，班禪意即智慧文學猶如珠寶。

喇嘛教有不少派系，藏人稱作「格魯巴」的黃教，信奉的人最多。創始人宗喀巴（一三一七—一四七八），青海西寧人，他在十四歲到日喀則的薩迦寺（紅教寺院）學過五部法，又研究「甘巴丹」（俗名老黃教）的經典，感到先後執掌政權的花教、白教趨向腐敗，娶妻飲酒，破壞了戒律，就下定決心，在二百五十戒，「由戒生定，由定發慧」，作爲「立本」的前提。經過這一番大改革後，開風氣依的教徒愈來愈多，宗喀巴規定，凡受戒的教徒都戴黃帽、着黃衣，這便是黃教得名的由來。宗喀巴在大昭寺燃燈誦經，創建了甘丹寺坐床說法，在布達拉寺登「師子法王寶座」。他在藏曆十月二十五日圓寂。這一天，藏人稱作「甘丹安却」，是紀念宗喀巴的燃燈節日。宗喀巴有四大弟子：根敦珠巴（達賴喇嘛第一世）、刻珠尼瑪寶濟弗勒布格爾（班禪額爾德尼第一世），他們世世轉生，在西藏宣揚佛旨。

根敦珠巴傳到第三世的瑣南嘉措，曾經向明朝大學士張居正致書通問。他又應俺答汗的邀請，到青海傳法，一五七五年正式被尊稱爲達賴喇嘛。「達賴」是蒙古語，意即大海。實際上和這個相類似的稱呼，在瑣南嘉措以前，藏人就已經使用了，如根敦珠巴被稱爲「羅倫嘉措」，第二世被稱爲「格登嘉措」。此後每一世達賴的名字下，都有「嘉措」字樣，就是藏語大海的意思。達賴第五世阿旺羅桑嘉措在一六五二年會到北京，清世祖特地爲他建西黃寺，供他駐錫；還在太和殿上舉行宴會，贈送禮物。在他回西藏途中，發給金册金印。

班禪第四世入主後藏，常駐札什倫布寺，事在一五九五年。他的道德智慧都很高深，受到藏人的崇敬，尊稱爲「博克達」。根據黃教的規定，是凡教徒學經結業後，一定要到札什倫布寺受戒。班禪第五世在一七一三年受到清政府的册封，稱作「班禪額爾德尼」。「班禪」是藏語，意即智慧文學猶如珠寶；「額爾德尼」是滿文，意即光明顯耀。



「留下買路錢」　晚弟

高粱用處多

黎光中

最近在本港放映的「萬馬奔騰」，是一部紀錄祖國生產大躍進的片子。片裏有兩個鏡頭是紀錄有關於「高粱」的。影片告訴我們：河北東升社產生一種多穗的高粱，畝產達一萬六千一百四十多斤。在「科學珍聞」裏，還有水稻和高粱雜交成功的紀錄。在此地提起高粱，一般人比較覺得陌生些，惟北方朋友聽到也許會觸起鄉思之情！

高粱是五穀之一，屬於禾本科的植物。我國江淮以北的平原地帶，很多人種植這種穀物的。高粱，原稱「蜀黍」，或作「蜀秫」，俗稱「秫秫」。有紅白二種，紅者較普遍，因此又有人叫高粱爲「紅糧」。據說高粱古名原來叫做「稷」，所以稷是穀類中之最早熟者。不過現在的稷，卻另有別於高粱。穗大實赤而無黏性的叫高粱，穗小實白而有黏性的，才叫做稷。

關於高粱的用途，它可以做粗食、還可以釀酒。北方最著名的「高粱燒」，是很著名的。用高粱做成的飲料與食品，而目前香港有得售賣的：一是「高粱酒」，另一是「高粱飴」。高粱飴香軟甘旨，傷味可口，很多土產食品商店均有售賣。

高粱這一種植物，除了做糧食及釀酒之外，還可做糖漿及其他食品，而且其全身卻無一廢物。高粱梗北方土人叫它做「秫稽」，秫稽的用途最廣，真是不勝枚舉。記得筆者在皖北旅居時，日常生活，沒有一天不和高粱梗接觸的。家裏的燃料用高粱梗不在話下，掃地的條帚是用高粱葉桿編組的。而各種傢具器物如：提籃、盒子、托盤、窩簍，桌面……等等，清一色都用高粱梗做成的。甚至水缸的蓋，也是用高粱梗拼成的。目前我家裏還存着一個精緻的八角托盤，及一個小巧的籃子，都是用高粱梗做的。

高粱梗不但可作傢具器物，而且也可作建築材料之用，北方那些低矮的草房，還很多是用高粱梗做牆壁的，外面只加泥漿批擋而已。上蓋則用高粱席與高粱葉子遮蓋。至於人家的菜畦園圃，更少不免用高粱梗做籬笆。而那些瓜棚豆架，尤其是需要高粱梗來撐持。

除此之外，高粱梗的用途，還可用到水利上面，此物從來爲河工護堤的「稭料」（河工上所用護堤補壩的材料叫稭料）。以皖北來說，每當「黃泛」將臨的時候，事先便徵集許多高粱梗，紮成一把把地，做好準備。過了汛期的堤場，即用高粱梗填補加固；若已遭到開始崩潰的河堤，更要集中人力，馬上用高粱梗搶救堵塞哩。

大蘇（餓了餓狗）　青叔作

影談

赤膽屠龍（Rio Bravo）

沈信

去年年底和今年年初，美國電視出現了一組共有六名槍手的西部片，因爲堆頭大，修剪激，因此頗受歡迎。在美國，電影和電視從來就是死對頭，三、四年前電影開始走下坡，只有後來才無法，國外不受歡迎的結果，堆頭西部片，因此也依樣一番，花了三百萬美元拍成這一部「赤膽屠龍」。片中除了舉榮、甸馬田、麗奇尼路信之外，又加上一個出場十幾分鐘就被打死的華邦，和兩個惡霸，合起來也算有六名槍手，而且放映時間長，共達二小時又二十一分鐘，等於電視短片五部。

美國電視中的六名槍手，「時代週刊」曾經替它大吹大擂，可是如何「好」法，我們無法知道，這一部「赤膽屠龍」，除了堆頭大和時間長之外，一點也沒有什麼新鮮之處，故事老到不能再老，如果不是角色多和枝節多，一看就知道是炒冷飯。然而角色多了也有毛病，舉榮、甸馬田和麗奇尼路信三人的比重幾乎是平衡的，很難說那一個人的故事是主題，觀衆也不知道應該同情那一個，是暴力的鄉團長，抑或是和酒徒舉手相助的保鏢，因而產生混亂的感覺。要不是有一些聰明的對白和穿插，再加上一些門智的情節，兩個多鐘頭實在不容易消受。

故事是一個鄉團長捉了一個謀殺犯，一定要等待法官來審判，謀殺犯本來是當地惡霸的哥哥，以前曾經殺人二十次，都逍遙法外，鄉團長卻一定要和他作對，使全鎮都緊張起來，惡霸收買了許多職業殺手，在鎮中埋伏，舉榮只有一個酗酒的副鄉團長和一個老年跛足的助手，寡弱懸殊。

但是導演還是存心要把觀衆嚇一跳，果夜後第一部可以一看的戲，導演也叫他和專門唱流行曲的麗奇尼路信合唱了一支歌，效果不錯。甸馬田的戲演得不錯，是他和路易斯之外，沒有什麼意思。導演霍士唐手法甚欠高明，除了故意拖長時間之外，又利用跛子放了誤會的一槍，使觀衆一跳，果然沒有加了一些緊張氣氛。

國際影壇

一部使波恩丟臉的電影

元丁

一部正在橫播整個歐洲的電影，使得西德一撮所謂權貴互賈急得流出眼淚來。影片叫做「羅絲瑪莉姑娘」，那是關於一個高等妓女的真實故事。

在八年前，羅絲瑪莉是個代價二十馬克的應召女郎，但她從有錢的恩客手中，可取得一千馬克。此外，她還有生財之道，她細心聆聽恩客的私密，當積聚了足夠資料之後，看準機會，便向他們敲詐。據說，她還有一些不能公開的照片，每使對方不得不就範。在德、法實業互頭的談判中，她又充任「商業間諜」。

上得山多終遇虎，她終於在法蘭克福的柏林公寓內被人勒死。不過，警方對這件兇案不了了之，因爲恐怕把許多所謂名流捲入漩渦。

這是一個丟臉的故事，所以，當它搬上銀幕的消息傳出之後，西德的權貴互賈和一些有影響的人物便開始拚命叫喊：這部影片必須禁映！

影片拍成之後，製片人夢夫，提爾會接到許多收買該片的電話，但他不爲所動。

當該片參加去年的威尼斯電影節時，西德總理阿登納亦曾經出面制止。

該片在西德打破了所有的票房紀錄，因爲人人都想看看那些玩弄女人的權貴互賈的故事，而妻子也要看看有沒有自己丈夫的份兒。

（圖）互賈和妓女鬼混的鏡頭之一。（取材於四月份「眞相」雜誌）

再談燈謎

閔慶

有人以爲在這時代還玩燈謎太落伍，其理由是因爲這種玩意兒始終在舊書齋裏兜圈子，跡近陳腔濫調，我不贊成舞文弄墨式的那套做法，但對這個意見也不敢苟同，我們如拿民間所習熟傳誦的普遍性讀物如：唐詩、幼學瓊林、三字經、古文觀止、千字文之類，取之爲謎面，扣以新名詞、新事物，提煉成謎，不僅可以加強文娛氣氛，列爲娛樂晚會節目之一，也就具了教育意義呢。

燈謎自古就是民間一種很好的文娛活動，因此我以爲是可以提倡的，上次我談了一些，現在再摘錄一些比較「平整」的謎條，以博好此道者一粲：

鞍山射本港中區地名，鐵崗；禮以來降者一射撫順；資長房射新詩一句「萬水千山只等閒」，草率的學習射三字評「不知義」；張冠李戴射廣東俗語「唔啱順」，催收款項射鏡字，小孩子拜年之樂射數名「得其利是」，工人階級知識份子射袋名「勞力士」，知乎此則無遠弗屆突射外國地名二「明斯克」「千里達」，下游者射「差人」，指正缺點射字，身體好、學習好、工作好射「三好」，買馬票射「意大利」，吉祥大押射「瑞典」，工農商學兵，只有一條心射悟字，「趙氏連城璧，由來天下傳」射「和爲貴」，風吹稻穀國際名人「米高揚」，令公力敵萬人射將軍名「楊勇」，變戲盡付并州，剪射字「并」；星相家射字開（开）（什）字，雙峯插雲中射體字「擎」，古字十分殘春射體字「壽」（寿）字，老友記射做字的，從鬱漢史射唐詩「軍中古來征戰幾人回」，半截青絲識名字「域」，多黃金射業「海岸」，深秋影院射名「利」，楊柳枝射「蕭條」，歧途昔蒔射「胡適」，絞索徬徨射「胡佛」，奈此處射「杜勒斯」，月不雙全射用字，廣東俗諺「詳細的闡述」射「工業」，重工業的同時，優先發展農業相應發展射成語「一舉兩得」，燒豬成對射字，低空有斷雲射二字「共產」，大破迷信射字，主義必然代替資本主義射水滸人名「史進」。

人物誌

劉永福爲越南官

木易

少時無賴，劉義打番鬼的事蹟，引爲快事。劉義名永福，號淵亭，原籍廣西上思縣，咸豐後，卜居於廣東的欽州。這位曾使法國侵略軍聞名變色的劉永福，於辛亥革命後由防城來到廣州，隨行有壯丁數十頭，出入必皆，故引人注目。聞他行軍很能利用聽覺和嗅覺，以犬的嗅覺爲引導，而他本人的耳朵，也有順風耳之稱。其時廣州市民，想瞻仰這位民族英雄，乃往東園歡迎他，並請他講話。他骨瘦如柴，但雙目炯炯，顯出燄氣過人，因此也有人提議請他出任民團總長，以維持地方秩序。可是英雄老矣，豪氣已消，所以只住數月，即避返故里，以終餘年，已年近九十了。

他在防城營造的住宅，地處邊徼，而雄視一方，有園林之勝，內有兵房馬廄大倉，還陳設着繳獲法國人的戰利品。他的住宅名曰三宣堂，因同治年間，他接受安南王之邀，攻陷了河內，大敗法軍，斬法將安鄴，乃由安南王授他爲三宣提督，轄宣光、興化、山西三省，其後再戰，復大破法軍，又斬法將李威利。由是名震中外，安南王加封他爲一等男爵，居然做了外國的武官，成了安南國的干城了。

光緒十年甲申，法國遣孤拔率兵艦侵略我國馬江，進攻福州，復派兵由越南諒山侵入廣西。這時滿清政府，乃開始思將帥，以劉永福本係中國之人，乃爾放爲記名提督。他爲祖國効力，於諒山之役，也著戰功。甲午中日之戰，他以南澳鎮總兵移駐台灣，台民丘逢甲等憤滿清政府將台灣割予日本，宣布台灣自主，組織政府，推他爲副總統。最後和日本搏山資力戰不支，然後內渡。他的一生，雖出身山澤，而晚節可風，亦足稱也。

西藏的氈毯

立知

西藏的手工業藝術是很高妙的，像氈毯，就是特出的一種。氈毯又叫做氆氌，是毛織品，可做衣服飾物的材料。除了西藏和西康銷售外，大部分運銷青海和雲南等地方。

生產氈毯主要的原料是羊毛，並且要選用較好的羊毛。一般羊毛只須用較細的部分，而成品要絕細的三四十錢的羊毛，才用來生產。

生產氈毯，先用精細的羊毛搓成毛線，同時將和毛線染成各種顏色，然後又再將染好的毛線在木機上織成。氈毯的質地是非常細密柔軟的，耐用，還有保溫的優點，此外，色彩鮮明，是很富於藝術性的。

西藏地方生產氈毯，以江孜爲最盛，所以運銷到其他地區的，大都出自江孜。

西藏是無法的領主對農民剝削，農民們在秋收時收了地租之後，就要在一般的手工業生產中，自己所有的…農民們在冬天以後，接受了分租，一百分之五十以上的高租以後，所存無幾，就以生活維持，家家男女老少全部動手，生產這種毛織品，換取食糧，主持一些收進的價格，他們的生命，卻換不到一身的溫飽，從前農民辛苦，仍然得不到溫飽。

娛樂戲院　今天續映　超視綜藝體　紅娘　THE MATCHMAKER　上片中文

樂聲　連日滿座今續映　金屋淚

都城　皇后　最後　血影驚魂

利舞台　普慶　特藝七彩　上片中文　赤膽屠龍　"RIO BRAVO"　狂滿

東方　今天請早　豪門　巧婦　上片中文　CAT ON A HOT TIN ROOF

大華　第十一天映　反攻　班丹島　中片文上

京華　今天假期請早　風情尤物

百樂門　欲罷不能　出水天鵝

皇都　今天最後映　玉樓春劫

京華東樂　今天　風情大揭

靚女

阮朗文

他實在想不通

立得太久，梁敬恒感到有點乏。旅途上的困頓，感情的激動，醉飽的疲勞，他需要休息了，但問題還擺在面前，沒法安寧下來。

可是他也明白：這問題並不是三言兩語、一夕之間可以圓滿解決的。這種花園小洋房是這樣幽雅，這個閨室又是這樣豪華，這位嬌妻是這樣漂亮；而作爲一個主人，他自己又是這樣富有和能幹——可是他痛苦地發覺：具備這些優越條件的梁敬恒，恰巧是世界上最不愉快、最難堪的人！

他實在想不通。

他們夫婦各有一張舒適的臥床，中間放了一隻「流線型」床頭櫃，相距不過一呎。如今妮娜已經睡了，他背着她坐在床沿上，連抽煙斗的興趣都提不起。腦袋昏昏沉沉，似乎還在飛機上，一眼望去便是無邊無際的海：白雲的海與蔚藍的海，與鬱悶的海。妮娜掙扎在海中央，而他，也因爲她的被淹而載浮載沉，痛苦不堪。

也不知道是在什麼時候，不安地從洗澡間走出來，……一次一次地……他們不便再夾擾她……

息，深集在廚房裏竊竊私議，也不知道是什麼時候，妮娜把床頭燈熄掉了。剩下幽暗的床頭燈，所謂「情調」，只有憂傷。梁敬恒迷惘地、手托着下顎思索，岳父的聲音一再迴響在耳際：

「我早已看出來，你們兩個終身會在一起的。」這是梁敬恒正式提出求婚時所聽到的。「這回，……我只有一個兒子，……我們夫婦把她縱壞了，她很任性，你知道……如果你眞的喜歡她，那麼只有一個辦法：不是你聽從她，便是她聽從你。」

梁敬恒記得，當時他沒有表示可否，過了半個月，他回答他：「我決定了，……」（一六）

浮蹤俠影錄

梁羽生文　雲君插圖

第十回：一局棋殘　深宵夢斷　英雄驚霸氣　玉女動芳心

張丹楓把眼看時，只見潮音和尚與御前侍衛樊忠恰恰戰成平手，畢道凡卻是迫走下風，張風府那口刀乃是百煉鋼刀，兵刃上先不吃虧，功力上兩人都差不多，但張風府佔了年壯力強的便宜，一口刀有如神龍探爪，飛鷹展翅，着着都是進手的招數，畢道凡迫得轉攻爲守，使出潛龍護寶、盤旋十八打的棒法，將門戶守得十分嚴密，雖然如此，但久戰下去，卻是定必吃虧。

張丹楓再把眼看時，只見雲蕾仗着寶劍之威，削斷了許多錦衣衛的兵刃，擁護周山民與鄭寶德等人，且戰且走，漸漸衝到門口，忽見青光一閃，……樊忠雙鏈一分，左鏈護身，右鏈迎敵。……

紅鬃戰馬飛奔過來，雲蕾一躍上馬，使劍向前開路。張丹楓見雲蕾即將脫險，心中大喜，精神倍長，劍劍緊迫，畢道凡退幾步，大聲叫道：「畢世伯，休怪！」畢道凡閃躲不開，……張丹楓眉頭一皺，再把眼看時，只見雲蕾一馬當前，左有潮音和尚，右有石翠鳳、周山民、鄭寶德等人緊緊跟在後面，看看就要闖出重圍，張丹楓心道：「此時不走，更待何時？」又大聲叫道：「留得青山在，不怕沒柴燒。」畢道凡仍是頭腦不醒，如聽而不聞，一棒緊似一棒，……

知道畢道凡脾氣，縱許自己上前助他打退敵人，他也未必肯走，正在躊躇無計，忽聽得一個孩子叫道：「放我下來，我也要打強盜！」原來是畢家孩子正在與官兵混戰，……（一二三）

小說林

是日也　發現阿蝦被誘騙

夢中人

聽見梁仔兩個字，我就眉頭一皺，那個油頭粉臉的洋場惡少，好比我的眼中釘，提起佢我就幾百個唔開胃也。老妻曰：「咁多同事之中，我與梁仔最傾得埋，先排蕩蕩佬上門，就係全靠梁仔撐義氣陪我。梁仔未結婚者，單身寡仔住一間房，間房隨便行得兩張帆布床落。咁姑且過三幾日至算，好過在呢處束手待捕也。」

這時，不得不慢慢去考慮矣，目前只有兩條路可走，不去梁仔處，就要去澳門找黑鬼周掛單，但老妻說得有道理，在風聲唱緊之際，豈可在火船碼頭出入呢？而且黑鬼周一定好人有限，避之唯恐不及至係，有理由再去交涉呢？梁仔雖可憎，畢竟是老妻的同事，香港又是我嘅地頭，無論如何勝過去澳門也。於是，答應去梁仔屋企暫避。

我叫老妻先行問吓梁仔，香港地留食不留宿，兩公婆一齊去人屋企住，不知梁仔是否高興，何況我是犯人身份，梁仔自然諸多顧忌矣。但老妻十分有把握，話唔使問，梁仔當佢家姊一樣，任佢指嚟咁講。

於是隔夜車洗面，老妻三扒兩撥執好一些細軟，一個皮篋，一個手袖，老妻交代我，如果出門口碰着熟人，就話星期一公衆假期，去澳門玩兩日，千祈唔好話去梁仔處，其實我味話去梁仔處，人家都幾難捱我，因爲梁仔佢住在何方何處，我都未知也。這時，我忽然想起阿蝦，既然破壞舊記死件事，亦與積臣牧師有關者，則不可不叫埋阿蝦撐龍矣，就算現在通知唔切，至低限度有阿蝦個地址，日後通知也。而阿蝦個地址只有翁蔡佬知，於是叫老妻等一陣，匆匆跑去找。

直至走難前之一刻，方知阿蝦在幾日之前，已經去了台灣。這個驚人的消息，好似晴天霹靂，令我打擊甚大也。阿蝦是我唯一的希望，現在我的希望，被積臣牧師毀滅了。阿蝦此去台灣受特務訓練，然後派入內地，做那些破壞國家的工作。直至那一天，我至發現積臣與神先生的眞正面目，兩條友原來竟是特務頭子，披着宗教外衣搞特務工作，專向意志薄弱的青年埋手。一方面利用黃色文化荼毒青年，麻醉了青年們的愛國思想，一方面挑選那些精眼企的後生仔，訓練他們爲特務，同時利用職業上的便利，爲蔣幫販毒販軍火的勾當，收買黑社會爲爪牙，大副粗宣。積臣的罪行，眞是罄竹難書，可恨自己不帶眼識人，一向當佢是上賓，甚至不惜苦苦勸阿蝦追隨他。現在回想起來，我好似驚阿蝦唔死得去，硬推佢落坑，呢次係我累佢阿蝦矣。（一三四二）

嶺表三忠傳

閩生文

第九章：廿竹灘

陳邦彥安慰道：「軍械倒容易辦，只要有錢，便可以打造購置。要緊的是人手，如今你有這些兄弟，何愁不能復振軍容？」

余龍道：「這話一點不錯，只要有錢，便好辦事，是以我請馬秀才代我向朝廷請求政府給我們官銜，並發點餉項，無奈廣州的政府已經永消瓦解，連皇帝也不知到了什麼地方去？接濟錢，這一層更沒有希望了。」

陳邦彥忙答道：「政府並沒有解體，皇帝仍然存在，只是到了廣西去而已。一切希望依舊是有的，你千萬不要灰心。至於官銜這一層，我在肇慶時，承皇上信任我，給我一疊蓋了關防的空白委劄，許我便宜行事，先封後奏，余大哥忠勇絕倫，政府正需要你，現在我已把劄子帶了來，馬上便可委任。至於軍餉的事，我也準備好了，隨時可以支應，請你放心去幹，放手幹去。」

余龍聽說，喜出望外，對馬應芳道：「馬秀才，你眞能辦事，居然請得陳老師來替我解決了一切問題，從今以後，你就做我的軍師吧。」

馬應芳見余龍天眞坦白，也自笑了。一會兒便擺飯，余龍便向馬應芳問道：「軍師，你說我應該做什麼官？提督還是巡撫？」

馬應芳知道陳邦彥的空頭劄子沒有委任的權力，但這是亂世，什麼事都可從權，於是他便使了個眼色給邦彥，然後說道：「就是提督吧，巡撫是文官，要管行政，提督只管帶兵，正合你的身分。」

余龍點頭道：「那末，就是提督了。」陳邦彥聽說，頗覺得窘難，雖則他明白馬應芳之意，在亂世中雖可從權，但他實在不敢太僭越，……當下便依照馬應芳意見，陳邦彥便取出劄子來，把余龍的姓名職銜按格式填就。又委了馬應芳……（六十四）

檔人日記

夢中人

（見上文）

赤壁之戰

史果

十六、戰長江周瑜點兵將

孫權當即命令周瑜擔任大都督，魯肅擔任贊軍校尉，率兵五萬，即日前進；並與劉備聯絡，共拒曹操。又授周瑜寶劍一把，對衆官說：「我這把劍，如果文官武將有不聽號令的，就用這劍把他斬首！」

周瑜接受了寶劍，神情威嚴，對衆官說：「我奉命率師破曹，各路文武官將明天到江畔行營聽令，如有違誤的，按軍法施行！」魯肅和黃蓋等，到這時都揚眉吐氣，張昭等一班人的銳氣，就給壓了下去。

文武衆官聽說，各自散去。周瑜回到府宅，立刻請諸葛亮前來議事，相見敍禮畢，彼此說了些仰慕的話。周瑜轉入正題道：「如今決策已定，明天便要發兵，很想聽聽先生的破曹妙計。」……

……「先生見解高明極了！」當時還議定了幾件大事：第一，諸葛亮留在行營，參與作戰計劃；第二，劉備把駐江夏的軍隊移到樊口，與東吳軍隊互相呼應；第三，劉備軍隊主要任務是在陸上防務。計議已定，諸葛亮便辭去了。

第二天，周瑜兵渡過長江，江畔行營佈置整齊，只聽得三聲號炮，周瑜穿戴了金甲錦袍，升坐中軍帳，文武官員依序排列。周瑜……

……「現在孫將軍與劉豫州聯盟，同心協力抗擊曹兵，希望諸君努力殺賊，賞罰分明！」……

……往三江口下水寨，諸葛亮靜待後援。周瑜和諸將等待乘戰船出發。

雞鳴狗盜

史得文

十六：一個紀念品

王七看着手上的寶戒，搖搖頭笑說：

「這一定是從小姐戴着回來的，剛才我看不到它。不過這戒指不算怎麼好，大約只有一卡拉左右，色澤又不算好，頂多值三千多塊錢。」

張維慶看他喃喃自語，走過去，抓住他手腕說：

「不要動人家的東西，把它放下來！」

「這不是你送給她的吧？」王七笑嘻嘻問：「別緊張！」

「不是我送的，你也動不得，你這小偷。」

「不是你的東西，你便管不着。」王七笑說：「我今晚進來，一無所獲，我不想空手回去。這戒指就算是一個紀念品吧！放開你的手，不要阻攔我。」

「我不許你拿這東西！」張維慶使勁地抓着他，命令地說：「把戒指放回原處。」

可是王七卻笑着看他一眼，把鑽戒交到另一隻手，然後放在他的口袋裏。「張維慶！」張維慶立即伸手去搶。王七說：「我告訴你，我是一個小偷，小偷是要偷東西的……」

張維慶搶不到手，便握着拳頭，在他面前一幌說：

「你不放下來，我就打你！」

「你要用拳頭嚇我嗎？」王七笑着說：「……你不是斯文人嗎？……」

……

張維慶想一想，舉起拳頭，要打在王七的臉上，王七也不閃避，笑嘻嘻看着他。張維慶終於把打出的拳頭輕輕地往王七的臉上擦一下，笑起來說：「你這壞蛋，去你的！我算在你面前低頭。」

王七笑了笑。張維慶放了他的手，卻問：「你把鑽戒拿了，回頭小姐問起來怎麼辦？她會不會要報案的？」

深入虎穴

周揮譯

二十二、「舉起手來！」

在舊書商的小房間裏，秘密會議開始舉行。那個瘦瘦的年輕人對大家說道：

「我必須轉告你們：福捷爾先生認爲你們的工作做得很糟……唉，你們想想看，法爾克福的那件事簡直太丟臉啦：兩個老資格的黨員男子漢對付不了一個小姑娘！……」接着他又問：「追捕你們的那些人會不會猜到你們想擄雷娜達？」

「我想他們不會知道。」一齊格蒙說。

「雷娜達的姊姊靠得住嗎？」

「靠得住。」舊書商回答說，「主任醫師已經給她打了一些鎮靜藥。到走投無路的時候，她一定會服毒的。」

「唉，現在法爾克福成了我們的一個污點……你們爲什麼要阿羅彥裝生病，叫雷娜達到法爾克福來呢？你們就幹不了好事！」

「那也不見得。德國軍官已經在你們那裏了。」舊書商不平地說。

年輕人不理睬他，轉向齊格蒙問道：

「你跟那個安娜的父親碰過頭嗎？」

「談過一次話。這個人老是閃爍不定，講起話來也含糊不清。我很討厭他。」

「下一次什麼時候碰面？」

「約在星期日。下午兩點鐘他到這兒來。」

「好。」年輕人接着對大家說道：「現在你們要開始幹一件新工作。事情很簡單。戰爭以後有許多孤兒。你們把他們召集起來，對他們說：『到西柏林去，我們每個人能掙許多錢。』我們很需要這些小家伙。他們會給共產黨添上許多麻煩……」

年輕人突然停止說話，聽齊格蒙問道：

「誰在敲門？」

「不知道。我去看看。」

「等一等！」年輕人喊道，「快把那地道口打開。萬一……」

地道口打開了。年輕人站在洞口，轉身對舊書商說：「現在你去吧。情況緊急，你就高聲說一聲『……的』。」

一會兒，店堂裏就傳來一聲喊聲「是的」。年輕人、齊格蒙正想搶先下地道，可是從地道裏射來了明亮的電筒光，還有警犬的吠聲。

這時候，公安人員已經衝進小房間來。「舉起手來！」四個人只得順從地舉起手來。（二十八）

夏日夢

夏美文　黎水圖

（一〇）以前我聽母親講過，說阿姨個性很孤癖，很有錢，自從姨夫死了之後，她就住在郊外的別墅，一個人過着快樂的日子，既然是這樣的心境，在我想像中，她所住的房子一定是很陰沉，很寂靜的。沒有想到是這麼舒適美麗的環境！我在遠處欣賞，平姑娘卻到廚房去燒咖啡去了。

（一一）我嗅到咖啡香味，順步走到廚房，啊！這裏更使我驚訝，廚房裏全部新式設備，幾乎比我在加拿大所用的更新式。我一邊觀察一邊跟平姑娘談起來：「阿姨有幾個傭人？」平姑娘說：「就是我一個人，什麼都是我。」我不禁讚道：「眞能幹，這麼大的屋子，一個人打掃得這麼乾淨！」

（一二）喝完咖啡，平姑娘去弄晚飯，我一個人到處巡視，樓上樓下，前前後後，我都走了一遍，直到平姑娘叫我吃晚飯，我才從沙灘上摸回來。在吃飯的時候，平姑娘告訴我說：「舅姑生前曾立遺囑，她死後，就把這房子送給你，或者是賣掉，現在你的心思怎麼樣？」

民間醫藥談

丹伯

鮮蓮蓬治伏暑

戰前，作者在南海三區一間醫院任內科醫生，鄉人來診病很早，有一日，我診病將完，有個很高大壯實的農婦到來，要求我詳細替她診斷病情，她說曾看了很多醫生，都說無病。我乃診斷她的脈，果然六脈調和，從外表來看，確沒有病。她對我說胃口很好，食得做得，毫無病的樣子，可是，每天起身後，頭必有一次痛，過後則全日沒有痛過。同時，當清早起床時，左邊的鼻孔，必有「一筒鼻涕」塞着，甚不舒適，於是用力把它噴出來，鼻涕結實如米糕，淺綠色而透明，有寸幾長，噴出來之後，隨着左邊的鼻孔，好像有一條清涼之氣，直透頭頂，似乎在頭頂旋轉，腦就開始痛了。劇痛約一小時就沒有了，精神恢復，一切粗重工作亦可以做，醫了很多錢也不見癒，遂要求我替她醫療。

聽吧了她所說的病狀，無法診斷出她的病因，乃問她何時起病，她說：患此病足有一年了，原因是去年六月，從鄉中吳屋村挑一擔穀往松岡墟賣，方抵家中，因些瑣事與丈夫吵了一場，且被丈夫在額頭處打了一拳，此後乃漸漸患上此種病，曾作爲跌打醫過，亦無效。

因爲時在暑天，遂有所悟於古人所謂「伏暑多年」之說，可能不是無稽，她從吳屋村往松岡，有二十餘華里，六月天氣，挑起重物，來回四十餘里路程，返到家中當然暑氣未過，即與丈夫吵架，肝氣大動是必然了，暑氣乘着肝氣而上侵於腦，並以受到拳擊，暑氣因而結聚於腦，病藉久而不散，可能是她的病因，是則治此病，非清其腦暑不可也。遂想起父親的筆記中，載有專用「鮮蓮蓬」一佐以多瓜薏米以治伏暑日久不癒的民間單方，乃決意用這個單方來治她的病。於是着她用鮮蓮蓬八個，多瓜連皮二三斤，生薏米三四兩，耐火煲之，將薏米多瓜代飯吃，連用數天，她再來見我的時候，鼻涕減少且已變成稀，頭痛亦減少了，她的病，就是由這個單方治癒的。鮮蓮蓬即新鮮的蓮房，採用蓮子後的空殼，本草謂它可以破血，治血脹腹痛，新鮮的效力更佳。民間向來認爲它有解熱清伏暑的功能，若治歷久不消的暑熱，每次要用十個八個耐火煎湯方有效。至於薏米多瓜亦是清暑解熱之品，夏天用之，更有防預受暑的功能。

收發台

收到來信：林梁田　黃金炎　林相全　王怡陸　無知人　周君　蘇祥　梅徹泉　LGC　長朝　胡梁　錢俊美　嘉珍　范粲　何容盛　程濟生　何美玲

版面答覆：平凡　惠珍　范粲　羅芳　幸健

郵寄：陳素吟　陳榮　梁粲　林俊君　吳山　潤根　李桂英　王　培基　胡周清　陳

服務版

熱水瓶塞會跳起是什麼緣故

范燊先生：你見暖水瓶塞本來是好好地塞着，可是忽然間它一下子跳了出來，你趕忙拾起、塞上，它往往還會蹦出來，這是怎麼回事呢？

原來，這種現象是由暖水瓶內部壓力的變化以及其中水蒸汽量的變化所引起的。當熱水瓶沒有完全灌滿開水，在塞上瓶塞子的一刹那，瓶內水蒸汽加空氣的壓力是和瓶外壓力相等的。塞上以後，瓶內空氣受熱膨脹，壓力不斷地增加，因爲瓶中體積固定，空氣量一定，所以溫度升高，壓力一定增大。同時，水的溫度接近一〇〇度C時，它本身就要求有一定的水蒸汽壓，瓶內的水分子因之要不斷地汽化（瓶內水蒸汽加多），直到達到飽和蒸汽壓爲止。這樣，瓶內兩種作用的結果就使瓶內壓力大大超過了瓶外，以致把瓶塞彈出來。有時，雖然塞子塞得很緊，但它還會蹦出來，這是因爲瓶內空氣不斷地受熱，受熱的時間越長，溫度增加越多，壓力就越大。同時水蒸汽汽化的也越多，產生的力量也就更大。瓶塞第一次被彈出後，瓶內外的氣體壓力便達到了平衡，所以再把塞蓋上去就不會再彈出來。（內）

老年人夜尿多　龍虱浸酒可治

中醫信箱

平凡先生：你今年七十二歲，精神尚好，血壓正常，飲食中和，日間小便亦正常，獨夜間睡下，若未睡着，則每隔二十分鐘有小便一次，或解完之後，不夠五分鐘又再來一次，每晚總有七八次之多，至遲睡才停止。

你晚間「小便」這種情形，是老年人常有的，不是什麼嚴重的病，況且你七十二歲，身體各部仍算正常，腰背沒有什麼事，晚間仍喜讀書寫字，可見你的腎氣仍不算壞，只是因年紀關係，差一點而已。曾有人勸你吃龍虱，而你怕牠的氣味，但龍虱對老人多尿是很適用的，我以爲你可以將牠來浸酒，浸時加入適量的「黃精」和「南棗」，浸得的酒，不只沒有氣味，能長期飲用，可以減少夜尿，能活腎氣，增加體力，上了年紀的人，心臟和血壓沒有大問題者，採用這個方法也適宜。目前爲減少你的夜尿，你可用「桑螵蛸三錢，益智仁四錢」，三碗水，煎取一大半碗，隔一兩天飲一次，夜尿總可減少了。

老人手面起黑點　短命之說實無稽

羅芳女士：上了年紀的人，手面、皮膚起了像「梅花」的「黑點」，這不是嚴重的病症。所謂起了這種梅花點之後，就會不久於人世，是一種不確的說法，不要害怕。關於這種灰黑點，無論是起於顏面手足，不過是皮膚的細胞因年紀關係所引致的衰退現象吧了，實在不致促人壽命的。而且我們的老人家，認爲上了年紀的人，面部手足皮膚起有黑點，是一種「壽志」，是長壽的象徵，這雖然沒有什麼科學的根據，但我們可以看看，七八十歲的老人，顏面手足常有此種的黑痣，由此可見，面部手足有黑點，也一樣可以活到七八十歲，是以你不要害怕。

原子粒收音機

科學常識

霖濟生先生：（一）四月十四日刊出的單原子粒收音機電路的零件數值看不清楚，現註明如下：

圖中：C：3－5U.F.

C1：100U.F.

R：10KΩ

R1：100KΩ

H：晶體式耳機

⊗：晶體

（二）那個電路的收音範圍比礦石機是差不多的，但是音量卻比礦石機大得多（註：在香港電台停播時，可用這機接收到中央人民廣播電台和廣州市電台，音量當然比收聽本地電台較小，而且必須用良好的天地線和在好的天氣情況下才能接收）。你想裝一具單原子粒的收音機，清晰地收到廣州台的，在目前恐怕有不少的困難。

（三）你寄來的電路圖，沒有什麼錯誤，但可變電容器要採用並聯接法。但是這電路，不用電池來進行工作，效果是很差的。你要購OC722號原子粒，也可用在附圖的電路上，它會比你寄來的那個電路好得多的。（申）

潔白劑

何美玲先生：洗衣粉中所用的螢光劑俗名潔白劑，如尤羅得斯潔白劑和五月花潔白劑等都是這類東西的製成品，你到化學原料店購買洗衣用的潔白劑，他們就會介紹給你，不必說出英文名稱。化學原料店出售的潔白劑，價錢較低，也許規格會稍差一些，一般可以採用。（凡）

代郵

容盛先生：請來本報門市部領取稿費。

生意經

交貨的價格條件　採用哪種較妥善

Ex Ship（入口地船面交貨）價格條件與C.I.F.條件的基本差別是前者買方以收到實際的商品才算是交接完成，而後者則以文件轉讓來代表商品交接。在C.I.F.條件下，賣方裝出的貨物和保險單都以買方爲收貨人，特別是保險，實際上是代表買方投保的，索償的責任在買方；但在「Ex Ship」條件下，直至商品抵達目的地交與買方以前，賣方仍然沒有將商品的所有權轉移給買方，因而在運輸途中船還須負責照料商品的安全。在運輸途中發生損失時，由賣方負責向有關方面索償。

很多所謂「賣花貨」的交易中就是以這個價格條件來進行的。以這個條件交易，要指出船隻名稱和抵岸日期，如：「五月廿六日抵港之『亞仙尼士』船面交貨」（Afloat Per S.S. "Alcinous" Due 26th May）。這對於買方很方便，因爲他可以掌握到貨的日期，易於轉售，對資金週轉很有幫助。

對買方需付的費用來說，這個條件和C.I.F.沒有很大差別；可以省卻一些銀行利息，但仍需付出起卸貨物的費用。

Franco Quay 比 Ex Ship 條件更進一步，賣方要在入口口岸岸上交貨。以 Ex Ship 價格交易，買方還要付出商品抵港後的卸貨（上岸費）——如由輪船轉駁到岸上的駁費、搬運費等；如果商品需要進口稅的，也由買方來支付。在 Franco Quay 條件下，這些費用和稅款都要由賣方負責，這價值和現貨買賣差不多。

比此更進一步的是 Franco Domocile 價格。買方在這個條件下不只要付出 Franco Quay 條件下應付的各種費用，還要負責將商品運到買方的指定地點交貨。如果買方的所在地遠離港口，運交商品的內陸運輸費用就很難估計了，而且驗收貨物的地點是買方的收貨地點，在整個運輸過程中賣方都要避免商品受損或變壞，否則有可能被退貨，這對賣方來說，非常不利的。

正如很少買方願意接受「出廠價」（Ex Factory）一樣，很少賣方願意以 Franco Quay 或 Franco Domocile 條件交易，事實上除非賣方在入口口岸設有分行或代理可以代辦交貨手續，否則是很難用這些條件售貨的。所以除了一些寄售商品的買賣外，在外貿中很少採用這兩個價格條件交易。（四）（子川）

結紮輸卵管　對身體無碍

惠珍女士：你孩子生多了，如果不想再生，可以在末次分娩的時候，請醫生進行結紮輸卵管的手術。

這手術做起來很簡單，一般在產後休息幾小時進行最好。先在肚臍下部切開一寸長的一個小口，取出兩邊的輸卵管，用線結紮後再切斷就完成了。做的時候，只要在局部注射一些麻藥，很少痛苦。手術後也不影響產後的復元和乳汁分泌。五天拆線後就可以出院，並不影響工作。對健康也沒有損壞。

你聽人說，結紮輸卵管後，婦女會變得沒有月經和性慾，或變老和發胖，性情改變等。這些都是不符事實的，因爲女子的月經和性慾，女性的體態和性格等都是由卵巢所主宰的，而輸卵管在人體的功用，只是輸送精子和卵子，使它們能相會合而成胎，並沒有其他功用，結紮後只是阻止精、卵的會合和受胎，對卵巢和身體其他方面都不會有任何的影響。因此，不必顧慮。

但是值得注意的是，這種手術是一種永久性的絕育措施，輸卵管一經切斷和結紮，以後就很難再解開和接上，即使試行手術後，也不一定能有功效，因此，做這手術的時候，必需十分慎重。夫婦如果子女不多，年齡尚輕，將來還有可能需要再生育的，最好採用其他的避孕方法，而不要急於做這種手術。（津）

鍾席

服務部

求職

▲粵籍青年，廿三歲，初中畢業，身健耐勞，現求寫字樓、工廠後生、書局、百貨公司售貨，下午五時放工爲合，函九龍仔B座六樓五二二陳慧中。

▲英文書院畢業，曾任家庭教師數年，富有補習經驗，現願替（Form1）及小學學生補習各科，時間任擇，薪酬不拘，有意請函九龍紅磡機利士路二十二號六樓後座梁君接洽。

▲甘君，欲在晚上教授沖晒放大技術，有黑房及用具借用，有意學習者，請電話七七二一八七，或函洗紗街十七號三樓約談。

▲住在馬頭圍道或燕湖街的同學，如要補習英文，請電六一二四〇六洽。

出讓

▲現有三十三轉十二吋歐西音樂唱片一張，粵曲貴妃醉酒、秋江別一張，四十五轉歐西流行曲一張，七十八轉十二吋鋼琴音樂一張，蘇聯唱片六張。願交換國產最近出品三十三轉粵劇搜書院一張，廣東音樂一張，或二十五元廉讓。灣仔吳街十四號地庫晉如。

完成雙料冠軍美夢
南華擊敗東華
三奪銀牌冠軍
四二之比過程未見精采

二萬八千多球迷在港府球場看了一場過程不够緊湊、亦乏精采的銀牌足球爭霸戰，聯賽冠軍南華再接再厲，以四比二擊倒東華，蟬聯三屆盟主，也完成了本屆「雙料冠軍」的美夢。同場乙組爭霸戰，南華亦蟬聯錦標（詳情見另稿）。

東華表演失色，使得這一場「大戰」的精采程度大大降低。在上半場中，雙方攻守的形勢還比較均衡，出現了一個短時間相持不下的局面；但這種相持的現象，顯然缺乏精采和激烈，因爲多數時間都在中場爭奪，而少有埋門的驚險、美妙鏡頭。

可以看看，從開場至東華打進一球時的廿八分鐘內，雙方埋門射不過五次左右，其中又是多作毫不準確的遠射，只有在廿三分鐘時吳偉雄竄入衝射（高出）的一腳爲較具驚險。混戰到廿八分鐘，東華吳偉雄踢出角球，何應芬在人叢中將球撥向左側，郭滿華側身閃過對方後衞，正擬起腳叩射，却被旁邊的劉志炳勾倒，乃獲得十二碼球的機會，東華由羅國泰主射，中左柱彈入右網角。後來東華一度佔優猛攻，但不能踢入叩射。卅三分鐘區彭年腳傷離場，四分鐘後復出。

就在小區離場之際，南華兵臨城下，何祥友在中路將球撥向右側，黃志强追至門角，李國華趨前攔截，而黃兆和却也同時撲出，「牛屎」見機不可失，連忙一腳勁射，扳成各一平手，完上半場。

再戰，「妖改」使人犯規被記名警告。七分鐘，姚卓然在右邊底線傳中，皮球落在門前的空檔上，李育德及時趕前一戳，二比一反超。只兩分鐘後，黃志强得何祥友傳送，在右側擊左腳斜射中的，三比一，遙遙領先。

東華在兩分鐘內連失兩球，士氣大洩，後防陣腳也因之大亂，漏洞很大。到十三分鐘，何祥友在左過吊球至右門角，黃志强踢完來球，黃兆和作勢縱躍之際，一記「地波」低射，滾入右網角，成四比一。此以後，東華各人似已無心戀戰，南華佔盡優勢，但他們也似乎不欲多取，特別是卅六分鐘時，何祥友在右邊底線一記妙傳至中路空檔，姚卓然竟然在距門八碼處和無人看管的情況下放「高射炮」。本來以姚的技術和經驗，絕無慌張失措之理，今竟高射出界，未免太過離譜，也難怪有些觀衆報以噓聲了。

鬪戰至四十三分鐘，身爲中堅的吳偉文竟然創出奇迹，他在中場得球一路拖進，連過數關，視南華後衞如無物，直至門前距底線九碼處舉腳射入，乃成二比四之數收場。

雙方陣容如下：·吳走·

南華：莫振華　姚卓然　處松江　郭錦洪　劉建中　劉儀　李育德　劉志炳　陸達熙　何祥友　黃志强

東華：黃兆和　李國華　黃志光　吳偉雄　吳偉文　羅國泰　郭滿華　何應芬　司徒堯　陳輝洪　區彭年

銀牌歷屆盟主

一九四五－四六年	海軍
一九四六－四七年	星島
一九四七－四八年	星島
一九四八－四九年	南華
一九四九－五〇年	傑志
一九五〇－五一年	巴士
一九五一－五二年	星島
一九五二－五三年	東方
一九五三－五四年	傑志
一九五四－五五年	南華
一九五五－五六年	東方
一九五六－五七年	南華
一九五七－五八年	南華
一九五八－五九年	南華

未因輸波打亂計劃
東華遠征七月成行
四借將名單已寄交泰國

昨天，東華敗於南華後，東華「統帥」何鴻略承認東華技術遜於南華，就算再打一場，也是一樣失敗的。

東華評說，東華的錦標在下半場輸掉了，上半場結束時，銀牌主人是誰，還在未可知之數，下半場東華洩氣，因而給南華一鼓作氣，攻入三球，大大影響了球員的戰意，輸得太快了！

在金龍的慶功宴中，大家曾就這一仗之敗提出檢討。陳輝洪認爲南華並不是演出很好，只是幾個快動作而達到勝利目的。東華衞將演出失標，門將也有點失常。「神和」打來不「神」，兵敗如山倒，三球之失，就使東華陷於無法扳平的局勢中。「神和」也自承演出很差。何應芬說，他跳起來輸掉的一球，尤爲「離譜」。他在這一場比賽中，撲接的妙技，都發不出來，幾個球之失，都是失之大意。

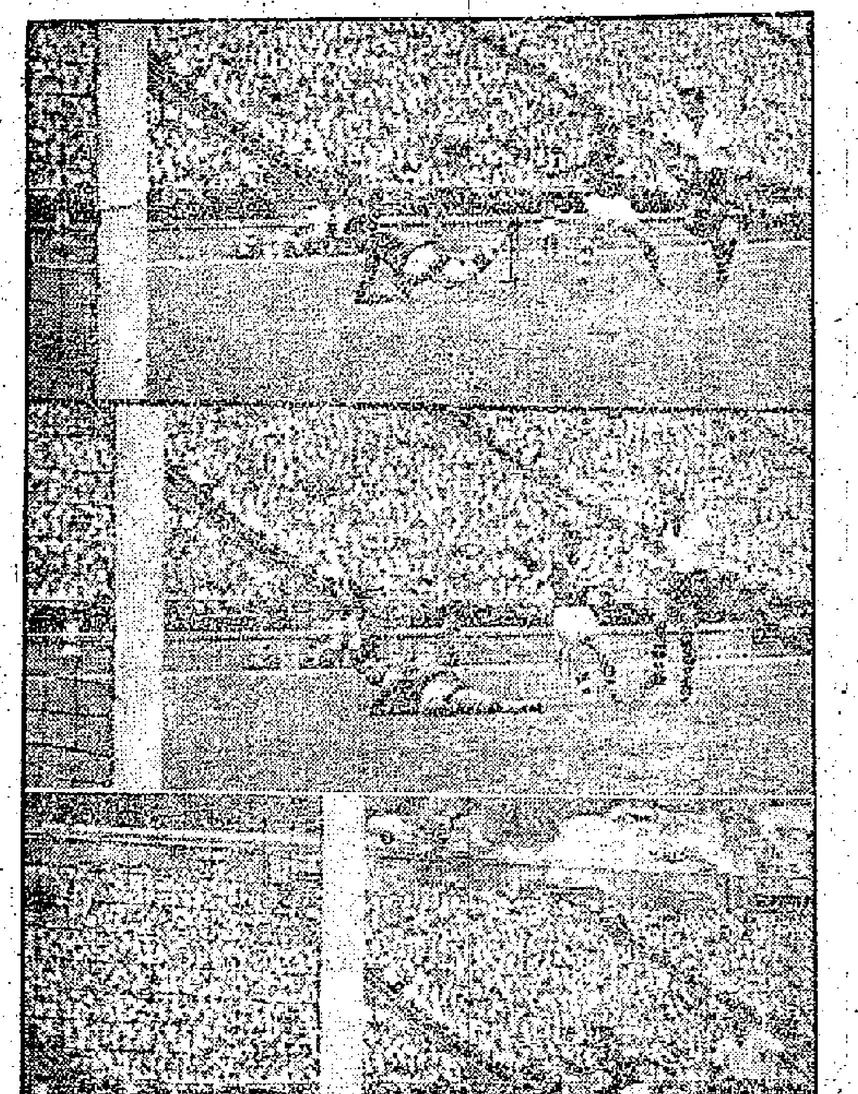
東華雖敗，但何鴻略表示季後的遠征計劃仍將實現，不因一仗之得失而改變初衷。

七月就是東華大軍出發之期，他們已內定了四個借將，且將名單寄到泰國，那是朱榮華、楊偉韜、郭有和司徒文。

東華行期定於七月上旬，泰國方面的條件爲二萬二千港幣包眼，南越方面最爲優厚，馬、星則採分賬辦法。·百齡·

東南設宴 金龍英京

東華足球隊昨在銀牌決賽中戰敗後，該會顧問程振球在金龍酒家設宴慰勞球員。南華則在英京酒家設慶功宴。



黃志强建奇功

圖爲「牛屎」射入扳成平手一球的連環鏡頭，當時他是乘黃兆和撲出，吊球入空門的。（駐場行展余原攝）

全國水球比賽 廣州包辦冠亞

據新華社廣州十六日電：在廣州舉行的全國水球錦標賽今天結束。甲、乙組十五個隊經過十一天的九十八場激烈爭奪戰，甲組的廣州一軍，亞軍爲廣州二隊；乙組的京慶隊以七戰六勝得了冠軍，北京隊得亞軍。

看台人語

▲昨天，南華完成了本屆「雙料冠軍」，有關人士紛紛向該會「東臣」握手致賀。

▲昨天全場頂樓未到三時，早已座無虛席。據說收入超過「六盤」，紀錄之高，前所罕見。

▲賽前，陸軍致鮑德表示東華大有贏波的本錢，因爲他們後防穩健，前鋒線上除了一雙年青的「右翼」之外，羅國泰與何應芬都是好波之人，何應芬頭腦冷靜，帶動各人推進，是南華後衞的「危險人物」。但結果南華畢竟勝了東華，鮑德又一次「跌眼鏡」了。

▲東華球員更衣室內，各人先行接受「師傅」按摩一番，然後又做其柔軟體操，表面上心情十分輕鬆。

▲南、東若干「大牌」入選參加杯港華聯的代表，因時間問題，會後康樂館前部各入選球員，一面要預備出場，一面要度身做制服。

▲半場時，東華更衣室內，「東臣」們紛紛向球員打氣，但却不見了沈瑞庭。

▲南華右翼「牛屎」下半場演出特別出色，在場外的鮑德亦讚不絕口。

▲「執法官」由打比沙擔任，……

動作兒戲 觀衆踩台
球證曉諭雙方隊長
要求大家認眞踢波
姚卓然被特別指出爲例

布留筆錄

昨天，當南華贏到四比一之後，在下半場三十三分鐘時，球證打比沙曾召集雙方隊長講話，說大家玩得太過兒戲，並指出姚卓然爲例，要求大家踢得認眞一點。

球賽結束後，當打比沙騎着電單車離場之前，記者曾爲他向雙方隊長講些什麼話，曾就當時的情形提出詢問，他說：召集司徒堯及姚卓然兩個隊長講話，乃因雙方踢得太過兒戲，希望大家玩得認眞一些，不要使拋腰包的觀衆失望，如球員姚卓然就是也。

其實，在南華贏到四比一之後，該隊並沒有認眞埋門，場內觀衆已在喝其倒采，打比沙可能感到有些不安，因而召集雙方告誡一番。·藍虹·

執法常有烏龍
球證大受指責
莊士頓現身說法證明球證錯誤
一場大戰收入超過六盤

比沙擔任，在全賽過程中，他的判罰，時時離譜，使到場內的觀衆和場外的人有點莫名其妙……一場有「火藥」味的球賽。……警察的莊士頓等多人也都一致指責球證打比沙執法錯誤，應罰不罰；莊士頓還做出來說明某次是犯規。

南華壓倒冠雲
乙組銀牌到手

「丙組班霸」冠雲隊昨傾全力與預備組的南華週旋，希圖一償乙組銀牌冠軍的美夢，奈何力有未逮，終以一比五爲南華所敗。但以丙組隊賽角色而贏得亞軍，也算不俗的了！

南華由「甲組牌」李德焯「掛帥」，領導楊錦泉、曾樂漢等新秀戰將流汗出力，銀牌又保一年。（本報訊）

……功。經過一段時間的混戰後，冠雲中堅李春榮與楊錦泉爭球相撞，足部受傷離場不出，造成以寡敵衆的劣勢，這是冠雲越戰越疲、註定失敗的原因之一。

戰至廿分鐘，陳偉霖趨前助攻，一腳中的，二比〇。未久，楊錦泉建下一功，成三比〇完上半場。時李大輝曾射入一球，但被球證指爲越位在先。

再戰，冠雲苦守，廿分鐘，李大輝打破光蛋；但旋被南華的李德焯取回一球。以後，冠雲得一十二碼球，但李大輝射得太正被接，失掉機會。南華控制局面，攻多守少，終於在最後五分鐘時由李德焯近門踢入，造成五比一之數。

雙方陣容如下：·黎明·

南華：梁金耀　梁建中　陸文潤　鮑景賢　趙驄永　楊錦泉　蘇文寶　顧偉霖　李德焯　劉錦培　曾樂漢

冠雲：何志成　陳潤輝　梁錦棠　梁定榮　李春榮　陳鑑堂　黎壽兒　譚華忠　譚樞根　李大輝　李竹明

吳就榮案 報告書送足總

足總「吳就榮案」調閱研究吳就榮被逐案時，將派出得力代表辯護，以便能趕在本月中旬參加本屆港澳埠際賽。

據悉：當場球證已將吳就榮被罰的報告書送交足總，指詞並不嚴厲。

明天對巴士之戰，由於吳就榮無法上陣，警察有意起用溫兆才出任右翼。·藍虹·

「少林寺」的師弟不讓師兄專美，奪得了乙組銀牌，這是隊長李德焯從足總會長手上接過獎品。（本報攝）

十秒六．前後三人
高正銓百公尺平等全國紀錄

據新華社北京十六日電：北京地質學院二十二歲的學生高正銓，今天成爲我國跑得最快的男子短跑選手之一。他在北京市大學生田徑運動會第一天的一百公尺預賽中，成績達到了十秒六，平解放軍選手梁建勛保持的全國紀錄。

這是繼五月四日著名短跑選手劉敬仁之後，今年以來我國運動員第二次平男子一百公尺的全國紀錄。目前，在一百公尺賽跑中，除梁建勛、劉敬仁、高正銓三人都創造了十秒六的成績外，我國還有十幾名男子短跑選手的成績在十秒六到十一秒之間。

大戰短評

一場輕鬆的大戰
——東南戰術運用試作分析

南華昨天以四比二輕取東華，贏得銀牌歸。

比賽過程之輕鬆、得分距離之拉遠，確非人們始料所及；尤其上半場的困局，到下半場後急轉直下的局面，更是有點奇怪。不過，這裏是包括了戰略、戰術運用恰當與否的問題在內。

南華後防收縮太快

在接戰後，東華即着着進迫，控制中場，強力搶攻，南華可能因爲一時措手不及，因而在局勢稍感處於被動的地位。從這時起，南華一旦被攻，後防各人很快就向後退縮，直至禁區外綫然後進行攔截。這麼一來，不但有利於東華的中場推進而陷自己於被攻的地位，抑且常使姚卓然要以較多的時間退後協助防守和作轉守爲攻時的轉送，因而在相當程度內減弱了自己的攻勢和降低了進攻的速度。

加強攻勢優劣判明

迨至下半場，南華改變了這種打法，前衞、後衞在適當的地區進行攔截、劫掠；事實證明，他們有足够的力量來對付演出並不算好的東華鋒將，也從而一改被動爲主動。而這樣的變化，着着牽制住東華的後防各人，迫使他們在疲於應付之餘靈活窺位的情形下而露出空檔。

人們常說，南華是「唯攻主義」的一隊，這是不錯的，唯有搶攻爭取主動，才能減輕後衞的負荷；而在香港來說，南華鋒線在發動凌厲的攻勢時，任何堅強的後衞也不得不畏它幾分也！

東華前鋒大大失色

東華在上半場中頗爲得勢，先開紀錄固足使他們增强鬥志，攻勢較佳也應增强取勝信心；奈何他們竟得大失常態，終於未能在先勝一球後而多添一記。

在這五人中，作爲「靈魂」的羅國泰和何應芬都沒有良好的表現，鐵當不够積極，傳送亦欠準繩；郭滿華走動較多，但「路數」不多，不是與劉儀打照面，便是跑到兩側的邊睡去，起不了多大作用；新秀區彭年近來表現頗趨平淡，但見他得球後總是拖拖沓沓，無復「初出茅廬」時那麼快速，雖然他與吳偉雄一樣，每能迫入底線而將球傳中，但在羅、何、郭未能接應的情形下，亦無所作爲。

東華後衞半場好波

東華的後衞，可以說只踢了半場「好波」，在前半場中，盯人經搶、包抄堵截都顯得相當穩健，但到下半場後，却一擊即潰，這當然與南華的攻勢前後變處不同有關；另方面也顯出他們的耐戰力不大充足。

在後防中，李國華是最弱的一環，他常常被黃志强越而過。「牛屎」射入的三球，所以能够從容不迫的起腳，無寧是因爲李國華的位置站得不好或監視不週的緣故。當然，黃志强打進的三球中，有兩球是與黃兆和的「擒擒青」有關，其一是不應棄門出搶而留出，其二是估計錯誤，以爲貢射高球而縱起欲接，卒被黃在「死角位」射「地波」得手。「神和」而不「神」，是東華失球的又一原因。·武侯·

吹彈唱

大戰就是如此結束了，花了許多時間、精神，去撲票的球迷，是否認爲值得，大家心裏明白。

昨日午後陰涼，天氣很好，東看台的觀衆優哉悠哉，常開笑口，倒是苦了到西看台座位的看客們，似乎不够遮蔭，因爲視線會給台柱遮蔽了，而無蓋看台則一覽無遺。

南華贏到四比一時，似在躊躇滿志，常常「拗腰」，橫傳多過直線，「王牌」前鋒簡直不知所謂。完場前十五分鐘，睇唔過眼之人開始在疏散了。

南華爲了保持戰果，不思進取，有意拖時間，要不得！奇怪的是：東華輸了四比一之後，一樣不肯搏命，常常踢南華門「撚」，用意何在，使人莫名其妙。

有說：這是一場「人爲的比賽」，南華要贏就贏，東華想輸就輸。這句話，一點不錯，誰會反對贏之數不是「人爲」的？

觀衆炒蝦拆蟹，自然不在話下；想不到球證也忍耐不住，在下半場三十多分鐘時鳴笛召集雙方隊長講話一番。事後有人說：球證是在隱諭他們要踢認眞一點，唔好開玩笑。這種情形，爲過去球賽所罕見。

和局沒有出現，全場過程，只有五十五分鐘的時間是在比賽。分開來說，上半場的四十五分鐘，只有十分鐘的份兒，談不上精采；下半場的十分鐘內，才給人家看出一些味道來；此以後，唔係波！

「星球」腳差之毫厘
劉志炳似非「蔻茅」
南華玩敵東華鬥撚 觀衆喊炒蝦

許多地方，應吹不吹，應罰不罰，下半場黃志光一記「鐵鈎」，幾和劉志炳那一次的動作完全一樣，他却沒有判罰十二碼。吳偉文得球開始到送球入網的動作中，看來也並不合法的，球證却說這一場波，眞正的結果是四比一。

李惠堂大駡劉志炳，說他要食「長糧」了。「炳叔」昨天的表現，若干動作中近乎「通男」，則有之，把他形容爲一個「十足茅蔻」，則未免太過了！

事實上，昨天南華幾個守衞都顯得有點亂龍，兩隊球員中，踢得有類於「茅」的何止一個劉志炳？李惠堂倒也難得說了一句老實話：當年李育德替南華打進第二球時，他沒有把功勞放在他兒子的身上，而完全歸功姚卓然。可是，被德臣西報一哥評出來的「最佳球星」姚卓然，然，一度在離門數碼處失掉黃金機會，那怕是「軟腳蟹」，只要輕輕一撥就可直搗黃龍了。

「新紮志之人」黃志强與區彭年是兩隊中表現得比較好的，各替己隊前鋒製造了不少機會；雖然區彭年還未達到他的最佳水準。·唐麟·

光華遠征軍
首勝針朱里
郭林兩將未定何時歸隊

光華前天（十六日）在曼谷出師，以三比一勝針朱里隊，昨日，前方已有電報告捷了。

據光華後方管理委彪稱：昨晨收到遠征軍來電，告知首仗以三比一贏針朱里隊，上半場賽成一比一，三球全由「借將」郭有包辦。臨場觀衆，相當擠擁，門票收入達四萬銖（泰幣）左右。

據悉：光華此次征泰，採取分賬辦法，首仗能有四萬銖的票房紀錄，已算不俗了。

昨天，該會會長鍾錦泉去電向征人祝賀。他和郭石及林賢堅等歸隊的日期，還要等待明天（星期二）才能決定。

按照光華遠征軍的賽程表，征人昨天（星期日）與泰國學生青年隊碰頭。·白將·

校際女排賽 今演出兩場

港區校際女子低級排球賽，今晚兩場在修頓舉行：七時半培僑對崇蘭，八時半嶺英對僑光。

青支學盟比賽 培僑女戰永康

中青學盟支部舉行，今晚四場在修頓：六時，乙組培僑對永康；七時，甲C崇僑對培正；八時，女組培僑對永康；九時，甲A聯人對愛會。

東方車費問題 南三天內搞妥

昨天，東方球員高保強、朱永強在球場上向該會主任杜文表追討「車費」，杜文表示決定在三天內搞妥，並保證解決「水荒」問題。·晨揚·

小朋友的畫冊　作龍華　每冊五毫

各大書局報攤均有代售

皇都　東樂　今晚優先獻映　影后尤敏　王女私情　HER TENDER HEART　尤敏　王引　張揚　藍天虹　王萊　亞洲影后尤敏小姐登台　東樂七時卅分　皇都九時卅分

今最後請早　天體尤物

新華　豪華　最後今天　魂斷情天　何馬田・莎莉麥蓮　溫柔鄉

紐約　中央　大世界　好世界　光明　最後今明後天　芳艷芬　羅劍郎　趙五娘萬里尋夫

全部　對白　新藝　絕早場　爆場　七院聯映　感性・感肉　賊捉賊

西方棉花面臨難關

——「國際棉花諮詢委員會」於上週會開全體會議，討論西方國家的棉花所面臨的嚴重問題，美國代表在會上曾聲明美國將推行棉花出口計劃，並必定降低售價以競爭銷場。

「國際棉花諮詢委員會」於本月十四日在華盛頓舉行第十八屆全體會議，出席會議的有西方世界三十二個出口棉花和進口棉花國家的代表。

嚴重的問題

美國農業部長本生，在會議上向與會的代表們提出「警告」說：西方世界的棉花面臨着「嚴重的問題」。他說，他希望與會的代表們能够「用樂觀的眼光」觀察棉花的較長遠的前景。他聲明，美國「發展」棉花市場和「促進」棉花出口的計劃必將推行。他說：「為了有效的與其他纖維及合成纖維進行競爭，棉花的價格必定要降低。」

逆轉的年度

「國際棉花諮詢委員會」的秘書處，向大會提出它對世界棉花情況的一年一次的評論。評論說：「一九五八—五九年度是棉花情況逆轉的年度」，在這個年度中，原棉價格跌到了數年來的最低水平，許多國家的消費量不斷下降。它說：「從統計數字看，本年度顯示了棉花情況的一個轉折點。」但是它又提警告說：由於美國放寬植棉面積的限制，美國下一年度的棉花庫存量將會再告增加。

西歐日本用量將減

「國際棉花諮詢委員會」說，「本年度美國消費棉花的數量有一顯著的增加」，加拿大目前的消費量也「比一年前為多」。但是，西歐的消費量將從一九五七—五八年度的七百五十萬包，跌到一九五八—五九年度六百六十萬包。日本一九五八—五九年度的消費量估計為二百二十萬包，比一九五六—五七年度的最高峯減少六十五萬包，而跌到一九五四—五五年度以來最低的水平。印度本年度的棉花消費量，與上年度相同。據估計，一九五八—一九五九年度西方世界國家出口的棉花約共一千零五十萬包。

美國要佔市場

該委員會的評論指出這一件事實，即增加同社會主義陣營國家的貿易，是對該委員會的成員國有利的。它說：「蘇丹根據最近同蘇聯簽訂的一項貿易協議，它可能很快就成為一個向社會主義陣營國家「輸出棉花的主要國家」。」

談到美國的棉花津貼計劃時，該委員會說：「關於美國宣布在一九五九—六〇年度對棉花出口進行週期性津貼這件事的猜測很多。許多人——特別是美國以外的人，認為美國終會增加津貼的。不要忘記，美國國會已發下命令，美國棉花的價格必須具有全面的競爭性，美國必須在世界市場中重佔相當大的比重。」

（若水節譯自路透社電訊）

英國棉織品外銷起變化

——英國棉織品出口，現已不及四十五年前的十分之一，並已成為一個棉織品入超的國家。在最近五年中，英國的棉織品產量減了四分之三，但有些廠家已將進口貨品自行加工，然後再在市場銷售或輸出。

英國的棉布出口，現在已不及一九一三年水平的十分之一。去年第四季度英國輸出棉織品八千八百萬方碼，幾乎比一九五七年同期減少了百分之二十。不僅如此，英國已在數量上（雖然不是在數值上）成為一個棉織品入超國家，這是一個多世紀以來首次出現的現象。

在亞洲和非洲許多地區逐漸建立起自己的紡織工業，以及推行自給運動的情況下，目前西方世界的棉紗和棉織品的國際貿易已比一九一〇—一三年的水平低百分之四十，雖然原棉的消費量則增加了四分之三。

加工或輸出

過去五年中，英國的棉織品生產量減少了四分之三，這完全是由於出口減少所致，至於英國國內的消費量則是受到人造纖維織品及進口棉織品增加的影響——主要是從印度和香港的進口。但是，進口的棉織品並沒有把蘭開夏置於死地；有些紡織品商人，他們在曼徹斯特設有貨倉，建立了蓬勃的生意，他們把進口的棉織品自行進行加工，然後將之在國內市場上售出或再輸出。

希望有改善

有些人流露出這樣的希望：隨着西方世界經濟氣候的改善，蘭開夏的棉織品生產將會有一些恢復。西方世界的經濟衰退，特別是商品價格的下跌，已使許多原料出產國家對紡織品的需求減少了。棉紡織品的競爭日益激烈。去年印度和日本的棉織品出口都少於一九五七年。整個西方世界的棉織品出口，去年比一九五七年下降了百分之十三。

去年英國的棉織品出口繼續下跌，但是同它的大多數競爭對手相比，情況並不見得特別嚴重。香港去年則例外地維持着它的棉織品的出口量。

日貨是勁敵

最近幾年中，英國作了許多努力，企圖遏止（如果不是扭轉）棉織品出口下降的趨勢，雖然迄今並無多大成就。戰後以來，英國棉紡織工業的領袖們曾屢次到海外市場訪問。今年三月間英國貿易部派了一個四人代表團到澳洲——英國最重要的棉織品市場——去訪問，探討締定兩國之間棉織品貿易的可能性。英國在澳洲棉織品進口總量中所佔的比重，在一九五五年至一九五八年之間下降了百分之十七。一九五七的澳洲—日本貿易協定使英國的地位受到了進一步的損害。由於這項貿易協定，自從一九五七年年中以來，英國紡織品對澳洲出口所享受的特惠關稅已縮減了一半。自從一九五六年以來，日本對澳洲出口的棉織品增加了一倍以上，去年的數量達一億一千萬方碼左右。

英國代表團也訪問了新西蘭。新西蘭還沒有自己的紡織工業，它目前進口的棉織品有一半依然從英國輸入（戰前則佔三分之二）。但是，自從一九五五年以來，印度在新西蘭棉織品進口中所佔的比重已不斷增加，日本則由於它去年同新西蘭簽訂了同澳洲類似的貿易協定，而可能成為對英國更大的威脅。

非洲亦轉變

南非是英國棉織品第三個最大的傳統市場。由於南非對棉織品的進口施行間歇性的限制，自從戰後以來，蘭開夏也在南非遭受了挫折。不過，自從一九五五年以來，蘭開夏對南非的出口下降了百分之十的，比對其他地區出口的損失少許多。這無疑是由於南非在它的關稅政策中對成本低的產品採取了區別的政策。南非本身生產的棉織品——是成本像澳洲那樣——相當高的。

英國棉織品對西非的出口，似乎下降得最為顯著。西非仍是英國棉織品的重要市場，它幾乎佔英國棉織品出口總量的百分之二十。但是，英國去年對西非出口的棉織品僅共七千四百萬方碼，比一九五五年減少了百分之四十以上。不僅如此，其中幾乎八成是國外地區（主要是印度和香港）所織的，而只在英國加工的。

加買貨減退

由於受加拿大經濟衰退的打擊，去年英國輸往加拿大的棉織品只有六百萬方碼，一九五七年則共一千萬碼。英國輸往加拿大的棉織品，大部分是高級品質的恤衫紡。

在英國一九五八年出口的棉織品總量中，輸往各地區的數量所佔的比重如下：澳洲：百分之十六點九；南非：百分之十三；新西蘭：百分之八點八；尼日利亞：百分之七點八；其他地區：百分之五十三點五。

（史濤節譯自五月七日倫敦「金融時報」）

三談出口商品包裝

——關於出口貨物的處理技術問題

·白令·

規模較大的企業多設有特別部門專事處理包裝，這不是一般小本企業可以做到的，但從事包裝的人，也需熟習一些包裝的業務常識。

例如打郵包或包裹，要知道郵局的包裹收費辦法。如果包裹收費是以七磅、十一磅、廿二磅分別收費的話，打兩包十三磅的去投寄就很吃虧，因為兩包都要照廿二磅收費，應該打一包廿一磅和一包五磅的。航空包裹也有類似的情形。有時郵局對某種包裹規定尺碼的，超過一定的尺碼就不能投寄，這一點也要注意。許多船公司規定承運的商品，如有損失，每件賠償數額有一定限制（如每件不超過二百鎊等），有時一批商品原來可以合裝一件的，但為了避免損失，也要裝成兩件。還有一些國家規定商品包裝不能用某種填塞物品，如付新西蘭的商品不能用禾草填塞包裝（理由是恐防傳染病菌），如果要用，先要取得該地衛生部門證明禾草已經消毒，這些問題都要特別注意，以免引起麻煩。

某些容易漏泄或失重的商品，保險公司對包裝的要求有一定的標準。例如一些油類要用新桶裝載，麵粉、大米要用厚蔴包。如果用舊桶或薄蔴包盛載，須特別聲明，另訂保費，否則發生損耗時不負賠償之責，這也是一個要知道的問題。

一般「購銷合同」對商品的包裝均有明確的規定。這些規定，或根據買賣雙方的協定，或根據國際市場該種商品之包裝習慣。習慣上出口商向外埠報價時多將商品的包裝詳細地列明在報價單內，交易達成後就按照報價單所列的包裝在合同上規定，交貨時必須按照合同規定的包裝交貨，否則買方有權退貨。

商人出售的商品，其價格是在一定的包裝標準上作基礎來計算包裝費用和運費的。可見包裝費用和運費對商品的價格有密切關係。特別是用CIF價格交易的合同，包裝的改變往往引起價格的改變，所以，買方對包裝的要求有一定限制。如果買方對包裝要求過份，或超出市場上的習慣包裝，或要求賣方改變在報價單內所開列的包裝標準；遇此情形，必須雙方再行協商清楚，由買方放棄特定包裝的要求，或補償費用。

包裝費用，習慣上是由賣方負擔的。如果買方不願意負擔這種費用，必須在報價時預先聲明，以免引起誤解。（三）

精美的花布

中國花布花型新穎別緻，色澤鮮艷漂亮。雜花的、圖案形的、條紋的、格形的，各種花型都各有特點。有的濃艷、有的雅淡、有的宜春、有的宜夏。中國花布不但配色諧和悅目，而且印花的雕刻、印染都很細緻。有的花布只印了四、五套色，看來很簡單，可是極清秀大方。有一種大雜花的花布，精確地印上了十五套色，就單以工藝過程來說，就不遜於藝術品了。

中國花布用途很廣，適宜於製作各樣的服裝、被面、窗帘。因為它除了印有各款花型外，還採用了府綢、嗶嘰、貢緞、斜紋布、士林布、皺絲呢、泡泡紗、麻紗等作坯布。最近還增加了在提花布上印花和在印花裙子料上加靜電植絨兩種新產品。由於質地堅固耐用和久洗不褪色，中國花布已受到用戶的廣泛讚揚。

工商週刊

英鎊區貿易已衰退

一九五八年是衰退的一年

——英貿易部雜誌發表「英鎊區貿易的綜覽報告」

●梁烽●

五月八日出版的英國官方刊物「貿易部雜誌」，發表了一份英鎊區貿易的綜覽報告，承認「一九五八年是英鎊區貿易衰退的一年」。這份報告說，去年整個西方世界的出口貿易都是下降的，其中英鎊區各國的出口，更比一九五七年下降百分之七。在一九五三年至一九五七年這五年內，英鎊區的輸出曾逐步增加，但去年卻已低過一九五六年的水平。其中以去年首季和次季的輸出下降較多，從去年第三季起至今年首季止，則告輕微回升。

英首季輸出下降百分四

英國今年首季的總輸出，比去年同期下降了百分之四，這主要是由於輸往英鎊區其他市場和拉丁美洲的貨物萎縮所造成。去年全年輸出則下降了百分之三。一九五八年其他英鎊區的輸出（中東石油的輸出除外），在數值上比一九五七年降低百分之十一，並成為一九五四年以來的最低紀錄。在一九五七年年初至一九五八年年中這段時期內，各種商品價格平均下跌百分之八或百分之九，這使英鎊區的絕大部分商品（咯咕除外）都受到影響。由一九五八年年中至今年年初，各種商品平均價格或許會再降低一些，其中羊毛和若干糧食價格都繼續低弱，就靠橡膠和大部分金屬漲價來抵消。據估計，今年首兩、三個月英鎊區的出口貨值，或會比去年首季的低水平微增。最近羊毛價和橡膠價猛起，正標誌着英鎊區的原料生產者可能得回一部分好處。

羊毛輸出額急降二億鎊

去年海外英鎊區的輸出總值，共比一九五七年下降四億三千五百萬英鎊，其中單是羊毛輸出就急降了二億零五百萬鎊。黃蔴是出口收入大增加的唯一工業原料。糧食中的小麥、白米、可可、糖、植物油和乳酪產品，輸出數值均大減。小麥、白米和咯咕的輸出減少，主要係由於一九五七—五八年產季失收所造成，而錫的輸出減少，則是由於「國際錫業協定」已設立了輸出限額。去年海外英鎊區輸出的茶葉數量創高紀錄，原棉、黃蔴和油籽也從一九五七年的較低水平中回增，但在廿二種主要出口商品中，出口數值比一九五七年下降的佔十六種，增加的則只得六種。

去年澳洲的輸出受打擊最大，輸出總值共減百分之廿五，主要是由於羊毛、小麥、乳酪產品和鉛的輸出減少所造成。雖然今年首季的輸出略比去年同期增加，但最近羊毛價的上漲，仍未有反映在澳洲的貿易數字上。

金鈾輸出值增八百萬鎊

南非和新西蘭這兩個生產羊毛的主要國家，去年的出口貿易亦分別比一九五七年減少百分之十六和百分之九。去年南非的輸出比一九五七年跌了六千萬鎊，只靠黃金和鈾增加三百萬鎊而得到些微補償。

巴基斯坦去年輸出減百分之十二。其中黃蔴輸出雖增加，卻抵補不了原棉和羊毛的輸出減少。印度去年輸出減百分之十一。其中原棉、蔴布和錳的出口均大減，輸往美國的蔴布，亦由一千七百萬英鎊減至九百萬鎊。加納則因得咯咕漲價之利，去年的出口貿易達到一九五四年以來的最高水平。

棉布輸出量減少二成二

去年海外英鎊區輸出的棉布數量，減少百分之廿二，數值則減少百分之廿三。輸往英國、其他英鎊區及非英鎊區國家都是減少了的。印度輸出棉布六億二千二百萬碼，值三千四百八十萬鎊，兩者均減百分之廿九。去年西方世界的棉布出口約共減百分之十一，其中以印度的出口減縮最大。香港去年輸出的棉布碼數，增加百分之十二，但數值則與一九五七年無甚變動。由此可見，去年香港布疋的出口價跌幅不小。

海外英鎊區去年輸出橡膠的數量增加七萬八千噸（增百分之六），但數值則減近三千三百萬鎊（減百分之八）。這是因為去年新加坡天然橡膠的價格，已比前年跌了三便士。去年馬來亞輸往英、美、法國，均各比一九五七年減一萬四千噸，但輸往蘇聯和中國，則分別增加五萬三千噸和三萬三千噸。去年海外英鎊區直運往社會主義國家的橡膠的數量約廿二萬噸，即佔總輸出的百分之十七。

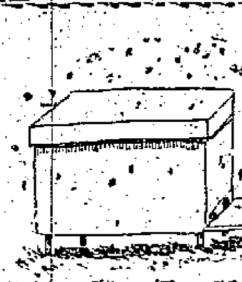
[illegible]

日期：五月九日至十五日

類別	比一九五八年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	×01·66	×0·28
五金	▲01·39	▲0·69
工業原料	▲02·19	×0·18
紗布	×04·68	×0·26
西藥	×12·88	×2·15
洋紙	×03·93	×0·21
出口貨	▲01·68	×0·65

說明：香港進出口貨價統計，係根據九十八種進出口貨物價格平均計算。（謝德）

中國養蜂業與蜂蜜



養蜂業是農業經濟中一個重要的組成部份，它不僅促進農作物和其他植物的授粉媒介，而且是一項有利於提高人民生活水平的副業。

我國幅員廣大，氣候溫和，土地肥沃，具備很好的養蜂條件，流蜜期四季不絕，所產蜂蜜質量好，花色多，不僅國內受到廣大人民喜愛，就是在國際市場上也享有盛譽。

解放幾年來，由於人民政府大力扶植，大大地鼓舞了各族人民的養蜂積極性，因此養蜂業也和我國其他的經濟事業一樣，逐步地發展，產量年年增加，花色逐漸增多。特別由於國家重視這一事業的經營管理，加強了有關養蜂的技術指導，培育優良蜂種，改進提煉操作，使得蜂蜜的質量亦不斷的得到改善和提高。

我國現有蜂蜜品質優良純淨，花種繁多，在色澤分級上分淡色、特淺琥珀色、淺琥珀色、琥珀色、深琥珀色及深色蜜。在花種方面有荔枝蜜、龍眼蜜、苜蓿蜜、紫雲英蜜、荊條蜜、洋槐蜜、枇杷蜜、柑桔蜜及深色的蕎麥蜜等，含水量均在百分之十八以下，可長時期保藏。

我國蜂蜜係天然甜品，可以代替食糖，除不會損壞牙齒外，還有下列許多優點：

一、蜂蜜的主要成份是轉化糖，完全成熟的可不含蔗糖，易於被人體吸收，對強度體力勞動或劇烈運動之後服用蜂蜜，有助恢復疲勞。

二、蜂蜜中有蛋白質，主要來源是花粉，不但增加營養，特別是適合用於缺乏消化能力的嬰孩，因為可以供給他生長發育所需要的蛋白質。

三、蜂蜜含有各種少量的礦物質和維生素，這些都是人體所迫切需要的，對嬰兒常因為哺食人乳和牛乳缺乏礦質，而可以用蜂蜜來補足其需要。

四、蜂蜜中尚有酵素，有助消化、增加食慾。兒童服用蜂蜜，可以省去桔汁的補給。

五、蜂蜜含有多量果糖，所以比蔗糖為甜，用於焙製糕點餅乾，可保持柔軟，別具風香，助長食品的滋味。用於蜜餞果品，不但品質優美，而且利於貯藏。

六、蜂蜜對腸胃不起發酵作用，所以對於老體弱嬰孩兒童，無不相宜，是凡不宜服用蔗糖者，均可以蜂蜜代之。

我國蜂蜜具備了上述優點，因此，所到之處，備受歡迎，為便利購者，特根據不同需要，供應如下包裝：

聽裝每聽二五公斤，每箱二聽裝一隻紙板箱。桶裝分二七公斤及二七八公斤二種，桶內塗有酚醛塗料保證不起化學變化。

瓶裝每瓶四三七公分（十四兩），鐵蓋旋開即可取用。杯裝每杯四三七公分（十四兩），上加軟塑料杯蓋，式樣美觀，取用方便。

以上蜂蜜由中國土產出口公司經營出口。

今年下半年黑鉛白鉛供應將減

黑鉛約減四萬五千噸　白鉛約減五萬二千噸

根據聯合國在本月七日對黑鉛（LEAD）發表的數字，一九五九年下半年黑鉛的供應量估計將減少大約四萬五千五百公噸，同一期中白鉛（ZINC）的供應量估計將減少大約五萬二千公噸。

南非澳洲售量各減三千五噸

蘇聯今年出口的黑鉛將比去年減少百分之十至百分之十五。由目前至今年年底，南非出售的黑鉛將減少三千五百公噸。從現在開始，澳洲在今年內商業性出口及售賣的白鉛將減少三千五百公噸，比利時則減少四千五百公噸，比屬剛果則減少三千公噸。蘇聯將把一九五九年的白鉛出口量減到比一九五八年的水平少百分之十至百分之十五，其中包括出售給西方國家的數量減少四千至六千噸。

實行減產以後剩餘量亦降低

聯合國的報告說，在有關國家實行減產之前，今年黑鉛的剩餘量曾估計達十五萬噸左右，今年下半年的剩餘量將降到年率（ANNUAL RATE）五萬九千噸，今年白鉛的剩餘量也將由原來估計的十二萬噸降到一萬六千噸。

黑鉛和白鉛「自願」減產的消息已在市場上產生反應。在倫敦市場上，黑鉛的價格在今年四月月中為每噸六十七鎊十先令，本月十三日升為七十一鎊；白鉛的價格在今年四月月中為每噸七十一鎊，本月十三日上漲到七十七鎊。

各國生產數量估計數字修訂

根據聯合國的報告說，一九五九年一些國家修訂後的估計數字，黑鉛和白鉛生產量如下（公噸計算，括弧內的第一個數字是一九五八年產量，第二個數字是一九五七年產量）：

黑鉛：澳洲：二十三萬噸（二十五萬三千噸，二十四萬三千噸）；加拿大：一十一萬五千噸（一十二萬二千噸，一十三萬一千噸）；法國：八萬二千噸（八萬五千噸，八萬六千噸）；墨西哥：一十九萬噸（二十萬噸，二十一萬一千噸）；秘魯：五萬七千噸（六萬四千噸，六萬九千噸）；西班牙：六萬五千噸（六萬八千噸，六萬二千噸）。

白鉛：加拿大：二十一萬四千噸（二十二萬九千噸，二十二萬五千噸）；墨西哥：五萬五千噸（五萬六千噸，六萬噸）；秘魯：二萬七千噸（二萬九千噸，三萬噸）；美國：七十九萬五千噸（七十四萬……）。

（錢華、村料根據五月八日及十四日倫敦「金屬時報」）

德慶天馥園首烏汁

廣東德慶天馥園「首烏汁」乃選用德慶特產「何首烏」為主要原料。根據典籍所載「何首烏」又名「交藤」，古有何姓老叟服食「交藤」，年五十八歲無妻；因服食「何首烏」，七日而思人道，數月似強健，因此常服，舊疾皆痊，髮烏容少，十年之內連生數男。故「何首烏」亦有名「能嗣」。

據科學分析「何首烏」含有卵磷脂、氧化甲基蒽醌衍化物、澱粉、粗脂肪、灰分、大黃酸等成分。能助人體生長發育調整消化器，改善營養和促進血液中之酵素作用。

天馥園「首烏汁」乃利用「何首烏」特有效能，並配以其他滋補珍貴藥材用新法提製而成。由於配製適宜，是以功能益陰益血。故對於貧血、老衰、早洩、病後欠補、婦人產後血虧、性神經衰弱、慢性風濕等症，服之有效。

著名福建霞浦蠔乾

福建霞浦產蠔最優，由於該地臨海，港平浪靜，潮流暢通，水溫適宜於牡蠣的繁殖，因此所產的蠔肉肥碩，製成蠔乾，味鮮甘美，特別是星馬、印尼、菲律賓的華僑至為熟愛。每當端午佳節，家家戶戶製粽子餡料，更爲適應國外要求，歷年來在外銷市場上，均遠在四—五月間出口，港商因而能及時運應節日暢銷，因此對霞浦蠔乾經常感到滿意。霞浦蠔乾的特點，是紅肚、肥碩、粒頭光潤細嫩，味道美好，故能受到各地消費者的喜愛。用蠔乾製成的清湯蠔鼓頭，味道可口，暢銷東南亞，是僑胞所喜愛的一種海味罐頭。

蠔乾含有極豐富蛋白質、脂肪與維他命乙和丙，並含有肝糖，勞動過度及營養缺乏的人，經常食用，對健康有幫助。

霞浦蠔乾：出口規格分為四級：

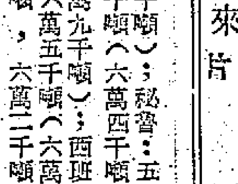
特級每公斤八〇〇粒以內

大號每公斤一〇〇〇—一二〇〇粒

中號每公斤一六〇〇—二〇〇〇粒

小號每公斤二八〇〇粒以內

出口包裝：木箱裝每箱淨重一〇〇公斤



椰城多種貨品存底疏

市場與企業均受影響

自踏入第二季度以來，印尼商業外匯局實際批出的輸入准字數目，工商部公佈了九種主要物資由八家大公司輸入後，兩個多星期來向各外匯局發給輸入准字的多屬於政府機關訂購的貨物，所以現在普通入口商手上持有輸入准字的可說非常之少。

普通的入口商目前業務幾陷於停頓狀態，市場存貨有很多種類已感非常空虛了，市價與部份企業的生產都受到影響，例如白報紙存底非常缺乏，使到許多報刊已經縮小篇幅，以適應白報紙缺乏的情勢。另一方面，入口商的向來習慣是一邊申請輸入准字，一邊向外訂貨，外國廠商接到了訂單即忙於趕工，因輸入准字發出的停滯，便到這些貨物的供應印尼市場變成遲緩，據說最後訂購的一批白報紙原定八月中可運抵印尼，還要延遲至十一月中才可運到，又如向香港方面訂購的棉紗，亦因信用證開出遲延，來貨亦因此推後。

八大公司忙擴大業務

八家大公司的輸入工作尚未大量展開，因尚有一些問題待解決，如輸入資金問題，許多大小工廠的外匯配額問題等等尚未有分曉。據說輸入品分類規定得不夠全面，許多物品尚未列入表內，商業部方面正在研訂新表，因為還有了很大的變化。

目前很多小入口商正處於無業可營的困境，他們向八家大公司訂貨實際上遭到困難，他們亦未從商業部方面獲得明確的指示，譬如在入口商公司接受委託訂貨，委託貨人先行繳納全部貨款，將來國營外匯局批准輸入准字與否，又不能保證，這又影響到普通入口商委託被指定統一輸入九種物資的興趣。

九種重要物資指定八家大公司輸入，輸入這些物資的保證金數目不小，印尼政府已聲明不增加八大公司的資本，輸入大批物資，要有大量資金，據說這問題正設法解決中，一般預料政府只有求助於政府的借款。

青黃不接期間輸入閒

因為普通入口商手上缺乏輸入准字，而八大公司至今還未大規模執行輸入工作，所以目前印尼的輸入正處於青黃不接期間，平靜得很。（萬志方十二日寄）

兩大巨製　捲土重來　彩色京劇巨片

羣英會·借東風

國泰　快樂　即將獻映

香港高第皇國賓　新陸港　一宮際灣　長樂　（國際天明映）

假期請早　長樂　日不落　粵語鉅片（特技攝製）

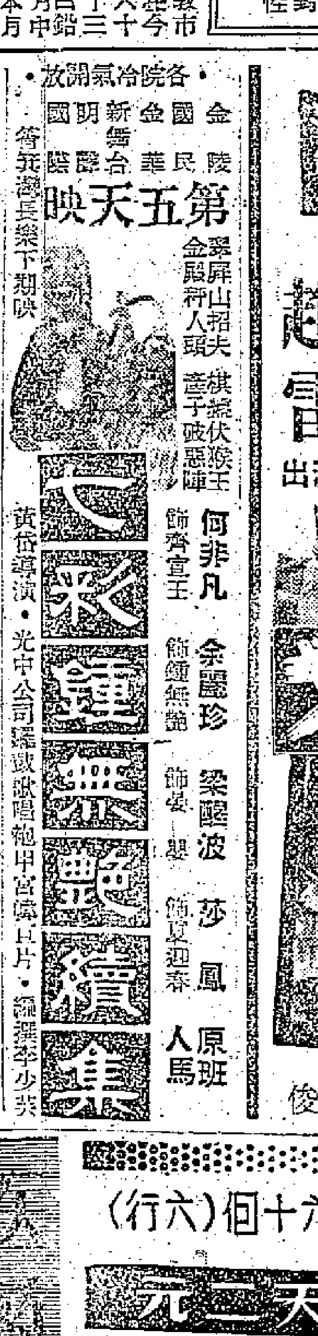
隱身俠　大戰摧花賊

白晝出動　有脚無頭　鬧市之中　雞飛狗走

隱身俠擁美　好似表演女人昇空！　大戰摧花賊　緊張過摘膏　鬼復仇！

恐怖！滑稽！離奇！好笑！

金橋公司發行



大公報　仰光總分銷處　地址：仰光廣東大街609號三樓　609 (2nd Floor) DAL HOUSIE St. Rangoon

招冷氣青年技工

驗方綜合粵家　華醫潘柏

分類廣告　小字六十個（六行）　每天二元　電話48108

美貨運港生意退落

——美貨多直接或原船載去東南亞各地，有些船隻被迫改航，亦有公司不願繼續代理。

·魯龍·

香港—美國線貨運生意，目前繼續朝向壞的一面發展。由美國來港的船隻，所載貨物續減。據航商說，某美商船務公司轄下的船隻，去年從輪載來香港的貨物逼常有二千噸左右，但在不斷減縮的情形下，現在來貨通常每輪只得一千噸左右，有個別的船隻却不足八百噸。這家公司的美線生意，在香港算是居首位的了。另有一些西德籍船隻，在今年初每水船來貨還有約一千噸，最近減爲每水僅五百噸左右。還有一部份由英商和挪威商代理的美綫貨輪，來貨亦由原日的千餘噸減至二、三百噸，甚至有個別的船隻只得數十噸。由於該綫生意長期以來陷於衰縮，使航商們對該線生意感到失望，因此有一家船公司已自動放棄該綫的一部份船隻的代理權。這個作法，的確是迫於萬不得已。

不在港登陸

由美國來港的船隻，過去雖然也載有從美國付往馬尼拉或其他東南亞地區的貨物，但以載來香港的貨物佔多數。因此，它們抵港後便把東南亞各地的貨物卸下，改付別輪載往。現在有一部份船隻並不如此，它們抵港後再開西貢、曼谷，或仰光、新加坡，回頭再行返美。亦有個別的輪船開往以上口岸後，直航美國。跟過去的航綫稍有不同。

船隻改航綫

這些船隻因路綫之所以改動，跟它們生意的轉變有關。泰實上現在有許多輪船載往西貢、曼谷、新加坡的貨物遠比來港的多。例如「大溪地」輪此次由美載出二千餘噸貨物，其中來港的只有二百噸，除另有三百噸付台灣外，所餘的均付東南亞。「利萊威利」輪由美載出的貨物亦在二千噸以上，其中非律賓佔數百噸，香港也只佔二百噸，其餘的亦將遷往曼谷。顯然，香港雖然仍舊是它們的航綫的終點，但貨物則只佔很少的一部份，因此這些輪船便自行載去了。

美貨轉口少

最近由美國付往西貢、曼谷、新加坡諸口岸的貨物，有各類疋頭，而以的確涼、五顏六色大朶花的衣料佔多。也有毛巾等針織品、牙刷牙膏等日常應用品、化粧品、罐頭食品、凍雞腳、凍鴨翼、衣著、麵粉、鞋襪等均有。最奇怪的是曼谷、西貢等地區，也有美國米運去，而且數量不少。以上各貨除白米之外，其餘各貨過去是由香港的莊商轉運去的，現在已由美國直接運去。這是影響這些貨物來港的因素之一。

價格亦太高

美國的貨價太高，不適合香港居民的購買力，日常應用品、化粧香品固然如此，連黑鐵皮和其他的許多工業原料也如此，使港商不敢採用，來貨亦比前疏。只有棉花、塑膠珠等來貨尚能保持一定的數量。因此，來貨便疏了，船公司的生意便更加清淡了。香港對東南亞地區的生意被美國侵蝕，地區裝縮，不但影響港—美綫生意，而且也同樣影響香港與東南亞各地的貨運生意呢。

歐貨本月運港預計

——大小五金及各種紙張最多，約佔來貨量四成。

·奕山·

雜貨數量有限

本月來由歐洲運到香港的貨物，以五金和紙張佔數較多，雜貨則仍屬有限。

「大科路加」輪從歐洲載來的貨物有九百噸，其中大五金佔一百噸，小五金佔五十噸，紙張二百噸。「日本」號貨輪於本月九日由歐洲抵港，載來貨物一千零九公噸，其中紙張佔四百七十七噸，鋼板、扁鐵等兩種五金則有七十一噸。十三日抵港的「大丹尼亞」輪，則載來歐洲貨七百五十噸，其中大五金佔一百噸，小五金五十噸，紙張一百噸。此外，本月廿六日將由意大利抵港的「維多利亞」郵輪，航商估計有五百噸貨物運來，其中也以大五金和紙張佔數較多。

板紙亦不少

雖然以上只是四艘歐洲船的來貨情形，但大致也可以看到，目前一艘由歐洲抵港的船隻，來貨中約有三分之一到四成是五金和紙張。有些從瑞典、挪威等北歐港口開來的船隻，則因爲運來紙張、板紙特別多，所以來貨中紙張、五金這兩類貨目，佔數已達七成以上。

本月十五日由英國、荷蘭抵港的「培剌士」輪，載來貨量雖減至二千二百噸，但從英國運來的黑、白鐵皮和鐵條仍達六百噸。這艘船由荷蘭運來貨減少，主要是由於罐頭煉奶、啤酒、肥田料、碳硝等來量減少了。

快把板及塑膠粒

除了五金、紙張之外，本月來由歐洲運到的快把板，也有不少數量。因香港工廠的需求增加，代理洋行由英國運來的化工原料也告增加，其中塑膠粒就佔不少。今年首兩個月英國汽車運來大減，總數尚不到四十輛，但本月份也有回增之勢，例如十一日抵港的「舟山」郵輪，就載來英國汽車十一輛。

但英國運來的機器和走頭薄鐵等，則仍續減少。據航商說，現時日本紡織機器運來香港的數量，要比英國貨爲多，原因是日貨價格比英貨低一半以上，雖然它的品質與耐用程度比不上英國貨。英國走頭薄鐵運來減少，也是因爲它的價格高，不能適應本地市場低弱的購買力。例如英國的薄鐵已被美國日「的確涼」及其他人造纖維走頭所奪去了。

法鋼板及圓鐵

法國鋼板、圓鐵和鉛水喉等五金，目前在香港市場上是有其地位的。特別是去年底法郎貶值之後，今年來法國五金在港市對英國貨的威脅已隨而增大。但法國藥品、香水、人造絲織品、顏料等運來則續減縮。因此，現時由馬賽開來的船隻，很少有一艘能載到貨物二百噸的。在這種情形下，有些從法國開來的船隻，今年來已增加從西貢載運白米抵港了。

據航商觀察，今年上半年由英國、歐陸來貨的總量，仍將比去年同期續減。但貨運公會尚無意把歐貨輸港的運費減低，原因是在香港商場未有明顯轉旺之前，減低運費也不能刺激港商增訂歐洲貨物的。

峯島丸赴泰

昨載去雜貨只百噸 系崎丸去金邊四百噸

【本報訊】巴拉多船務公司代理之「峯島丸」，昨天下午由此間開往曼谷，運出雜貨約一百噸。

由盛公司代理之「系崎丸」，昨天離港赴金邊，據悉有茶葉、搪瓷器皿、疋頭及雜貨共約四百噸運出。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	九龍到
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時28分
9時09分	10時14分	7時57分	8時58分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時28分	9時28分

假期改開10時45分到11時14分

深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開（北京時間）	到深圳
下午1時20分	下午4時17分	上午8時52分	上午11時48分
下午4時51分	下午9時15分	上午10時01分	下午2時24分

截郵時間

今日空郵（星期一，公衆假期）

南越、老撾、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、非支	上午八時
柬埔寨、緬甸、法國	上午十時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
關島	下午二時
夏威夷、美國、菲律賓、埃及、瑞士、北婆羅洲、沙勝越	下午六時

平郵

南越、日本、夏威夷、美國、中南美	中午十二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

中華人民共和國	上午七時
日本、台灣	上午九時
泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	中午十二時
錫蘭、印度、中東、英國	下午一時
菲律賓、關島	下午二時
南越、法國	下午三時
夏威夷、美國、加拿大、南朝鮮、埃及、瑞士、葡萄牙、意大利	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
澳門	下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
高利羅士	MENELAUS	太古倉	太古
大寶來	TAI POO LOY	油蔴地	順昌

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
海興	HAI HING	上海	5月20	多利順
之利華	TJILUWAH	日本	5月20	渣華
和星	STAR ARCUTURS	新加坡	5月20	福來
京都	KYOTO	歐洲新加坡	5月20	太平
湖北	HUPEH	曼谷	5月20	太古
美南	MEINAM	日本	5月20	法郵
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	5月21	美輪
金熊	GOLDEN BEAR	美國馬尼拉	5月21	美輪
海威	HYDRA	山打根	5月21	多利順
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	5月21	鐵行
沙喇伯丸	CELEBES MARU	日本	5月21	東方
大溪地	TAGAYTAY	美國馬尼拉	5月21	多利順
金馬來	KARMALA	澳洲馬尼拉日本	5月21	鐵行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	日本	5月21	洛士利
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	5月21	福來
利來	NELLORE	日本	5月21	鐵行
邦斯華利	BRONXVILLE	美國宿務	5月21	銀行
嘉錫	KARSIK	東非	5月21	渣華
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	5月21	太古
大阪丸	OSAKA MARU	新加坡	5月21	東方
四川	SZECHUEN	基隆	5月21	太古
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	5月21	福來
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	5月22	新興行
曉生	HEW SANG	日本	5月22	渣甸
哈維達	HAVILDAR	加爾各答仰光新加坡	5月22	鐵行
羅斯亞	SAMTA LUCIA	港外	5月22	三興
民興	ELSBETH	港外	5月22	順昌
濟州	CHEJU	日本	5月22	渣甸
芝撻連加	TJITJALENGKA	日本	5月22	渣華
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	日本	5月22	渣華
皮順威利	PLEASANTVILLE	美國馬尼拉	5月22	多利順
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	日本	5月22	東方
三春丸	MIHARU MARU	日本	5月22	天祥
健龍丸	KENRYU MARU	日本	5月22	天祥
有馬丸	ARIMA MARU	日本	5月22	天祥
芝保大士	TJIBODAS	印尼	5月23	渣華
日本怡美利	DONEVERETT	日本	5月23	福來
成都	CHENGTU	門司	5月23	太古
夏美連	HERMELIN	沖繩	5月23	多利順
夏利諾	HERMOD	山打根	5月23	多利順
海多	HALLDOR	新加坡	5月23	多利順
亞夫	HERVAR	婆羅洲	5月23	多利順
聖山丸	SEIZAN MARU	日本	5月23	太平
緬甸丸	BURMA MARU	日本	5月23	東方
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲新加坡	5月23	渣甸
獨星航	FLYING ENDEAVOR	美國馬尼拉	5月24	和捷
三崎丸	MISAKI MARU	日本	5月24	洛士利
亞那池馬士基	AGNETE MAERSK	日本	5月24	捷成
羅那馬士基	LUNA MAERSK	美國基隆	5月24	捷成
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國馬尼拉	5月24	渣甸
印度	INDIA	新加坡	5月24	殷理基
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	5月24	東來
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	日本	5月24	銀行
和平	LAPEZ	仰光	5月25	東興行
多利賓	TOBAGO	美國馬尼拉	5月25	順昌
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國馬尼拉	5月25	和捷
仁榮啓達	INCHKILDA	山打根	5月25	太平洋
亞智利士	ACHILLES	歐洲新加坡	5月25	太古
依瑪蓮娜	IMERINA	日本	5月25	法郵
鐵力富	TRIGLAV	歐洲	5月26	東興行
花光丸	KAKO MARU	日本	5月26	東方
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩孟買新加坡	5月26	鐵行
星光丸	SEIKO MARU	日本	5月26	東方
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	5月26	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	5月26	天祥
東沙	TUNGSHA	美國馬尼拉	5月26	多利順
東星	EASTERN STAR	日本	5月26	渣甸
市鋒	PIONEER MART	美國	5月26	美輪
海明	HAI MENG	日本	5月27	多利順
日本	JAPAN	釜山	5月27	太平
福建	FUKIEN	曼谷	5月27	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	美國馬尼拉	5月27	福來
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	5月27	捷成
日出丸	HIDE MARU	日本	5月27	東來
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉	5月27	銀行
萬利羅士	MENELAUS	日本	5月28	太古
高順丸	KOSHUN MARU	喀喇蚩	5月28	巴拉多
海利	HAI LEE	新加坡	5月28	多利順
大利民	TALISMAN	歐洲新加坡	5月28	多利順
邊摩	BENMHOR	歐洲新加坡	5月28	邊船
榮川丸	EISEN MARU	日本	5月28	福來
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	5月28	捷成
東韻	EASTERN MUSE	日本	5月28	渣甸
	ZONNEKERK	歐洲新加坡	5月29	渣華
祥康	CHANG HANG	日本	5月29	福來
連斯寧	LIPSCOMB	美國馬尼拉	5月29	總統
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	5月30	天祥
日洋丸	NICHIYO MARU	日本	5月30	巴拉多
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲新加坡	5月30	邊行
萬加娜	MANGALORE	西貢	5月30	太古
松隆丸	SHORYU MARU	日本	5月31	東方
芬崖	FERNCLIFF	美國馬尼拉	5月31	多利順
日本熊	JAPAN BEAR	美國	5月31	美輪
日高丸	NIKKOH MARU	神戶	5月31	太平
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國基隆	6月1	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲新加坡	6月1	鐵行
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	歐洲新加坡	6月1	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	6月1	總統
東美	EASTERN MAID	新加坡	6月1	渣甸
吳臣總統	PRES. JACKSON	美國馬尼拉	6月2	總統
	COROMANDEL	歐洲新加坡	6月2	鐵行
勿池打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	6月2	捷成
那智山丸	NACHISAN MARU	日本	6月2	東來
興立	HENRIK	山打根	6月3	多利順
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國基隆	6月3	捷成
財生	CHOY SANG	日本	6月4	渣甸
兆星	LAO	喀喇蚩新加坡	6月4	福來
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	6月4	太平
芬海	FERNSEA	美國宿務	6月5	多利順
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	6月5	天祥
亞露士	AROS	澳洲馬尼拉	6月5	天祥
攝津丸	ATSUMA MARU	日本	6月5	天祥

出口船期預告

歐洲綫

船名		開往港口	月日	公司
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	5月20	捷成
邊多倫	BENDORAN	倫敦鹿特丹漢堡	5月21	邊行
有馬丸	ARIMA MARU	歐洲	5月23	天祥
忌連芬那士	GLENFINLAS	歐洲	5月25	渣甸
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	歐洲	5月25	銀行
亞仙尼士	ALCINOUS	歐洲	5月26	太古
印度	INDIA	歐洲	5月27	殷理基
日本	JAPAN	歐洲	5月29	太平
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲	5月29	捷成
萬利羅士	MENELAUS	歐洲	5月29	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	5月30	天祥
寮國	LAOS	馬賽	5月30	法郵
美南	MEINAM	馬賽	5月31	法郵
埃沙高	ISARCO	意大利	5月31	天祥
吳臣總統	PRES. JACKSON	歐洲	6月3	總統
邊摩	BENMHOR	歐洲	6月3	邊行
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	6月3	多利順
沙甯士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月4	捷成
嘉泰治	CARTHAGE	歐洲	6月5	鐵行
邊麥許	BENMACDHUI	歐洲	6月6	邊行
攝津丸	ATSUMA MARU	熱那亞馬賽利物浦漢堡安特衛普鹿特丹	6月6	天祥
碧喇士	PYRRHUS	歐洲	6月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	6月6	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	倫敦漢堡鹿特丹	6月7	東方
忌連來	GLENROY	鹿特丹倫敦漢堡	6月9	渣甸

印·巴·中東綫

船名		開往港口	月日	公司
山照丸	YAMATERU MARU	喀喇蚩	5月20	大南
邊多倫	BENDORAN	亞丁塞得港	5月21	邊行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	5月22	福來
有馬丸	ARIMA MARU	塞得港蘇彝士	5月23	天祥
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答吉大港	5月24	福來
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	亞丁塞得港	5月25	銀行
忌連芬那士	GLENFINLAS	亞丁塞得港	5月25	渣甸
亞仙尼士	ALCINOUS	塞得港亞丁	5月26	太古
羅那馬士基	LUNA MAERSK	蘇彝士	5月26	捷成
仁榮啓達	INCHKILDA	科倫坡	5月28	太平洋
萬利羅士	MENELAUS	亞丁	5月29	太古
日本	JAPAN	塞得港亞丁	5月29	太平
寮國	LAOS	科倫坡孟買	5月30	法郵
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	5月30	天祥
日洋丸	NICHIYO MARU	科倫坡	5月31	巴拉多
埃沙高	ISARCO	亞丁	5月31	天祥
東韻	EASTERN MUSE	加爾各答吉大港	5月31	渣甸
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	6月2	東來
邊麥許	BENMACDHUI	亞丁塞得港	6月2	邊行
邊摩	BENMHOR	蘇丹港	6月3	邊行
大科路加	TRAFALGAR	亞丁塞得港	6月3	多利順
吳臣總統	PRES. JACKSON	科倫坡孟買喀喇蚩	6月3	總統
嘉泰治	CARTHAGE	亞丁塞得港	6月5	鐵行
攝津丸	ATSUMA MARU	蘇彝士塞得港	6月6	天祥
財生	CHOY SANG	加爾各答吉大港	6月6	渣甸
三河丸	MIKAWA MARU	吉大港加爾各答	6月6	天祥
蘇彝士丸	SUEZ MARU	蘇彝士塞得港	6月7	東方
平洋丸	HEIYO MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	6月7	天祥
會津丸	AIZU MARU	塞得港	6月9	天祥
奧勃拉	OBRA	孟買喀喇蚩	6月9	鐵行

東南亞綫

船名		開往港口	月日	公司
路丹士泰	ROTHENSTEIN	新加坡	5月20	捷成
山照丸	YAMATERU MARU	新加坡檳城	5月20	大南
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月20	振盛行
美興	MUI HENG	金邊	5月20	德和
南豐	SOUTHWIND	金邊	5月21	泰山
芝本鐸	TJIPONDOK	新加坡印尼	5月21	渣華
邊多倫	BENDORAN	新加坡巴生	5月21	邊行
豐寧	FENGNING	新加坡印尼	5月21	太古
大寶來	TAI POO LOY	西貢金邊	5月21	順昌
沙喇伯丸	CELEBES MARU	曼谷	5月22	東方
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡檳城巴生	5月22	銀行
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	5月22	渣華
濟州	CHEJU	曼谷	5月22	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	5月22	福來
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	5月22	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳城仰光	5月22	福來
海興	HAI HING	新加坡巴生	5月23	多利順
有馬丸	ARIMA MARU	新加坡	5月23	天祥
羅斯亞	SANTA LUCIA	金邊	5月23	三興
民興	ELSBETH	金邊	5月23	順昌
利來	NELLORE	拉賓安山打根	5月23	鐵行
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	新加坡檳城巴生	5月23	東方
湖南	HUNAN	曼谷	5月23	太古
海威	HYDRA	曼谷	5月24	多利順
日本怡美利	DONEVERETT	新加坡檳城	5月24	福來
祥泰	BAYON	金邊	5月24	永和祥
芝撻連加	TJITJALENGKA	新加坡	5月24	渣華
忌連芬那士	GLENFINLAS	新加坡	5月24	渣甸
恒生	HANG SANG	斗湖	5月24	渣甸
依瑪蓮娜	IMERINA	西貢曼谷	5月25	法郵
伯明翰城	CITY OF BIRMINGHAM	新加坡	5月25	銀行
多利賓	TOBAGO	西貢	5月25	順昌
亞那池馬士基	AGENTE MAERSK	印尼	5月25	捷成
亞夫	HERVAR	古晉詩巫	5月26	多利順
印度	INDIA	新加坡	5月27	殷理基
曉生	HEW SANG	山打根	5月27	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
顯生	HIN SANG	拉賓安山打根	5月28	渣甸
海明	HAI MENG	曼谷	5月28	多利順
日本	JAPAN	新加坡	5月29	太平
萬利羅士	MENELAUS	新加坡	5月29	太古
邦士域	BRAUNSCHWEIG	新加坡	5月29	捷成
榮川丸	EISEN MARU	金邊	5月29	福來
寮國	LAOS	西貢馬尼拉新加坡	5月30	法郵
維多利亞	VICTORIA	新加坡	5月30	天祥
祥康	CHANG HANG	曼谷	5月30	福來
日洋丸	NICHIYO MARU	新加坡檳城	5月31	巴拉多
美南	MEINAM	西貢新加坡馬尼拉	5月31	法郵
埃沙高	ISARCO	馬尼拉新加坡	5月31	天祥
東韻	EASTERN MUSE	新加坡巴生	5月31	渣甸
祥雲丸	SHOUN MARU	新加坡	5月31	洛士利
芝班那士	TJIPANAS	新加坡印尼	6月1	渣華
日高丸	NIKKOH MARU	新加坡	6月2	太平
那智山丸	NACHISAN MARU	星洲仰光	6月2	東來
大科路加	TRAFALGAR	新加坡	6月3	多利順
吳臣總統	PRES. JACKSON	西貢新加坡檳城	6月3	總統
富寧	FUNING	印尼	6月4	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	新加坡	6月6	天祥
會津丸	AIZU MARU	新加坡	6月9	天祥

汕頭·上海·天津綫

船名		開往港口	月日	公司
芝保大士	TJIBODAS	上海	5月23	渣華
湖北	HUPEH	天津青島	5月23	太古
烈娜些亞	RADNORSHIRE	華北	5月25	渣甸
	ZONNEKERK	上海	5月30	渣華
鄱陽	PO YANG	上海天津青島	5月31	太古

基隆·釜山·日本港口綫

船名		開往港口	月日	公司
忌連賓	GLENBANK	日本	5月20	銀行
和星	STAR ARCTURUS	日本	5月21	福來
金熊	GOLDEN BEAR	日本沖繩	5月22	美輪
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	日本	5月22	鐵行
京都	KYOTO	日本	5月22	太平
日產丸	NISSAN MARU	日本	5月22	巴拉多
哈維達	HAVILDAR	日本	5月23	鐵行
緬甸丸	BURMA MARU	日本	5月23	東方
四川	SZECHUEN	基隆	5月23	太古
皮順威利	PLEASANTVILLE	日本	5月23	多利順
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	日本	5月24	渣甸
夏利諾	HERMOD	日本	5月24	多利順
海多	HALLDOR	日本	5月25	多利順
三崎丸	MISAKI MARU	日本	5月25	洛士利
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	日本	5月25	和捷
星光丸	SEIKO MARU	日本	5月26	東方
夏美連	HERMELIN	高雄	5月26	多利順
奧沙打	OZARDA	日本	5月27	鐵行
高順丸	KOSHUN MARU	日本	5月28	巴拉多
丹碧些亞	DENBIGSHIRE	日本	5月28	渣甸
海利	HAI LEE	日本	5月29	多利順
	ZONNEKERK	日本	5月30	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	日本	6月1	美輪

非洲綫

船名		開往港口	月日	公司
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	西非	5月23	渣華
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	東南非	5月23	東方
芝撻連加	TJITJALENGKA	南非	5月24	渣華
印度	INDIA	東西非	5月27	殷理基
日出丸	HIDE MARU	西非	5月28	東來
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	5月31	洛士利
日高丸	NIKKOH MARU	西非	6月2	太平
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月6	渣華
聖愛門	SAINT EDMUND	東非	6月10	渣華
九洲丸	KYUSHU MARU	東非洲	6月10	東方
額尼士丸	ATLAS MARU	東南西非	6月11	東方

美洲綫

船名		開往港口	月日	公司
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	5月21	美輪
金熊	GOLDEN BEAR	美國	5月22	美輪
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	美國	5月22	鐵行
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	美國	5月22	洛士利
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU	南美	5月23	東方
聖山丸	SEIZAN MARU	美國	5月24	太平
日本運輸	JAPAN TRANSPORT	美國	5月24	渣甸
最上山丸	MOGAMISAN MARU	美國	5月25	東來
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國	5月26	和捷
東沙	TUNGSHA	美國	5月26	多利順
市鋒	PIONEER MART	美國	5月27	美輪
新利華利	SUNNYVILLE	美國	5月27	銀行
萬加娜	MANGALORE	美國	5月31	太古
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月1	美輪
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	6月2	總統
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國	6月3	捷成
國川丸	KUNIKAWA MARU	美國	6月5	太平
佐賀丸	SAGA MARU	美國	6月6	洛士利

澳洲綫

船名		開往港口	月日	公司
金馬來	KARMALA	悉尼墨爾本	5月22	鐵行
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	5月22	鐵行
利來	NELLORE	悉尼墨爾本	5月23	鐵行
成都	CHENGTU	澳洲	5月27	太古
東星	EASTERN STAR	澳洲新西蘭	5月28	渣甸
萬諾	VAN NOORT	新西蘭	6月1	渣華
松隆丸	SHORYU MARU	新西蘭	6月1	東方
彰德	CHANGTE	悉尼墨爾本	6月9	太古
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	6月10	太古
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	澳洲	6月11	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
赫信士泰	HESSENSTEIN（晨早）	日本	A1	捷成
多寶多	TROUBADOUR（晨早）	馬尼拉	A5	多利順
斯雲馬士基	SVEND MAERSK（晨早）	波斯灣	B11	捷成
美西美	JACOB JEBSEN（晨早）	曼谷	B12	振盛行
雪川丸	YUKIKAWA MARU（晨早）	日本	A15	太平
蒙大那丸	MONTANA MARU（下午）	日本	A4	太平
德明	TEH MING（下午）	高雄	油蔴地	金輪
美興	MUI HENG（下午）	金邊	油蔴地	德和
邊多倫	BENDORAN（下午）	高雄	A6	邊行
忌連芬士	GLENFINLAS（晨早）	日本	A10	渣甸

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
新架坡	SINGAPORE（中午）	新加坡亞丁塞得港歐洲	A3	鐵行
忌連佳	GLENGYLE（下午六時）	新加坡歐洲	A9	渣甸
利蘇威利	LEOVILLE（上午七時）	曼谷	A8	多利順
雪川丸	YUKIKAWA MARU（下午）	西貢曼谷	A15	太平
多寶多	TROUBADOUR（下午）	日本美國	A5	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND（下午十時）	日本美國	九龍倉橋	總統
海生	HAI SENG（下午）	高雄	油蔴地	大信
海順	HELIOS（上午六時）	日本	B10	多利順
菲島怡美利	NOREVERETT（晨早）	神戶	B10	福來
	PROMINENT（上午九時）	金邊	官涌橋	華夏
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK（下午）	日本美國	A7	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK（下午）	印尼	B18	捷成

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
芝本鐸	TJIPONDOK	日本上海	A	渣華
多利益	TOMOE	美國馬尼拉	B10	順昌
海安	HAI AN	高雄	油蔴地	維記
豐寧	FENGNING	門司上海	B	太古
路丹士泰	ROTHENSTEIN	日本	A	捷成
恒生	HANG SANG	婆羅洲	B	渣甸
山照丸	YAMATERU MARU	日本	A11	大南

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡歐洲	A1	捷成
多利益	TOMOE	西貢	B10	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡檳城	B	捷順
寮國	LAOS	日本	九龍倉橋	法郵
彰德	CHANGTE	日本	九龍倉橋	太古
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	A2	渣華
蒙大那丸	MONTANA MARU	日本	A4	太古
顯生	HIN SANG	高雄	B30	渣甸

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

邊行輪船公司 BEN LINE
邊多倫輪 "BENDORAN" 準五月十八日起落貨 廿一日開行
直往 星加坡 巴生港 倫敦 Rotterdam Bremen 鹿特丹 比文 漢堡
（並收星加坡艙面貨）
華南洋貨人代理 明記公司 千諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇
邊行輪船公司 怡和大廈 電話：二八一九一

快輪 仁榮啟達 INCHKILDA
五月廿七日落貨 廿八日開行 直放 可倫坡
干諾道中崇僑大廈十四樓 電話：30031-5-6 36200 23832
太平洋輪船有限公司啓

新型客郵「寮國」S/S "LAOS"（時速廿一海里）
直往 神戶，橫濱 五月十八日落貨 十九日下午一點開行
乘客搭船附貨請移玉至敝公司辦房接洽是荷
干諾道中五號皇后行樓下 電話：26051-3 27002
香港法國郵船公司

N. Y. K. LINE 日本郵船株式會社
健龍丸 "KENRYU MARU" 西貢 曼谷 準於五月廿二日抵港 即日開行
有馬丸 "ARIMA MARU" 新加坡 亞丁 蘇彝士 塞得港 熱那亞 馬賽 丹吉爾 卡薩布蘭卡 倫敦 安特衛普 鹿特丹 漢堡 不來梅 準於五月廿二日抵港 廿三日開行
攝津丸 "ATSUMA MARU" 新加坡 蘇彝士 塞得港 熱那亞 馬賽 利物浦 漢堡 安特衛普 鹿特丹 準於六月五日抵港 六日開行
天祥洋行總代理 天祥洋行華人船務部啓 電話：三八〇九六
南洋僑貨代理處 合記公司 德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五一

港澳 德星 冷氣設備
每日：半夜十一時半往澳 下午二時半返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午四時正
沽票接儎：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二八〇〇一—三
大業有限公司啟

南豐快船 S.S. "SOUTHWIND"
定五月二十日落貨 廿一日早開往 金邊
總代理：泰山有限公司 干諾道中六十七號 電話：三六七五八
接儎處：永通公司 永樂街一一五號二樓 電話：四九一三六，四九一三八

羅斯亞 M.V. "SANTA LUCIA" 時速十二海里
五月廿二日落貨 廿三日開行 直透金邊
接儎處：永和祥有限公司 永樂街一三一號二樓 電話：42090, 42798
總代理：三興貿易公司 電話：四八四七六

海皇 M/S "HOI WONG"
五月十八日落貨 十九日下午開行 直航 石叻、庇能
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：43931 45078
捷順船務有限公司啓

民興 M.V. "ELSBETH"
五月廿二、廿三日落貨 廿三日下午開行 直往金邊
貴客惠顧請到接洽爲荷 干諾道西廿四號二樓 電話：四四一八五 四九六一九
順昌航業有限公司啓

大寶來 S.S. "TAIPOOLOY"
五月二十、廿一日落貨 廿一日下午開行 往西貢、金邊（有客艙歡迎搭客兼收雪房貨）